

La Jornada MAYA

CAMPECHE

Edición de fin de semana, del viernes 17 al domingo 19 de septiembre de 2021

CAMPECHE · YUCATÁN · QUINTANA ROO · AÑO 7 · NÚMERO 1571 · www.lajornadamaya.mx

10 PESOS

Esplendor u ocaso: el dilema de la costa

Culmina hospedaje de un mes
del Cristo Negro, señor de Sisal

Tiburón ballena *Rhincodon
typuses*, un Gulliver peninsular

Progreso y sus comunidades
aledañas, un verdadero paraíso

Basura en las playas yucatecas, el
otro rostro de *La Temporada*

Turismo masivo acaba con la
Palmera de Instagram de Tulum

REPORTEROS Y COLABORADORES DE LJM / P 3 A 13



▲ Quien posa un pie en el litoral de la península de Yucatán queda prendado para siempre, por lo sublime que resultan sus amaneceres y puestas de sol; pero un visitante u oriundo aguzado de estas tierras, percibirá nuestra capacidad depredadora que junto con el cambio

climático no tardará mucho en poner el punto final a un paraíso que hoy disfrutamos a plenitud, pero que también ofendemos por nuestra falta de cuidado. La pregunta es: ¿estamos a tiempo de frenar su deterioro?
Foto Emilio Prieto

 Emerger a la luz

¿Dónde estaban las mujeres en los momentos más importantes de la humanidad?

KATIA REJÓN / P 18 A 20

La Jornada MAYA

Directorio

Fabrizio León Diez
Director

Ulises Carrillo Cabrera
Director ejecutivo

Sabina León Huacuja
Directora editorial

Israel Mijares Arroyo
Director de operaciones

Andrés Silva Piotrowsky
Coordinador de edición impresa

Hugo Castillo Herrera
Subcoordinador de edición impresa

Felipe Escalante Tió
Jefe de mesa de redacción

Sasil Sánchez Chan
Editora K'iintsil

Antonio Bargas Cicero
Editor Deportes

Víctor Cámara Salinas
Coordinador de
diseño editorial

Juan Carlos Pérez Villa
Jefe de información

María Elena Briceño Cruz
Coordinadora de
información
Yucatán y Campeche

Rosario Ruiz Canduriz
Coordinadora de
información
Quintana Roo

Pedro José Leo Cupul
Director comercial

Rodrigo Israel Valdez Ramayo
Administración

Consejo Editorial para la Lengua Maya
Jorge Miguel Cocom Pech
Fidencio Briceño Chel, Feliciano Sanchez Chan

Publicación de lunes a viernes editada
por Medios del Caribe S.A. de C.V.

Calle 43 #299D por 30 y 32A
Colonia San Ramón Norte C.P. 97117 Mérida, Yucatán, México.
Teléfono: (999) 2900633

Número de certificado de licitud de
título y contenido: 16539
Reserva al uso exclusivo del título
La Jornada Maya No. 04-2014-100210372900-101 del 04/2014,
otorgada por la Dirección
General del Derecho de Autor.SEP.

Distribución: Medios del Caribe S.A. de C.V.
Calle 43 No. 299-D, San Ramón Norte. Mérida,
Yucatán, México

Prohibida la reproducción total o parcial
del contenido de esta publicación, por cualquier
medio, sin permiso expreso de los editores.

Nombre del diario: *La Jornada Maya*, año 7, número 1571

El disfraz del control

AÍDA LÓPEZ

*"Y él respondió: te oí en el huerto y tuve
miedo, porque estaba desnudo, y me es-
condí".*

Génesis 3:10

Desde hace 18 meses comenzó la pesadilla de la pandemia y con ella los controles para evitar su propagación, que si bien no han impedido los contagios y recontagios, si lo han hecho en cuanto al colapso hospitalario.

Las autoridades insisten en las medidas sanitarias, pero muchos ciudadanos hacen oídos sordos, lo que justifica la cresta de la ola y que no se vislumbre el faro esperanzador que devuelva a la normalidad. El miedo implícito en la sociedad contemporánea y hasta el pánico que se sentía en un principio ha ido normalizándose, ya se aprendió a vivir con él. No es novedad que a lo largo de la historia el control se fue disfrazando de miedo para imponer ideologías, instaurar leyes, estilos de vida y en sus peores versiones causal de genocidios. El exceso de miedo es útil para retomar el orden ante ciertas crisis, pero no es recomendable extenderlo por los daños adyacentes.

El miedo moderado sirve para sobrevivir, para preservar la especie, es una emoción que

los investigadores catalogan como aprendida. Estudios de laboratorio y de campo han concluido que el miedo se infunde y se contagia, modificando la conducta del sujeto hasta interiorizar el cambio y con ello los modos y las acciones. No es necesario ser experto para percatarse de los vuelcos que han dado las conductas y los comportamientos sociales. Algunos están adaptados a la nueva -ya no tanto- normalidad, pero siempre existen los kamikazes que sin cubrebocas envían besos a la muerte y la invitan a tomarse un jaibol en alguna covifiesta. La explicación va en el sentido de que ya le dieron la bienvenida o el miedo llegó a su máximo umbral de tolerancia y dejó de causar efecto, insensibilizó.

No hay mayor temor que el de perder la vida, algunos por preservarla han renunciado a la libertad de movimiento, autoarraigándose en sus hogares y ciudades, situación intensificada por el toque de queda; medidas de control que cambiaron la manera de consumir y convivir. La violencia es una señora incómoda que dejó las calles para instalarse con todo y maletas en los hogares, provocando incestos, feminicidios y suicidios. Solo en Yucatán, según datos oficiales, hay 160 suicidios en menos de nueve meses, gran

parte de ellos a consecuencia del encierro. Es revelador que jóvenes menores de veinte años, desesperanzados, provoquen su muerte como solución a sus problemas. El Día Mundial para la Prevención del Suicidio cada 10 de septiembre visibiliza un día lo que se vive a diario. Según el INEGI, 7,896 muertes por suicidio se registraron en México en 2020. El caos ocasionado por el aleteo de un murciélago ha llegado a los resquicios de la psique, cuyos estragos son incuantificables. El control se está saliendo de control.

Por necesidad nos instalamos en la tecnología para seguir viviendo y pallear el aislamiento. Los beneficios que ofrecen las plataformas incrementan día a día el sedentarismo y con ello las enfermedades del nuevo siglo. Para pasar de analógicos a digitales se necesitan "convertidores genéticos" que den la posibilidad de seguir funcionando sin daños irreversibles al cuerpo y la mente.

La reconstrucción y reconfiguración social conlleva riesgos no calculados que se manifiestan sobre la marcha, como la proliferación de la violencia doméstica. El aislamiento en casa es mal consejero, porque mientras cada quien está en la suya, el diablo está en la de todos.

aidamarilopez64@gmail.com



▲ El exceso de miedo es útil para retomar el orden ante ciertas crisis, pero no es recomendable extenderlo por los daños adyacentes. Foto Fernando Eloy



Jóvenes, futuros guardianes de las playas

Joana Maldonado
Cancún

En los últimos cuatro años, la asociación Menos plástico es fantástico A.C., de Mahahual, ha recolectado cientos de toneladas de las playas de la Costa Maya, a donde diariamente llega basura de todo el mundo. Este año la organización busca consolidarse con la adhesión de jóvenes, que son -destaca Ana Antillanca Oliva, la fundadora y directora-, el futuro y presente.

Todos los lunes en Punta Herradura, un área de anidación de tortugas marinas

en Mahahual, los miembros de esta organización hacen limpieza de la basura que llega con la corriente marítima. En la punta norte de esta playa se han detectado nidos de tortuga, lo cual hasta hace un par de años no se encontraba.

Zapatos, sandalias, bolsas, empaques de frituras, botellas de agua, champú, envoltorios y microplásticos son retirados del lugar de anidación y se ha logrado una recuperación del 90 por ciento de la zona.

La intención reciente es incorporar a gente joven de la comunidad y capacitar-

los para que conozcan estos procesos y sean quienes luego continúen haciendo la línea de joyería plástica que realiza la organización y también que participen en pláticas de educación y concientización ambiental.

“Eso lo estamos haciendo con una alianza internacional y la limpieza de playa que vamos a hacer este 18 de septiembre (día de las playas) la vamos a hacer con Parley Foundation, que está a cargo de la oceanóloga Judit Morales, y seleccionamos diez jóvenes de la comunidad tomando todas las medidas del protocolo de Covid-19”, dijo.

Para esa fecha se realizarán actividades como talleres, pláticas, y cerrarán la jornada con una limpieza de playa en Puerto Ángel, que también es una zona de anidación de tortugas marinas.

“Estamos apuntando direccional o a tener un equipo de jóvenes, porque finalmente es a ellos a los que hay que capacitar y poder dar los cursos naturales e ir observándolos”, acotó Ana Antillanca.

Abundó en que ahora se enfocarán en colocar un módulo de plástico virgen, una vez que al recolectarlo en la playa han notado cambios

importantes en Punta Herradura. Añadió que se realiza un estudio de presencia de microplásticos, notando cómo en tres años las playas se encuentran mucho más limpias.

“En octubre nos vamos a enfocar mucho en hacer caja de nudles (perlas de plástico), así se llama la actividad para poder retirarlos de las playas. Es una tarea muy minuciosa porque la recolección es manual. Nosotros enseñamos a la gente cómo identificarlos y es totalmente visual y manual y así hemos visto que es mucho más rápido”, dijo la ambientalista.

Turismo masivo en Tulum acaba con la palmera de Instagram

Miguel Améndola
Tulum

Ya no queda nada de la característica y emblemática palma torcida o palmera de Instagram, ubicada en playa Paraíso, dentro del Parque Nacional Tulum, pues debido al sobreuso humano principalmente se murió hasta que fue necesario cortarla desde su raíz.

Juan José Domínguez, encargado de la Reserva de la Biosfera del Caribe Mexicano, afirmó que la palmera en mención fue retirada luego del paso del huracán Grace: “En la verificación que nosotros hicimos, vimos que estaba muerta y por tal motivo el personal la cortó”.

Este árbol se hizo muy famoso los últimos años entre los turistas que visitan Tulum al considerarla uno de los puntos favoritos para tomar fotos para redes sociales.

El encargado de la reserva explicó que la corona de hojas que tienen las palmas ya había sido arrancada por los vientos asociados a las tormentas que azotaron desde el año pasado. La palmera estaba ya a punto de caerse y por el peligro que representaba se determinó cortarla desde la raíz.



Este árbol se hizo muy famoso los últimos años entre los turistas que visitaban Tulum. Foto Miguel Améndola

“En el momento que una palmera pierde la corona de hojas, muere y empieza a descomponerse, fue por eso que se tomó la determinación de cortarla, porque

estamos un destino turístico y si bien era emblemático y a mucha gente le gustaba subirse a la palma para tomarse fotos, representa un riesgo y por autorizamos

que se removiera”, declaró.

Indicó que buscarán cuidar otras palmeras que tienen características similares: “Para no permitir que los turistas se estén

subiendo y lastimando la palma, vamos a platicar con los propietarios de los predios para poner unas bancas para tomarse las fotos o establecer un acordonamiento para que los turistas no abusen de la palma, así pueden tener una fotografía de algo emblemático que tenemos en las playas de Tulum”, comentó.



La palma ya se había muerto desde hace varios meses

Hugo Navarro Solano, titular de la Dirección del Parque Nacional Tulum (PNT), señaló que esa palma ya se había muerto desde hace meses, al parecer por un bicho que ha estado atacando a las palmas de coco de la zona y también el peso de las personas que se subían, provocaron que se cayera.

El ocaso estival

Dalila Aldana Aranda
Victor Castillo Escalante

Hace unas semanas compartí para nuestros lectores, una de las enseñanzas al visitar Japón sobre la responsabilidad de nuestros residuos sólidos, dado que uno tiene que transportarlos hasta regresar a casa u hotel, en la medida que no hay botes de basura en sitios públicos. Bien dice el dicho, “no hay calle más limpia que la que no se ensucia, no la que se barre”. De este viaje se aprende a comprar aquello que no generará residuos sólidos para no estar cargando nuestra “basurita” todo el día en nuestros bultos. También señalaba que al caminar en las playas de Yucatán me preocupa ver toda la basura que van dejando los paseantes, mucha de ella de bebidas y alimentos, hasta pañales desechables y ahora los cubrebocas.

Para ver la cantidad de basura de plásticos en la Temporada recorrimos algunas playas: Progreso, con cerca de 60 mil habitantes y actividades económicas de turismo, comercio y pesca; El Playón, al oeste del puerto de altura con actividades de pesca y turismo; Chicxulub, con una población diez veces menor a la de Progreso y actividades de pesca y turismo de residencias secundarias. A excepción de la playa de Progreso, todas carecen del servicio de limpia y barrenderas.

Los recorridos se efectuaron semanalmente en las tres playas antes de la temporada (junio) y al terminar ésta (finales agosto), en marea baja y en la zona media de playa entre el límite de alta y baja mar. En la figura 1, se muestra la cantidad de plásticos antes de iniciar la temporada y a su término. En las tres playas la cantidad de basura de plásticos se duplica entre el inicio y fin de la temporada. La playa más sucia es El Playón con 158 artículos de plástico en 100 m lineales, seguida de Chicxulub (85) y por último Progreso (50), que pese a tener un servicio de limpia hay plásticos y éstos aumentan al término de la temporada.

Existe gran diversidad de plásticos, los más comunes son el polipropileno (PP), envases de comida (PEBD), polietileno de baja densidad (PEBD) con lo que se fabrica entre otras cosas las bolsas de plástico. Polietileno de alta densidad (PEAD) que se utiliza para las ta-



Figura 1: cantidad de plásticos antes de iniciar la temporada y a su término.

pas de refrescos y el poliestireno (PS), llamado cristal plástico utilizado en alimentación, juguetes y embalaje. Su variante expandida, son los envases de nieve seca. En la figura 2, se presenta la clasificación de la basura encontrada en las playas antes de la temporada y al final de ésta. En todos los casos hay cambio en la basura plástica. Los plásticos asociados a envases de comida (nieve seca/cristal-plástico) aumentan en las tres playas al final de la temporada. Estos resultados permiten concluir que con una acción sencilla como la de eliminar su uso en bebidas y alimentos vendidos en las playas se mantendrían las playas limpias. Acompañado de programas de educación ambiental invitando al paseante a no dejar basura de ningún tipo en las playas. Crear estímulos estatales/municipales para que comerciales y hoteleros eliminen los envases de plástico en la venta de bebidas/alimentos. Cada Ocaso es único, disfrutémoslos como el “Principito en su Planeta”, ellos nos invitan a dar gracias a la vida y el de fin de agosto simboliza el regreso a nuestras labores. Playas limpias= bio seguridad+bienestar. Apliquemos la Enseñanza de la tierra de Murakami en nuestras playas del Mayab. Sayonara.

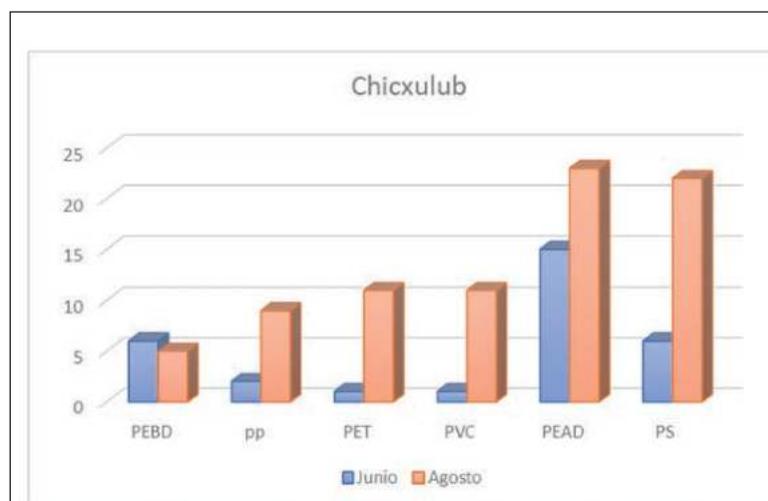


Figura 2: clasificación de la basura encontrada en las playas antes de la temporada y al final de ésta. Gráficas Dalila Aldana Aranda



1, 2, 3 por Progreso

Dalila Aldana Aranda

Hace unas semanas compartí una de las enseñanzas al visitar Japón sobre la responsabilidad social de no ensuciar el ambiente. Ahora, nos centraremos en Progreso, viajando por el tiempo los mayas del Clásico, utilizaron para transportarse el agua, ya fuera ríos, estuarios, lagunas costeras o por mar, circunnavegando la península de Yucatán desde la laguna de Términos hasta la planicie de Sula en Honduras. Imaginate hoy en día, poder navegar por nuestra laguna costera, embarcarse en Progreso y llegar a Telchac o Río Lagartos. Algo así como navegar por el Danubio. Lástima que los humanos con sus decisiones de “desarrollo” con sólo enfoque económico y no ecológico han acabado con ellas.

Progreso surgió por la necesidad de trasladar la aduana de Sisal a un sitio más cercano a la capital del estado en 1856. Hoy, cuenta con cerca de 60 mil habitantes, colinda al Este con los municipios de Ixil, Chicxulub. Al sur con Mérida y al Oeste con Ucú y Hucumá. Ocupa tan sólo el 1% de la superficie del estado, equivalente a una superficie de 430 Km². Este Puerto con su playa, su malecón sus restau-

rantes y hoteles y/o casas en renta en la “Temporada” recibe varios miles de visitantes al día. Ir a Progreso para los yucatecos o nuestros visitantes es algo muy común. Es tan común llegar de Mérida a Progreso por esa carretera de 8 carriles que muy poco reflexionamos al llegar a la laguna que está se encuentra “cortada”. La primera carretera que la cortó fue la carretera de 1928. Años después se “cortó” nuevamente, ahora de Norte a Sur, para construir la carretera de Progreso a Chicxulub-Telchac. La cuál ha sido ampliada en tres ocasiones, lo mismo que la de Mérida a Progreso. Ese panorama tan “común” de ver 4 cuerpos de agua “aislados” entre estas dos carreteras, hace 100 años era un solo cuerpo de agua. Progreso era una ciudad de unas cuantas calles, porque su franja de arena/duna era angosta de un centenar de metros. Hoy donde caminamos corresponde a la laguna que ha sido rellenada y rellenada para construir más y más.

El crecimiento de la población e incremento de la zona urbana de Progreso, su turismo, la construcción/amplificación de carreteras, la vía de ferrocarril, los ductos de PEMEX todo ello sin canales que per-

mitiesen el intercambio de agua ha modificado la hidrología de la laguna y cambiado drásticamente su temperatura, su salinidad, su profundidad y con ello cambios o pérdida de flora y fauna. Mucha de la infraestructura de Progreso ha sido área “robada” a la laguna a través de relleno. En varias décadas se ha reportado la pérdida de extensiones de manglar en la porción sur de la ciudad. Por diversas razones sociales y económicas diferentes grupos sociales han ido invadiendo la ciénega, cada vez avanzando más y están por llegar al límite Sur, ahora con la carretera de Chicxulub-Progreso. En los últimos 25 años, hemos visto al menos en 3 ocasiones, estos asentamientos humanos insalubres y sin ningún servicio han sido movidos de la ciénega. Pero en los últimos tres años esa mancha humana ya colonizó prácticamente todo ese brazo de la ciénega. Debemos de entender que Progreso es el malecón, su zona residencial de lujo, sus colonias populares, la ciénega, su puerto de altura, su puerto pesquero, y hasta su relleno sanitario Ubicado en el ejido Paraíso que recibe 160 toneladas diarias. Todo eso

es Progreso. Los desechos de asentamientos irregulares en la ciénega llegarán a las casas de la primera fila, todo está interconectado por el agua de escurrimiento que drenará más temprano que tarde al mar, y en esas aguas coincidiremos todos.

Me preocupa la basura que dejan los paseantes, la invasión de la ciénega. Me duele ver la fauna sobreviviendo en esas charcas contaminadas, ver los flamencos-famélicos y descoloridos. Preocupante es la indiferencia de las autoridades estatales, municipales federales y de la ciudadanía de seguir contaminando el medio natural sin freno. Pensar que no nos va a afectar como boomerang, es ilusorio. Más temprano que tarde toda esa contaminación, esa “suciedad” inundará la “primera fila”, las aguas subterráneas/lagunas drenan al mar. Ahora están “desarrollando” y vendiendo lo último que queda de la costa yucateca para condominios de lujo. Por el bien de todos, Progreso es desde la primera fila hasta bien atrás de la ciénega, un ojito y acciones de saneamiento ambiental a todos nos favorecerá y nos dará bienestar con bioseguridad.

contacto@lajornadamaya.mx

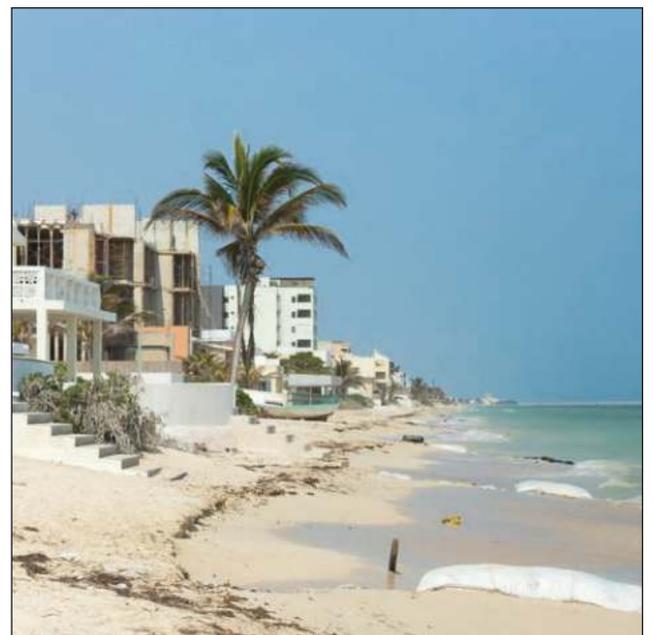
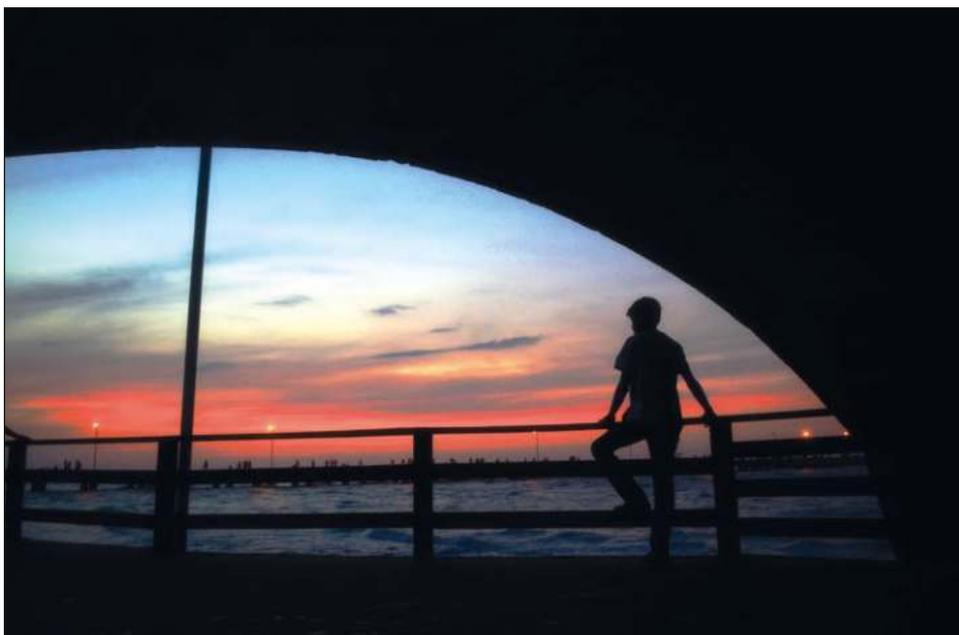


Mucha de la infraestructura de Progreso ha sido “robada” a la laguna a través del relleno. Por diferentes razones, diversos grupos sociales habían ido invadiendo la ciénega, avanzando cada vez más. Foto Enrique Osorno

Cascada de colores



Del alba al crepúsculo, el día, en Progreso, ofrece al ojo humano una amplia gama de tonalidades, siempre que se quiera estar atento y dispuesto a levantar la vista al cielo y a dejarse sorprender, llevando la mirada más allá de los bañistas y las embarcaciones.. Fotos LJM / Rodrigo Díaz Guzmán





Hasta el próximo año, paraíso

Ulises Carrillo

Progreso y sus comunidades aledañas son un verdadero paraíso. Son espacios hermosos, a pesar del uso insostenible que les damos. La naturaleza se empeña en resistir un embate incansable. De alguna forma el agua, el mar, la fauna y la flora resisten.

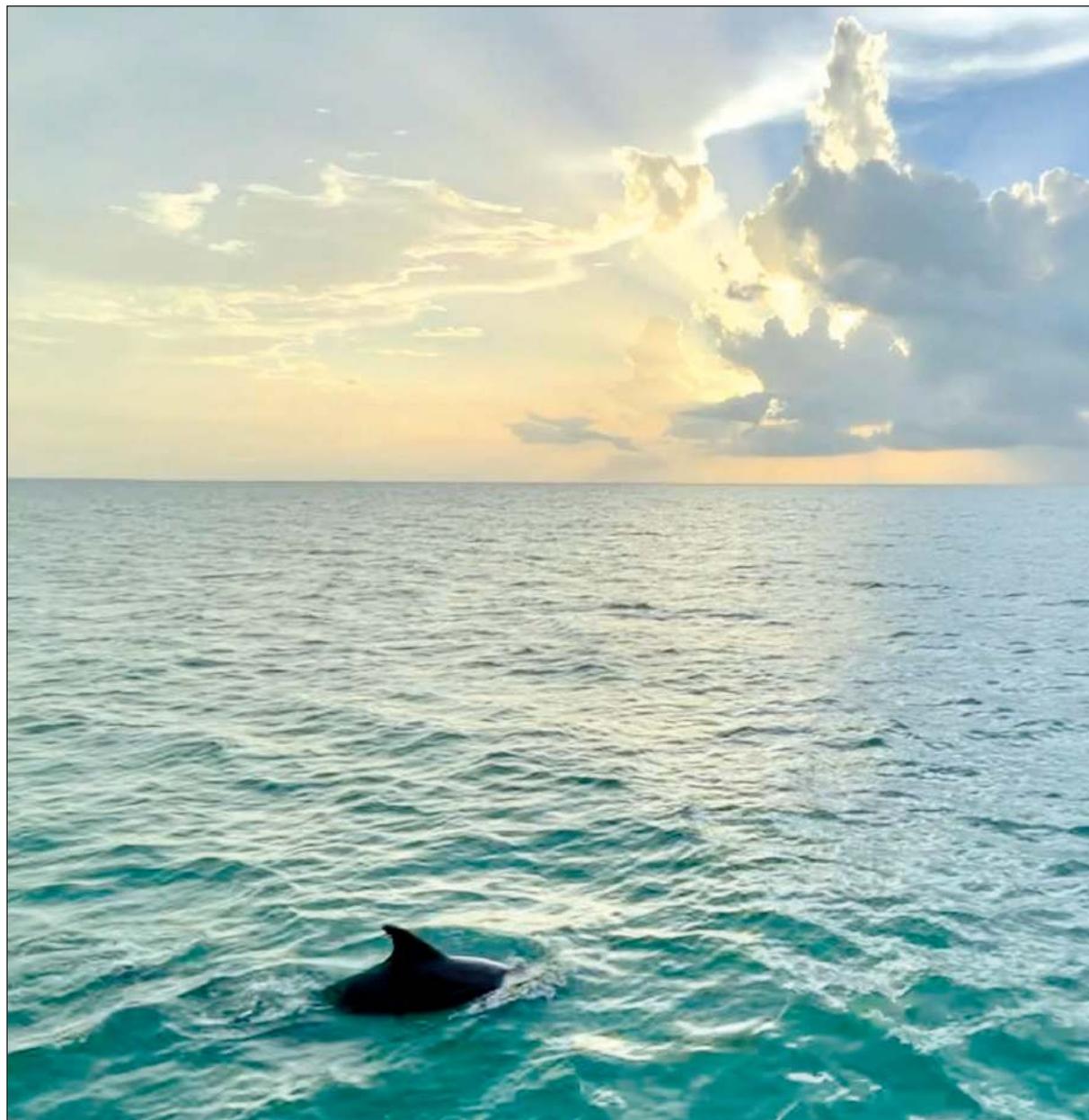
Progreso tiene mucho futuro que ofrecer, pero ese mañana no se dará solo, todos tenemos un papel que jugar. Decir "todos" es hablar del gobierno federal, estatal, municipal, la iniciativa privada, los habitantes de la localidad, los visitantes de siempre y los ocasionales. Todos, pues, punto.

El primer reto es cuidar nuestros manglares y rías, que creemos que son eternas y pueden soportar cualquier cosa, hasta rellenarlas con material de construcción, llantas y basura. Basta un vuelo de pájaro para descubrir que nuestro Progreso y sus espacios de temporada -de cualquier bolsillo y clase social- existen en una breve franja entre el mar y el cielo, una pequeña tira de tierra mágica con un ecosistema riquísimo, y por ello frágil. En Progreso no hay tierra, su parte más poblada es, en realidad, una antiquísima barra de arena entre un enorme sistema de humedales que comienza decenas de kilómetros antes.

Así, a unos metros de casas y familias que por encargo se dedican cada día a llenar con basura la ría y las lagunas, a unos pasos de lugares donde cada día se destruye el manglar, bajo la vista gorda de los que gobiernan, viven o visitan -de nosotros- los flamencos se aferran a existir. De un lado de la carretera la hecatombe ambiental y las propiedades de lujo; del otro las aves rosas creando un paisaje irreal. La única velita de esperanza son las torres eólicas al fondo, como promesa casi de espejismo de un futuro mejor, de energía limpia. Eso es nuestra costa inmediata y urge que hagamos algo.

Hace falta orden, voluntad, recursos y cultura. Mientras los flamencos se esconden tras la vegetación y otros caminan entre basura, al fondo ya se ven las torres de departamentos. Las dos necesitan coexistir, pues si perdemos esas joyas emplumadas, la declinación ecológica que seguirá restará cualquier valor a las propiedades y plusvalía que sostienen la economía local y estatal.

Más adentro, mar adentro, ocurre lo mismo. Un mar perturbado sin cansancio por motos acuáticas conducidas por infantes y adolescentes, lleno de ruido todo a todas horas. El mar se bate, pues algunos pasan lo más cerca que se puede de la playa. Se



Las posibilidades de que exista una solución reviven cuando entre lanchas con música a todo lo que las bocinas soportan, emerge un grupo de delfines. Foto LJM/SATYA S.C.

trata de ser vistos, no es un deporte, es un espectáculo de *haves & have-nots*. Sin embargo, a unos metros un pescador echa sus redes en una escena idílica, silenciosa, donde no se sabe en qué punto termina el cielo y empieza el mar y viceversa.

Las posibilidades de que exista una solución reviven cuando entre lanchas con música a todo lo que las bocinas soportan, emerge un grupo de delfines; son poco más de una decena y llevan con ellos dos crías. Nadan con la cría, la llevan a la expedición de cacería, los peces saltan, ellos se coordinan y lo hacen mientras un barco descarga combustible enmarcando el bruto

contraste que constituye la cuerda floja sobre la que caminamos en el desarrollo peninsular. El atardecer es casi bíblico, pues las nubes se alinean con las aletas de los cetáceos y tras ellas pareciera que Yahvé está listo para mandar un mensaje a algún Charlton Heston peninsular.

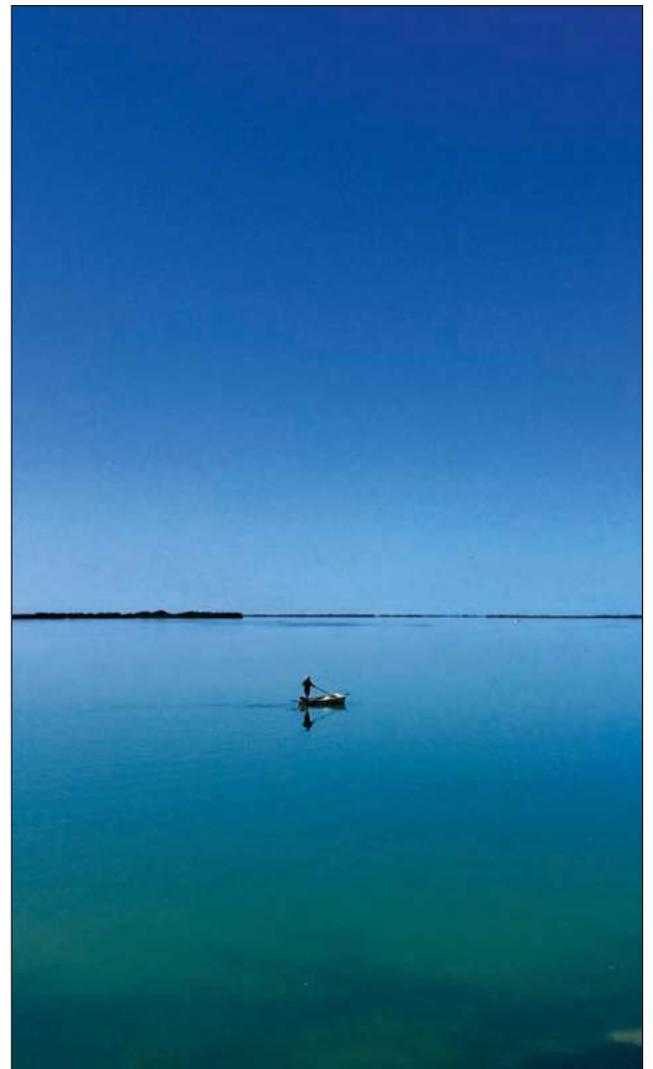
Y todo este texto ¿para qué? Para que entre la temporada que termina y la que en unos meses volverá a dar vida en plena ebullición a nuestra costa, nos preocupemos por hacer algo, algo bueno, porque cosas malas las hacemos todos los días.

¿De verdad, nos vamos a quedar quietos? ¿De verdad vamos a dejar que el paraíso que hereda-

mos, que disfrutamos, se nos muera entre llantas, escombros y casas sin playa? Somos una comunidad fuerte por el sentido de resiliencia de nuestras mejores tradiciones y su capacidad para enfrentar y superar los retos nuevos. Dejar que Yucatán se consuma nunca ha sido una tradición yucateca. No seamos nosotros la generación de las últimas temporadas. ¡Hasta el año que viene, paraíso!, ojalá el fin de nuestra temporada nos haga pensar que hace tiempo que tú necesitas de nuestro tiempo, que es temporada de ponerte primero.

contacto@lajornadamaya.mx

Huella humana



La costa yucateca es un ecosistema frágil, en el que el ser humano ha intervenido desde distintos ámbitos, no siempre para bien. Desde invasiones a los humedales, con el consiguiente relleno y destrucción del mangle, hasta la alteración del paisaje, cada vez hay menos naturaleza. Foto LJM/SATYA S.C.



Un Cristo Negro de mar: El señor de Sisal

María del Carmen Castillo Cisneros
Emilio Prieto Gómez

Cobriza y calma quedó la mar al caer la tarde del 29 de agosto. Una, sobre la que, a temprana hora por la mañana recorriera en su lancha Santa Rita; el Cristo Negro, Señor de Sisal, patrono de los pescadores, ataviado con un sudario lapizlázuli con incrustaciones de flores, corona y esclavas bañadas en oro. Como cada año, este Cristo se hace a la mar visitando los puntos que los pescadores de este primer puerto yucateco recorren en búsqueda de frutos marinos que sustentan su trabajo. Cohetes, vítores, una charanga y más de 60 lanchas acompañamos al Cristo en su recorrido. Nuestro guía, coordinador de los cargadores e interlocutor, mejor conocido como Aire nos cuenta que el señor apaciguó la anunciada tormenta y que, como pudimos observar, el Señor había traído la bonanza para salir a pasear en su mar.

Agosto es un mes de fiesta para los pobladores de Sisal, que año con año reciben la visita de su Santo Patrono, el Cristo Negro, al que hospedan a lo largo de un mes en la iglesia de su pueblo. Como cada

visitante cuya presencia se anhela, este Cristo es esperado y alrededor de su estancia participa de la vida del pueblo con actividades varias. Si bien, la procesión en lanchas que marca el final de su periodo en Sisal es lo que más se conoce, las peripecias anuales comienzan alrededor de 40 días antes.

—Entonces soñé al Cristo; relata Aire.

—Me decía que ya me apurara para traerlo a Sisal. Me dio fuerzas, me animó y pronto me fui a Hunucmá para empezar los trámites de este año, la petición pública y el protocolo de permiso.

—El Cristo, en sueños, me despertó increpando todo lo que debía hacer, diciendo clarito que si no actuaba pronto este año no vendría a Sisal. Desperté con su frase en mi mente: Si este año no voy a Sisal será porque no cumpliste tu tarea.

Es así que, el 1 de agosto, el Señor de Sisal regresó a su pueblo,

al lugar donde según cuentan los pobladores se le vio por primera vez a orillas del mar. Al compás de gritos y aplausos fue recibido y cargado hasta la punta del muelle, donde los cargadores que lo custodian pronunciaron un padrenuestro y una ave María colocándolo frente al mar en una especie de primer punto de llegada para dar inicio al mes que se quedaba en el puerto. Después, caminaron con el Cristo a cuestras por la calle principal para llegar a la iglesia y colocarlo en un altar rodeado por las estandartes de los gremios y decorativas notas de mar.

El Señor de Sisal es su patrono y la deidad más importante para los pescadores de la región, ya que aseguran que “una vez que pasea el negrito, sale más pulpo”. Pero ese recorrido no se hace sino hasta el último domingo de agosto, en la víspera de su despedida.

José May, Aire, presidente cargador y custodio mayor de las imá-

genes de la Iglesia de Sisal, recibió del anciano don Pedro Irineo Novelo la consigna de que cada año el Cristo debía llevarse de Hunucmá a Sisal. Antes de morir éste le contó cómo aquel Cristo, según cuentan los abuelos, había sido encontrado a un costado del muelle y que, como arribaban piratas y corrían las amenazas de quemar el puerto, un grupo de personas se lo llevó al monte y luego decidió guardarlo en Hunucmá. Años después, se tomó el acuerdo de que -previo permiso- los custodios de la imagen en Hunucmá permitirían su visita cada agosto al puerto de Sisal. Es así que la devoción a este Cristo Negro envuelve un sinnúmero de historias de marinos, piratas y relaciones entre dos pueblos peninsulares, de ahí que se le conozca también como el Señor del mar.

Continúa en la página 10



“El Cristo me decía que me apurara y me fui a Hunucmá para empezar los trámites de este año, la petición pública y el permiso”. Foto Emilio Prieto



Al alba, los pescadores se reunieron en la iglesia, mientras en la playa, las lanchas se enfilaron para subir a los feligreses. Foto María del Carmen Castillo

Viene de la página 9

Entre Cristos Negros

El pasado sábado 31 de julio, antes de partir a Sisal, los cargadores de Hunucmá prepararon al Cristo, lo bajaron de su nicho y perfectamente vestido con un sudario limpio y bien acicalado, lo dejaron a los pies del altar listo para una misa de domingo previa a su partida. Doña Ligia Arminda, devota de la imagen y originaria de Hunucmá, aseguraba entre risas que el Señor iría a veranear; pues qué si no darse un chapuzón, comer ceviche y tomar unas dos chevas es lo que cualquiera hace cuando va al puerto.

—Y al Cristo también le toca, recalca.

La pandemia ha cambiado la jugada y ha hecho de la peregrinación al puerto, procesión en lanchas, feria y eventos alrededor del Cristo, unos sencillos que involucran a la menor gente posible. Sin embargo, la devoción continúa intacta, sobre todo entre los pescadores, que esperan el término de la veda para ir a sacar pulpo y que comience la tem-

porada de “vacas gordas”, o mejor dicho, “pulpos gordos”.

De acuerdo con Carlos Navarrete, gran estudioso de los Cristos Negros en Latinoamérica, el culto a éstos se ha extendido a casi todo el continente americano y aunque el Cristo Negro de Esquipulas, Chiquimula, Guatemala, es el más visitado y venerado, la devoción crece dando indicios de continuidades culturales interesantes a lo largo y ancho de América. Por otro lado, aunque el Cristo de Esquipulas es negro, Navarrete asegura que no todos los Cristos Negros son los de Esquipulas. En México, como es bien sabido, el Señor de Chalma es uno de los santuarios más visitados y también se trata de un Cristo Negro. El caso del Señor de Sisal, que al parecer recaló en la playa del pueblo, es aún una incógnita, pero se dice que junto a él venían otros dos (sus hermanitos) que probablemente se trate del Cristo de San Román de Campeche y otro de Valladolid o Kinchil. Independientemente de ello, sus feligreses acuden a él cada año para encargarle la abundancia en los frutos del mar, pues nadie como él conoce

los misterios que bajo el oleaje se ocultan: los regalos más sabrosos al paladar.

Es así que, en su paso por Sisal, el Cristo Negro despliega una agenda que implica un festejo a menor escala, pues por pandemia no hubo feria pero la gente del pueblo, más los gremios de jóvenes, niños, pescadores y demás, no lo dejó de atender y recordar. Rosarios, rezos, misas, visitas y algunos recorridos dominicales se programaron para que el Santo Patrono conviviera con su gente culminando su estancia con el famoso recorrido en lanchas del último domingo de agosto.

Fieles al agua

Ese día, muy temprano, al alba, los cargadores se reunieron en la iglesia. Mientras, en la playa, a un lado del muelle, las lanchas de distintos pescadores se enfilaron para subir a los feligreses. De pronto, sonaron los cohetes que anunciaban que el Cristo estaba por llegar a la playa. El Yoyo, el piloto de nuestra embarcación, nos contó cómo había participado

años atrás en la procesión y el recorrido que haríamos. Por otro lado, a unas dos lanchas de distancia, la Santa Rita esperaba al Cristo con Pepino al timón. La Santa Rita es embarcación exclusiva del señor de Sisal y sólo sale cada año para recorrer las olas con el Cristo, después se guarda.

Alrededor de las 8 de la mañana comenzó la procesión, a la que se fueron sumando lanchas mar adentro. René, Maritere, Denis, Aleta Azul, Yalili, Camila, fueron algunas de ellas. Unas con adornos, otras sin ellos, pero con el fin de acompañar al Señor en su paso por el mar. En la embarcación Dios de los mares iba la charanga, que acompañó el recorrido con música.

No hubo olas, el mar estuvo quieto mientras el Cristo navegó sobre sus aguas de sal. Aire, desde la Santa Rita, dirigió no sólo a los que cuidaban el vaivén de su Cristo sino a todas las lanchas para hacer señas que de que entrarían al Puerto de Abrigo. Es la segunda vez desde que Aire recuerda que el Cristo entra al Puerto de abrigo, y nada hace más felices a los pescadores.



Cuando termina el recorrido, los cargadores colocan la imagen a ras de la playa, donde los fieles se retratan y rezan. Foto María del Carmen Castillo

—Ahora sí habrá pulpo, nos dice Yoyo, quien desde hace más de 20 años sorteando los mares peninsulares como pescador que sabe hacer noche en alta mar. Tiene las manos callosas y como pescador que se precie, su piel está salada y bien curtida.

Cuando termina el recorrido, los cargadores colocan la imagen a ras de playa. Ahí, los fieles, entre locales y algunos turistas, se retratan, se persignan, hacen rezos y generan peticiones. Unos minutos de descanso después, la imagen parte a la iglesia del pueblo donde se celebrará misa. La imagen ya se ha dado un chapuzón y todo irá a mejor para los pescadores de Sisal.

Hasta el próximo año... o antes

Al día siguiente, los cohetes nos recuerdan que es lunes y que a las ocho de la mañana el Cristo está ya a los pies del altar listo para otra misa, la de despedida. Le han cambiado el sudario otra vez, está listo para marchar. Después de la liturgia entra el mariachi para entonar *Las Mañanitas*, y los cargadores se preparan para sacar la imagen del templo. Un

Cristo Negro perfectamente enjoyado y vestido toma la calle frente al parque y ahí, entre aplausos y actos de fe, la gente sabe que este año no puede tocarlo. Pero las flores otorgan otra posibilidad. Dos cargadores ordenadamente reciben flores de los feligreses con ellas tocan la imagen, entregando así, flores cargadas de fuerza divina a los devotos. Todos se forman y una vez que reciben sus flores o ramos benditos la imagen vuelve en procesión al muelle.

Si en un principio la imagen llega al muelle para saludar al mar, en ese mismo punto se da cita para despedirlo. Bajo el sol, los cargadores se enfilan, se acomodan y sacan la fuerza necesaria para soportar el peso de una imagen que se está despidiendo de su mar, aquel donde un remoto día encallara, aquel que tomara por casa.

Acompañando al Cristo nos colocamos de frente al mar, para agradecer, para despedirnos, para solicitar favores, para simplemente contemplarlo. El mar continúa sereno, como si el mismo Cristo hubiese caminado sobre él. La imagen vuelve a la calle y de ahí es subida

con sumo cuidado a una camioneta de redilas. Aire toma aire para dirigir el último movimiento con el que saldrá un año más el compromiso adquirido.

Este Cristo, al igual que la Virgen de Tetiz y otras imágenes religiosas de la península, son divinidades andariegas que deambulan por distintos pueblos anualmente para visitar a su gente. Pues como bien reza el dicho "Si la montaña no viene a Mahoma, Mahoma irá a la montaña".

Todavía no es mediodía y en Sisal se siente la nostalgia del invitado que está yéndose. Las calles se llenan de añoranza. Se acabó la temporada para un Cristo Negro que, como todos los niños, este año deja el mar, volviendo a casa para comenzar el aula. Como todo veraneante, regresa asoleado, más salado y con su copete echado para atrás, pues como bien dicen, a este Cristo le gustan los chapuzones en el mar y aunque cada año regresa a Sisal, es bien sabido por todos que de vez en cuando se va de pinta de Hunucmá porque lo cachan a través de los rastros de arena y sal que deja en su andar.



Es la segunda vez que la imagen entra al Puerto de Abrigo, y nada hace más felices a los pescadores



Más que un ejercicio de contemplación casi místico, ver al tiburón ballena hoy día es una experiencia que se alquila por Internet. Foto LJM / SATYA S.C. / Poseidón Centro de Buceo

Gulliver peninsular

Ulises Carrillo

Si, el tiburón ballena de la península de Yucatán, el *Rhincodon typus* por su nombre científico, es el Gulliver de nuestra tierra: el coloso más imponente para el que -irremediablemente- nosotros debemos parecer simples liliputienses. Claro, como ciudadanos de Liliput no podemos dejar de molestarlo y - simultáneamente - admirar a este habitante marino que de forma periódica nos visita desde su lejano Brobdingnag. Un país de criaturas descomunales que cada vez nos queda más distante.

Empecemos por lo obvio, las cuentas no lucen bien. Hace un par de décadas teníamos un pequeño grupo de lanchas y turistas contemplando a cientos de estas majestuosas criaturas en su hábitat. Hoy la ecuación se ha invertido: nos encontramos a un puñado de tiburones siendo admirados - y a veces perturbados - por decenas de lanchas y cientos de turistas. Es la ecuación de la sobreexplotación, la necesidad económica, el cambio climático y de una riqueza natural que nos llama a hacer algo para no perderla nosotros, ya no para los próximos años o nuestros hijos, sino en esta misma generación.

Algunos años atrás, no muchos, bastaban unos minutos de travesía en lancha desde Holbox para poder nadar con ellos; ahora se requieren más horas que las que Lemuel Gulliver dedicó a viajar y a narrar. En Cancún ocurre lo mismo, antes unos instantes eran suficientes para encontrarlos en Islas Mujeres; todavía uno que otro animal despistado sigue apareciendo por esos rumbos, pero la realidad es que hoy se deben navegar hasta 45 millas desde el principal destino de playa del país para poder observarlos.

Ya no se necesita una mirada aguda para saber dónde están los tiburones y sus compañeras las mantas gigantes (*Manta birostris*), ahora donde uno ve la aglomeración de botes en medio de la nada, ahí seguramente estarán estos gigantes náuticos alimentándose. Más que un ejercicio de contemplación casi místico, ahora es una experiencia que se alquila por Internet y que requiere toneladas de paciencia, antes que tonelaje tiburonesco.

Hay que ser honestos y justos, la casi totalidad de los operadores turísticos respeta las reglas para observar a estos animales, pero unos

cuantos son suficientes para que tiburones y mantas no puedan alimentarse, estar en paz y, por lo tanto, cada vez busquen lugares más remotos. Así, uno puede ver botes que básicamente se le atraviesan en el camino al tiburón y lo obligan a cambiar de curso, turistas temerosos del mar que le exigen a su guía básicamente saltar enfrente y encima del tiburón porque no quieren nadar, lanchas que los encapsulan en unas "cajas de viaje" saladas y líquidas.

Y claro, no falta el imprudente que los toca. Desde la superficie el espectáculo no es bello, es caótico, y uno puede incluso presenciar los conflictos entre el turista que exige que se respeten las reglas y el "yahoo", utilizando otro término de Jonathan Swift, que cree que puede hacer lo que quiere y para el que no hay autoridad que le indique ciertos patrones mínimos de comportamiento.

Sin embargo, una vez que uno salta al agua, todo cambia. El estado de la materia y el estado de ánimo. Ahí, los tiburones aparecen increíbles en sus colores, en su diseño hidrodinámico, en decenas de cualidades más allá de su simple tamaño. Se reflejan, desde abajo, en el techo de cristal que



▲ En la calma aparecen las mantarrayas nadando, más bien volando; nadando es una descripción que no les hace justicia. Foto LJM / SATYA S.C. / Poseidón Centro de Buceo

es la superficie y parecen dos tiburones nadando uno encima del otro.

Esos colosos básicamente no hacen movimientos corporales y cuando su enorme aleta propulsora apenas se agita es imposible, incluso para el nadador y buzo más experimentado, mantenerles el paso más allá de dos o tres segundos. Nuestros esfuerzos les son ajenos mientras avanzan como si no lo hicieran.

Todo esto ocurre teniendo como marco un mar de un azul hermoso, el azul Caribe, el azul de agua transparente y de un fondo que empieza desde el tono más claro hasta alcanzar una imponente sombra oscura.

Pasado el frenesí de los turistas que llegan con horarios ya prestablecidos y una vez que la mayoría de las lanchas ha regresado a sus bases de operaciones, uno puede disfrutar enormemente a estos animales. El tiempo regresa y la ecuación vuelve a ser como debe serlo: un puñado de turistas y decenas de tiburones.

En la calma aparecen las mantarrayas nadando a lado de ellos, más bien volando, nadando en realidad es una descripción que no les hace justicia.

Sí, otra de las maravillas de la temporada veraniega peninsular son estas ballenas y estas mantas gigantes, son otra manifestación de un paraíso frágil que si lo cuidamos puede generar prosperidad y oportunidades para todos los que aquí vivimos, pero que en el curso

actual de las cosas no nos lleva por una ruta sostenible. Ahí están las aletas lastimadas de estos tiburones majestuosos como prueba de lo que estamos haciendo mal.

Vamos a necesitar nuevas reglas y nuevas formas para que miles de familias puedan seguir viviendo prósperas y orgullosas de los recursos y de las cosas asombrosas que hay en esta península, en la superficie, bajo tierra y bajo el agua.

Los tiburones ballena al igual que la temporada de playa en Yucatán son criaturas de junio, julio y agosto. Ellos también hacen verano, aparecen con la primera luna llena de junio y ya en agosto es cada vez más difícil encontrarlos.

Así como una golondrina no hace un verano debemos, todos los habitantes de esta península, preguntarnos qué tenemos que empezar a hacer para que en unos cuantos años no enfrentemos la dura realidad de que un tiburón ballena, en números cada vez más escasos, ya no podrá tampoco hacer el verano. Pasará junio, julio y agosto con un mar desierto y en completa calma.

Recordemos que Gulliver al final se fue y dejó a los liliputienses solos con sus pequeñas disputas. Que eso no nos pase a nosotros. Seamos esos necios que conjuran para cuidar lo majestuoso, lo colosal, lo que sí vale la pena.

contacto@lajornadamaya.mx



Vamos a necesitar nuevas reglas para que miles de familias sigan viviendo de los recursos que hay en esta península

El cangrejo azul: lucha por la supervivencia



1

MIGUEL AMÉNDOLA TULUM

CRÉDITOS FOTOGRÁFICOS: 1. ATHEIST / 2. SEAN KRIEG G
/ 3. CK KELLY / 4. WENDY MCCRADY

Callinectes sapidus / CANGREJO AZUL

Tamaño: 16 centímetros sólo el caparazón.

Peso: 500 gramos en promedio.

Hábitat: Manglar, aunque para su reproducción necesitan el agua salada de la costa.

Alimento: Mejillones, caracoles, peces, plantas, etc.

Principal amenaza: Crecimiento inmobiliario sin control.

Como mucha fauna de la zona, el cangrejo azul (*Callinectes sapidus*) ha sido colocado en la lista de especies en peligro de extinción debido al desarrollo inmobiliario descontrolado que afecta su hábitat. El venidero mes de octubre inicia la temporada de migración de esta especie, la cual cruza al mar desde el manglar para depositar sus huevos, dejándola vulnerable ante los humanos.

Las avenidas de las zonas hoteleras en Cancún y Tulum cruzan el hábitat del cangrejo azul, por lo que es muy común ver que, desafortunadamente, varios ejemplares mueren atropellados por vehículos que manejan a exceso de velocidad; en estas zonas, también es usual que ambientalistas lleven a cabo operativos para permitirles un paso seguro.

Miriam Tzeek, integrante de la cooperativa Tulum Sostenible, declaró que a esta especie –también conocida como jaiba azul y que debe su nombre al color de sus patas– hasta hace algunos años atrás era normal observarla caminar de zona de manglares a las playas para depositar sus huevos en la arena.

La falta de cuidado de diversas dependencias de los tres niveles de gobierno ha ocasionado que disminuya el número de estos cangrejos. El principal factor de su casi extinción se debe a las construcciones inmobiliarias, que han acabado con su espacio natural (manglares), así como su etapa reproductiva.

“Cuando llegué a este destino, en 2005, me tocó apreciar a cientos de miles de cangrejos pasando de un lado a otro, tanto de ida como de vuelta. Era una cantidad inmensa, era todo un espectáculo hermoso”, acotó.

No obstante, habló de la contraparte sangrienta, cuando decenas de cangrejos azules eran aplastados por la circulación de vehículos debido a que no contaban con un paso natural. Mencionó que le ha tocado ver cómo ha ido desapareciendo este espectáculo natural.

No estamos adaptando nuestras costumbres a la naturaleza, provocando el desplazamiento de especies: Miriam Tzeek

“Tulum, a pesar de ser un lugar con una belleza espectacular y con gran biodiversidad, los ciudadanos no estamos adaptando nuestras costumbres a la naturaleza, lo que ha provocado el desplazamiento de especies y eso lo que ha pasado con el cangrejo azul, entonces las desplazamos, las matamos y las atropellamos”, acotó.

Lo mismo pasa, dijo, con las tortugas cuando les ponen luces que las desorientan y se van a otro lugar al eclosionar; la diferencia es que este quelonio cuenta con un ejército de personas que lo protegen, pero al cangrejo azul no hay instituciones interesadas en su preservación.

Mencionó que las generaciones actuales desconocen la existencia de esta especie, porque hace algunos años desapareció por la devastación de su hábitat con el desarrollo incontrolado.

“En el caso del cangrejo azul han sido realmente muy pocas las personas que se han involucrado en su cuidado y yo creo que eso es lo que ha hecho que la especie pues ya ni siquiera se vea”, sostuvo la bióloga.

Los ojos de este cangrejo son achatados y sus pedúnculos (superficie adherible) de colores que van del azul profundo a un gris pálido. Los adultos tienen un color azul grisáceo, mientras que los jóvenes suelen ser anaranjados o marrones, su caparazón alcanza 16 centímetros de diámetro y pesan por lo menos 500 gramos. Se requieren más de 60 mudas de caparazón para que un cangrejo alcance una edad adulta.

Las hembras llevan los huevos externamente. Después de aproximadamente dos semanas éstos eclosionan y deben ser liberados en agua salada para que las larvas logren sobrevivir. Pueden tener varios desoves al año, aunque la temporada fuerte es entre julio y noviembre, con su pico máximo en octubre.

Se alimentan de casi cualquier cosa a su alcance, como mejillones, caracoles, peces, plantas e incluso carroña y cangrejos azules más pequeños. Son excelentes nadadores y cuentan con apéndices traseros especialmente adaptados con forma de remo.

Gonzalo Merediz Alonso, director ejecutivo de amigos de Sian Ka'an, comentó que el cangrejo azul es muy común en Cancún en esta temporada, cuando cruza hacia el mar a reproducirse, fenómeno que ocurre en general en distintos sitios del estado donde hay lagunas costeras separadas por una franja de tierra del mar, pues puede darse esta migración.

Refirió que también que se le ha visto en la reserva de Sian Ka'an, así como en otras lagunas costeras de Quintana Roo. No obstante, la infraestructura desarrollada entre los cuerpos de agua donde habita y el mar se convierte en barreras para el desplazamiento de los cangrejos, que muchas veces son atropellados o pisados por la gente. “El principal factor de su casi extinción se debe a las construcciones que han acabado con su espacio natural, que son los manglares, así como su etapa reproductiva”, dijo.



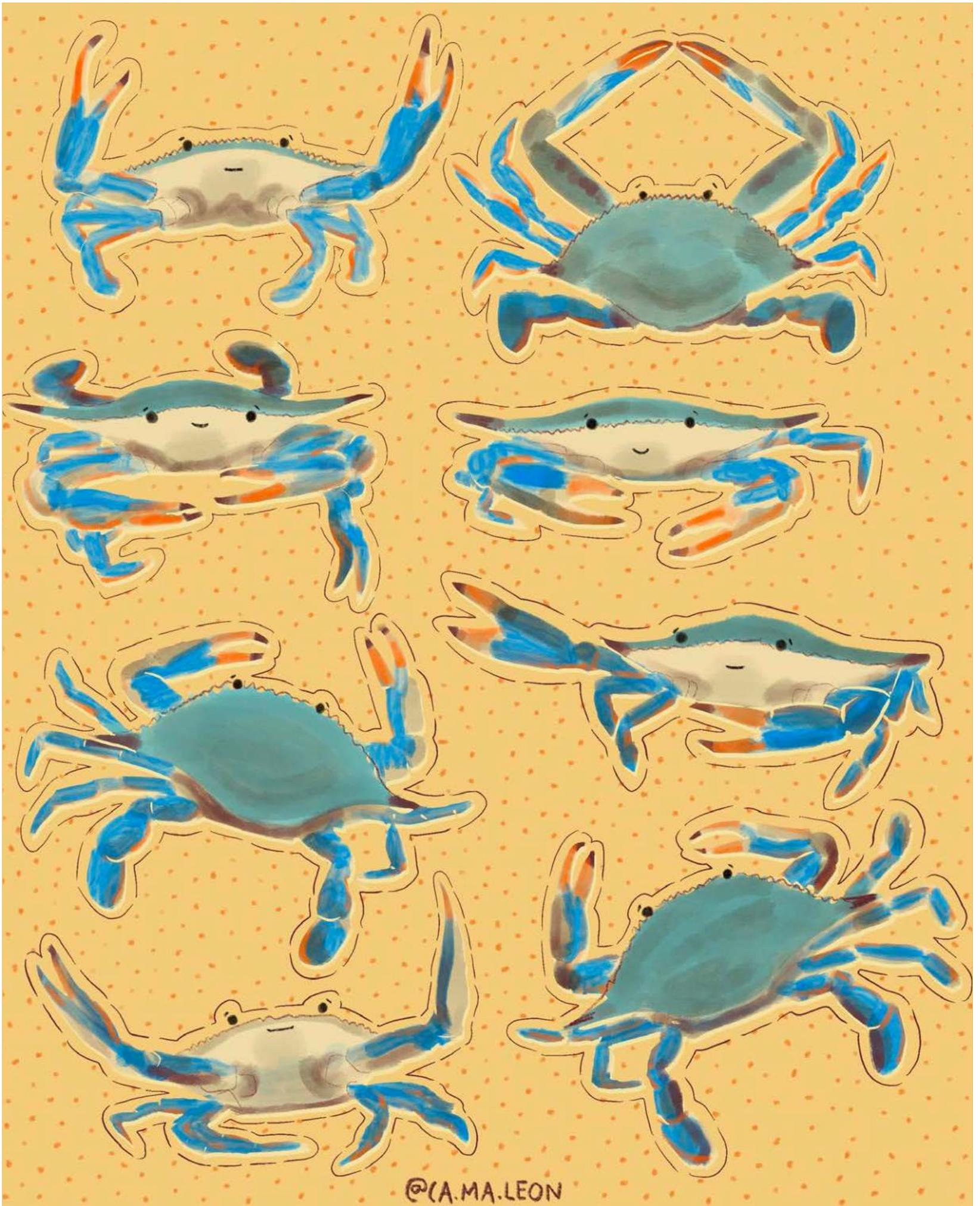
2



3



4



▲ Como parte de la sección *Fauna nuestra*, incluimos una plana de ilustraciones recortables alusivos a la especie estudiada en el número. En esta ocasión, es el turno del cangrejo azul. Ilustración @ca.ma.leon



EL RESGUARDO DE LA HISTORIA ESCRITA EN FEMENINO

KATIA REJÓN
MÉRIDA

¿Dónde estaban las mujeres en los momentos más importantes de la humanidad? Esta pregunta, en apariencia simple, no se pudo (o no se quiso) responder con rigurosidad hasta la segunda mitad del siglo XX. Fue hasta que las mujeres accedieron a las instituciones educativas que se comenzó a indagar “en un pasado que las marginaba y en una historia que las ocultaba”, como explica Esther Rubio Herráez en su artículo académico sobre historiografía feminista.

La historiografía feminista es una mirada transversal sobre los estudios de las ciencias que ha incorporado nuevos marcos metodológicos para “la recuperación de la agencia de las mujeres y su historia, ocultas en la historia tradicional”. Pero no sólo eso: también ayuda a cuestionar cuál es la causa de esas omisiones y sus consecuencias en lo que se ha legitimado como conocimiento universal.

En Yucatán –y en muchas otras partes del mundo– existen archivos históricos que ahora se catalogan y estudian con perspectiva de género, lo que permite profundizar en biografías particulares en su contexto más amplio. Citando nuevamente a Esther Rubio, “es preciso insistir que esa comprensión sería parcial si solo se recurre a las genealogías masculinas, puesto que obviar las necesarias genealogías femeninas deja su labor incompleta”.

La arqueología cultural de la Casa de la Historia de Yucatán

Para Martha Ruiz, maestra en bibliotecología y encargada del archivo histórico en la Casa de la Historia de Yucatán, la toma de conciencia llegó cuando trabajaba en otro fondo audiovisual. Una artista llegó a pedirle información que Martha sabía que tenían pero que no estaba catalogada y entonces no podían entregar.

“Ellas siempre han estado en los archivos pero la catalogación tiene un sesgo de género que no permite incluir a las mujeres. Las dinámicas internas no dejan ampliar la información”, explica.

En el fondo de la Casa de la Historia es imposible obviar la categoría de género pues son las docentes quienes documentaron la historia de la educación en Yucatán a través de diarios escolares, libretas, listas de asistencia, cuadernos de trabajo, entre otros materiales. Son mil 221 documentos solo del Fondo de Educación Básica, el más antiguo es de 1888 y el más nuevo de 1953. El archivo tiene diez años de formarse y hace un año comenzó a reorganizarse. La cantidad general de los acervos completos que se han reorganizado de noviembre 2020 a agosto 2021 son aproximadamente 43 mil 500 soportes documentales, de todos los fondos.

La serie que llaman Escuela de Niñas está compuesta por libros que contienen matrículas con nombres de las alumnas, la ocupación de padres o tutores, fotografías, recortes de noticias sobre la escuela, calificaciones, notas personales en los márgenes de las hojas, e incluso objetos históricos de métodos de enseñanza.



La catalogación de archivos tiene un sesgo de género que no permite incluir a las mujeres, apunta Martha Ruiz, encargada del archivo histórico en la Casa de la Historia de Yucatán. Foto CEDOC

¿Por qué es histórico este material? Una de las respuestas está en la lista de asistencia de una escuela en 1916 que contiene firmas de algunas representantes que participaron en el Congreso Feminista. El día del congreso, las maestras escribieron en sus libretas con puño y letra: “Faltó por asistir al Congreso Feminista”, en los nombres de las alumnas ausentes.

Un archivo que en su tiempo fue solo escolar, con el paso del tiempo se hizo significativo, gracias a que las maestras tuvieron una injerencia en el ámbito político y social.

Esthefanía Góngora, quien hace sus prácticas en el archivo y lleva el inventario, dice que es como estudiar dos tiempos simultáneos: la lucha de cierta época y la actual. “La perspectiva de género te ayuda a ver qué es lo que ha cambiado, qué se espera más adelante. A mí eso me impacta”, dice.

Martha apunta que en Yucatán no existe un archivo dedicado a los feminismos aunque hay suficiente material que se encuentra disperso.

En Yucatán no existe un archivo dedicado a los feminismos aunque hay suficiente material que se encuentra disperso, dio a conocer Martha Ruiz

VIENE DE LA PÁGINA 17

Aunque el Congreso Feminista es uno de los referentes mundiales de la participación de las mujeres en el estado, no es el único acontecimiento trascendental. Martha Ruiz aclara que hay muchos procesos previos y posteriores al Congreso y mujeres cuyo rostro y biografía no son aún conocidos. Ellas resguardan esos fragmentos de historia esperando encontrar más información sobre sus vidas.

Una de las biografías en curso es la de Dominga Canto Pastrana, quien fue de las primeras directoras de escuelas para niñas que llevó una bitácora con recortes y apuntes de una escuela de Mejorada. También tienen el cuaderno escolar de Rita Cetina, fotos de alumnas de la Vadillo de hace cien años, el acervo de Effy Luz Vázquez López (la primera colección personal que tuvieron) quien fue pionera en temas de la educación visual; y material de Nidia Esther Rosado Bacelis, educadora y escritora que nació en 1918 y falleció en 2006.

Les es importante rescatar no solo datos duros y administrativos, sino otras formas de narrar la historia. Ponen atención a ciertas cosas que desde una visión tradicional podrían no ser importantes como la alumna que inició la primera liga de basquetbol femenino en Yucatán, Olga Amatton; o la carta que una directora escribió a Carlos Loret de Mola cuando era candidato. Está fechada a finales de los 60's y muestra que desde entonces se hablaba de la necesidad de poner guarderías en las escuelas y derechos laborales para las maestras.

Esthefania añade que antes de entrar a trabajar en el fondo, había escuchado en la escuela que su trabajo no podía mezclarse con ideas personales. Sin embargo, se daba cuenta de que al querer investigar sobre un tema se topaba con el argumento de que no hay información, aunque sí había, como le pasó a Martha.

"Cuando entré, le platicué a Martha que el tema de mi tesis era de organizaciones estudiantiles y me preguntó si encontré participación de mujeres y le dije que no. Luego nos topamos con Nidia Esther Rosado Bacelis, resulta que ella participó en movilizaciones estudiantiles entre 1922 y 1930. Fue maestra pero, ¿y como estudiante, y como madre? ¿Qué se sabe?", cuenta.

Martha agrega que el archivo personal de Nidia lo tiene ProHispen, al igual que el de Antonia Jimena Estrada, la primera abogada.

Lejos de "contaminar" la labor científica, la perspectiva de género amplía las interpretaciones históricas. Están rescatando una parte fundamental de la historia que se sigue contando de manera incompleta.

Por eso, su labor es un trabajo de paciencia. Pueden pasar semanas de investigación para que encuentren un fragmento valioso. Martha lo llama "arqueología cultural", la búsqueda de piezas que han sido obviadas de manera intencionada, basadas en la mirada masculina.

"Te haces la pregunta: ¿Los demás archivos estarán utilizando este mismo procedimiento?", agrega Esthefania.

La revisión y documentación histórica con perspectiva de género no es algo aislado, Martha Ruiz dice que hay ya procesos más complejos y aquí apenas se está comenzando. En Latinoamérica existen casos muy representativos de archivos feministas.

"Chile, Colombia, Argentina, están haciendo cosas muy interesantes de Derechos Humanos porque es un tema pendiente: el papel de los archivos para la justicia y la verdad. Chile tiene uno de los primeros fondos internacionales con perspectiva de género con el Archivo Mujeres y Géneros", explica.

En México, el Museo Universitario Arte Contemporáneo (MUAC) tiene un grupo de difusión llamado Brillantinas_muac en Instagram: y está también el Observatorio Raquel Padilla Ramos que recopila, sistematiza y difunde fenómenos sociales con perspectiva de género. Hace unos meses, Martha participó en una mesa titulada *Malinche Malinche* con otras archivistas feministas de Latinoamérica. Poco a poco las archiveras feministas se reúnen y hacen sinergia.

La biblioteca que honra a Felipa Poot

En el edificio colindante al Bazar García Rejón, se encuentra el Centro de Documentación (Cedoc) "Felipa Poot", un acervo especializado en documentar material de derechos humanos de las mujeres, género y políticas públicas. Tiene 5 mil libros especializados en género, teoría feminista y estudios de las mujeres. Todas las instituciones de las mujeres a nivel nacional cuentan con bibliotecas de este tipo, o deberían tenerlo.



Lejos de "contaminar" la labor científica, la perspectiva de género amplía las interpretaciones históricas. Foto CEDOC



El espacio público fue por mucho tiempo un espacio dominado por varones, aunque siempre hubo mujeres destacadas que lograron trascender a pesar de la época. Foto CEDOC

En entrevista, Jimena de los Santos explica que además de tener material histórico, actualizan un acervo hemerográfico a partir del 2007. Todos los días revisan las noticias de medios locales y registran las notas que tienen que ver con las mujeres en categorías como política, salud, educación y violencia de género.

Jimena coincide en que existe mucha información sobre la historia de las mujeres pero no se ha leído con perspectiva de género. “No han considerado que lo que hacen las mujeres en la vida cotidiana, o en la política o en la participación pública, sea importante. Documentar esos aspectos en la vida de las mujeres es vital”, asegura.

El espacio público fue por mucho tiempo un espacio dominado por varones, aunque siempre hubo mujeres destacadas que lograron trascender a pesar de la época. Pero el espacio privado y doméstico también tiene un valor histórico que no se ha reconocido.

“Siempre hay que tener presente que ellas se han encargado de preservar la memoria no solo en el documento escrito, sino también en la memoria oral. Pienso en la investigación de Socorro Chablé sobre Felipa Poot y cómo fue reconstruyendo la historia a partir de conversaciones con personas que la conocieron”, dice.

Tanto ella como Martha Ruiz opinan que gran parte de la historia de las mujeres sigue resguardada en archivos familiares. Nombra a Dominga Canto Pastrana de quien leyó mientras hacía su

tesis sobre la Siempreviva, la revista de mujeres fundada por Rita Cetina en 1870.

“La mencionaban como alumna destacada y encontré a un amigo historiador que es descendiente de Dominga le dijo que si había algo de ella (fotos, cartas, documentos) sus familiares lo destruyeron. Y eso pasa con muchas mujeres destacadas, tuvieron que sufrir la censura de sus propias familias. Hay un enorme potencial en esos archivos pero no podemos saber qué tanto porque buena parte fue destruida”.

Existen otros archivos personales como el de Rita Cetina que se encuentra en el Archivo General del Estado de Yucatán. Es un fondo personal que fue precisamente donación de su familia. Contiene 42 expedientes clasificados y catalogados, incluyendo papeles personales como su acta de bautismo, el acta de matrimonio de sus padres y sus textos publicados, además de un informe escrito a mano.

También hay otra colección privada sobre Judith Pérez Romero, directora y compositora musical, en la Escuela Superior de Artes de Yucatán. Jimena de los Santos enfatiza sobre el potencial que tienen los archivos familiares de las mujeres. Esto la ha llevado a pensar en qué cosas hay en su propia memoria familiar y en el de nuestras abuelas y tatarabuelas “porque tal vez son mujeres que la historia no va a considerar destacadas, aunque lo sean”.

La historia pendiente

La omisión histórica no ha sido solamente de género. Jimena recuerda lo importante que es recuperar y documentar la memoria de las mujeres mayas en Yucatán. ¿Dónde están las mujeres de la Guerra de Castas? Menciona como ejemplo la biografía de María Uicab, reina, sacerdotisa y jefa militar de los mayas rebeldes, que Georgina Rosado Rosado lleva rastreando y difundiendo muchos años.

“Hace falta un recuento de las manifestaciones de mujeres en estos años, ellas están vivas, podemos conseguir esa memoria reciente de los movimientos de mitad del siglo XX y actuales”, dice.

La doctora Esther Rubio Herráez explica que las biografías son un estímulo para la investigación y la docencia porque permite añadir aspectos humanos de la elaboración científica: “Las historias de vida narradas en toda su dimensión juegan un papel significativo en la comprensión de la ciencia como un tipo de actividad humana, como un proyecto dinámico colectivo, en el que participan personas cuya diversidad no es siempre reconocida, con la idea de preservar una pretendida neutralidad”.

Las entrevistadas creen que todavía pueden existir más acervos, bibliografía y testimonios sin registro, la otra parte de una historia que falta por contar. Los esfuerzos por encontrarla, analizarla y difundirla, ya están aquí.

**Todos los fondos mencionados en este reportaje están abiertos a consulta mediante citas previas.*

U KALÁANTA'AL U TS'ÍIBIL K'AJLA'AYIL KO'OLEL

KATIA REJÓN
JO'

Tu'ux yaan ka'ach ko'olelo'ob tu súutukil táan u yúuchul k'aanan ba'alo'ob ichil u k'ajla'ayil wíinik. Óoli' beey chéen ch'a'abil u núuka'al le k'áatchi'a, ba'ale' ma' béeychaj (wa ma' óota'ab) núukbil mix jump'iit tak tu ka'a táanchúumukil siiglo XX. Úuchik u káajal u yokol ko'olel tu kúuchilo'ob kaambale', leti'e' ka'aj káaj u xak'alta'al "beyka'aj paachil p'ata'ano'ob te'e k'inako'obo' yéetel bix bala'ano'ob ti' k'ajla'ayil", beey u tsolik Esther Rubio Herráez ti' u xaak'alts'íibil yóok'lal Historiografía Feminista.

Ya'abach ba'al k'atik u xaak'alil bix úuchik u chíikpajal ko'olel ichil k'ajla'ayil, tumen ku jolméek'tik túumben nu'ukbesajilo'ob xaak'al ti'al "u káajal u jeel chíikbesa'al u beel ko'olel yéetel u k'ajla'ayil, tumen bala'an ti' bix u tsikbalt'al ucha'an ba'al". Ba'ale' ma' chéen lelo', tumen ku yáantaj ti'al u k'áatchibtik máak, ba'axten káaj u p'atal paachil yéetel ba'ax talamilo'ob ts'o'ok u yantal ti' ba'ax ts'o'ok u je'etsel.

Áarkeologia cultural ichil u kúuchil Casa de la Historia de Yucatán

Martha Ruiz, máax kaambanaja'an yóok'lal bibliotecología yéetel máax ti' k'ubéenta'an archiibo iistorikóo tu kúuchil Casa de la Historia de Yucatán, béeychaj u na'atik ba'al ka'alikil táan u meyaj ti' uláak' kúuchil. Juntuul x its'at k'uche' ka tu k'áataj ti' Martha ba'alob u yojel yaan, chéen ba'axe' ma' jatsa'an mix xan táan u páajtal u k'ubik te'e súutuko'.

"Ko'olele' úuch yanak te'e áarchibo'obo', ba'ale' ma' táan u tsola'alo'ob ichil k'ajla'ayili' tumen p'ata'an paachil wa ku ke'etel yéetel xiib", ku ya'alik.

Tu ts'o'oke' Casa de la Historia' ma' táan u páajtal u jáan tukulta'al ka yanak u jaatsil jeeneróo tumen leti'e' x ka'ansajo'ob máaxo'ob beet u tsoolil u ju'unilo'ob k'ajla'ay kaambal ts'o'ok u yantal tu péetlu'umil Yucatán úuchik u xak'alta'al u ju'unilo'ob xook, pik'ilju'uno'ob, u tsoolts'íibil k'aaba'ob, ichil uláak' ba'alo'ob. Yaan mil 221 u p'éel ju'uno'ob ichil Fondo de Educación Básica, u asab úuchbenile' yanchaj tu ja'abil 1888 yéetel u jach túumbenile' 1953 ka'aj yanchaji. Ts'o'ok lajun ja'abo'ob yanak le kúuchila', ts'o'okole' leti'e' ja'ab máanik ka'aj káaj u jeel ts'o'olol.

Ichil u tsoolju'unilo'ob k'ajóolta'an beey Escuela de Niñas táakbesa'an áanalte'ob tu'ux ts'íibta'an u k'aaba' x xoknáalo'ob, ba'ax meyajil ku beetik u na'ob yéetel u yuumo'ob, yaan oochelo'ob, xóoxot' péektsilo'ob yóok'lal le najil xooko', u p'iskaambalo'ob, ichil uláak' ba'alo'ob yéetel nu'ukulo'ob.

Ba'axten k'aanan ti'al k'ajla'ay le ba'alo'oba'. Lela' ku páajtal u káajal u núuka'al yéetel u tsoolk'aaba'il jump'éeel najil xook ti' u ja'abil 1916, tu'ux mokts'íibnaj jaytúul ti' le ko'olel táakpaj Congreso Feminista. Tu k'iinil ka'aj úuch múuch'tambale', x ka'ansajo'obe' tu ts'íibtajo'ob: "Ma' j taal tumen bin Congreso Feminista'", tu tséel u k'aaba' x xoknáalo'ob ma' j bino'ob xooki'.

Martha ku ya'alike', tu péetlu'umil Yuca'táne' mina'an mix jump'éeel áarchibo tu'ux ka mu'uch'uk féeminismos kex yaan u nu'ukulil u beeta'al, ts'o'okole' k'i'itpaja'an.

Congreso Feminista jump'éeel k'aanan múuch'tambal k'ajóolta'an tu'ux táakpaj ko'olel te'e lu'uma', ma' chéen leti' yanchaji. Martha ku tsikbaltike' yaan uláak' k'aanan ba'al úuch ma'ili'

yanak le je'elo', beyxan ka'aj ts'o'okij, ts'o'okole' yanchaj uláak' ko'olelo'ob ma' k'ajóoltano'obi'. Ba'ale' ti' leti'ob yaan u kóokots k'ajla'ayil tu kuxtato'obo', yéetel táan u páa'tiko'ob ka yanak uláak' ba'al u yojéelto'ob yóok'lal u kuxtalo'ob.

U kúuchil áanalte'ob ti'al u chíimpolta'al Felipa Poot

Kúuchil yaan tu tséel Bazar García Rejón, leti'e' Centro de Documentación (Cedoc) "Felipa Poot", jump'éeel tu'ux ku líik'sa'al ju'uno'ob yéetel nu'ukulo'ob yóok'lal u páajtalilo'ob ko'olel, beyxan keetil kuxtal ichil xiib yéetel ko'olel, yéetel poliitikaas puublikáas. Yaan 5 mil u p'éel áanalte'ob tu'ux ku páajtal u xo'okol ba'al yóok'lal feminista tuukul, beyxan xaak'alo'ob yóok'lal ko'olel.

Ichil k'áatchi' tsikbale', Jimena de los Santos tu tsolaje' yaan k'ajla'ayil ju'uno'ob te'elo', ba'ale' beyxan ku túumbenkunsiko'ob pik'il ju'uno'ob lik'ul u ja'abil 2007. Sáansamal ku jóok'sa'al péektsilo'ob ti' pik'il ju'uno'ob, le beetik leti'obe' ku láaj tsooliik'siko'ob le yaan ba'al u yil yéetel ko'olel, ichil ba'alo'ob je'el bix politikáa, toj óolal, kaambal yéetel loobilaj.

Jimena ku tukultik xane', láayli' yaan ya'abach ba'al ma' ojeela'an yóok'lal u k'ajla'ayil ko'oleli'. "Ma' táan u tukulta'al wa ba'ax ku beetik ko'olel sáansamle', wa ichil poliitika'e' k'aanan. Jach k'anbe'en u tsooliik'sa'al u kuxtal ko'olel ti' jeje'láas ba'ax ku beetik", ku ya'alik.

Leti' yéetel Marthae' ku tukultiko'obe' ya'abach ju'uno'ob yéetel nu'ukulo'ob ti' u k'ajla'ayil ko'olelo'obe' láayli' líiks'a'an ti' u nooyil u baatsil k'aanan ko'olelo'ob kuxlajo'ob ichil u k'ajla'ayil Yucatán. Jimenae' ku k'aajsik Domingo Canto Pastrana máax tu k'ajóoltaj ka'alikil u beetik u teesis yóok'lal Siempre Viva, jump'éeel u pik'il ju'unil ko'olelo'ob patjo'olta'ab u meyajta'al tumen Rita Cetina tu ja'abil 1870.

Ichil tsoolju'un yéetel nu'ukul líik'sa'ane' ti' yaan u ti'al Rita Cetina, ts'aaban tu kúuchil Archivo General del Estado de Yucatán. Byexan u ti'al Judith Pérez Romero, máax tu kanaj u beelkúuns yéetel u ts'íibyik paax, ts'aaban Escuela Superior de Artes de Yucatán. Le beetike', Jimena de los Santose' ku ya'alik u k'aananil le nu'ukulo'oba'.

K'ajla'al ma' ts'a'abak k'ajóoltbili'

Jimenae' ku k'aajsik u k'aananil u tsooliik'sa'al u ya'abil u k'ajla'ayil maaya ko'olel tu lu'umil Yucatán. Tu'ux yaan le ko'olelo'ob táakpajo'ob ich U Ba'atelil Castas; je'el bix María Uicab, máax jo'olbes maaya aj k'atuno'ob. Yóok'lale' Georgina Rosado Rosado ts'o'ok u máansik japp'éeel ja'abo'ob táan u meyaj yéetel xaak'al tu yóok'lal.

Je'el bix le je'elo' yaan ya'abach ko'olel ma' k'ajóoltano'obi'. Le beetike', máaxo'ob k'áatchita'abo'obe' ku ya'aliko'obe' yaan wal uláak' ju'uno'ob yéetel nu'ukulo'ob ma' tso'oloko'obi'. Ba'ale' ts'o'ok u káajal u meyajta'al ba'al ti'al u kaxta'al, u xak'alta'al yéetel u péektsila'al.

U KALÁANTA'AL K'ÁAK'NÁABO'OB YAAN TE'E BAANTAA'



▲ Máax ku kóojol tu jáal ja'ilo'ob Yuca'táne', ku ki'ichkelemtal tu yich ba'ax ku yilik; u pik'il k'iin wa u t'uubul tu taamil k'áak'náab; ba'ale' máax ku taal xíinximbale', wa tak chéen u kajnáalilo'ob le lu'uma', ku yilik bix ts'o'ok u bin u k'éexel ba'al te'ela', tumen ma' táan u xáantale' je'el u

ch'éenel u yantal ja' je'el bix tak walkila', tumen táan u bin u k'astal. Le beetike' ku páayt'anta'al kaaj ti'al u kaláanta'al je'el bix unaje', tumen wa ma'e', yaan u yantal k'áatik: láayli' wáaj yaan u k'iinil ti'al k'utskíintik ba'ax táan u bin k'askúuntik. Foto Twitter @SEMARNAT_mx



Egipcios identifican un fósil de ballena semiacuática de 43 millones de años

Se trata de un espécimen de cuatro patas, con los rasgos de un cazador competente

AP
EL CAIRO

El fósil de una ballena prehistórica de cuatro patas, desenterrado hace una década en el desierto occidental de Egipto pertenece a una especie desconocida hasta entonces, según dijeron el martes científicos egipcios. Se cree que la criatura, un antecesor de las ballenas modernas, vivió hace 43 millones de años.

La ballena prehistórica, considerada semiacuática porque vivía tanto en tierra como en el mar, tenía los rasgos de un cazador competente, explicó a The Associated Press el paleontólogo más destacado del equipo, Hesham Sallam, lo que la distingue de otros fósiles de ballenas.

Los restos fueron encontrados en 2008 por un equipo de ambientalistas egipcios, en una zona que estuvo cubierta de agua en tiempos prehistóricos. Sin embargo, los investigadores no publicaron hasta el mes pasado sus hallazgos para confirmar que se trataba de una nueva especie.

Sallam señaló que el equipo no empezó a examinar el fósil hasta 2017 porque quería reunir al mejor equipo de paleontólogos egipcios para el estudio.

"Esta es la primera vez en la historia de la paleontología egipcia de vertebrados que tenemos un equipo egipcio que dirige la documentación de un nuevo género y especie de ballena de cuatro patas", dijo Sallam.

El fósil arroja algo de luz sobre la evolución de las ballenas, que pasaron de ser mamíferos terrestres herbívoros a especies carnívoras que a día de hoy viven exclusivamente en el agua. La transición se hizo hace unos 10 millones de años, según un artículo publicado sobre el descubrimiento en

la revista Proceedings of the Royal Society B.

La región del Desierto Occidental de Egipto ya es conocida por el llamado Valle de las Ballenas, o Wadi Al-Hitan, una atracción turística y que alberga restos fósiles de otro tipo de ballenas prehistóricas.

La nueva criatura pertenece a la familia de los protocetáceos, ballenas semiacuáticas extintas que vivieron hace entre 59 y 34 millones de años, explicó Sallam. El animal caminaba por tierra firme, pero también cazaba en el agua.

"Es otra nueva especie de las ballenas primitivas, de la época en la que conservaban cuatro miembros funcionales", explicó Jonathan Geisler, experto en historia evolutiva de los mamíferos en el Instituto de Tecnología de Nueva York. Geisler no participó en el hallazgo.

La ballena recibió el nombre de *Phiomicetus Anubis*, por el dios de la muerte en el antiguo Egipto.

"Escogimos el nombre Anubis porque tenía un fuerte y mortal mordisco", dijo Sallam, profesor de paleontología en la Universidad Manosura de Egipto.

La nueva especie destaca por su prolongado cráneo, que sugiere que era un eficiente carnívoro capaz de aferrar y masticar a su presa, señaló. Medía unos tres metros (nueve pies) de largo y pesaba unos 600 kilos, según los investigadores.

El descubrimiento se produjo tras cuatro años de colaboración entre paleontólogos egipcios y estadounidenses, añadió Sallam.

Su equipo ya tuvo repercusión internacional en 2018 con su descubrimiento del *mansourasaurus*, una nueva especie de dinosaurio herbívoro de cuello largo que vivió en lo que hoy es la provincia de Manosura, en el Delta del Nilo.



▲ La ballena recibió el nombre de *Phiomicetus Anubis*, por el dios de la muerte en el antiguo Egipto. Foto Ap

LA ISLA
MÉRIDA
CABO NORTE
MALL ENTERTAINMENT

Aquí se vive
México

MacStore ZARA H&M XIMMAR SICOMORO La Terraza DO BRASIL

La Isla Mérida LAISLAMERIDA.MX



Google lleva los “Sabores de México” a todo el mundo

SPUTNIK
CIUDAD DE MÉXICO

Google Arts and Culture creó la colección “Sabores de México” para que los amantes de la comida mexicana de todo el mundo tengan acceso a un tour virtual con casi 5 mil imágenes e ilustraciones, 200 historias, recetas, material educativo y más de 100 videos relacionados con la gastronomía de dicho país.

La colección cuenta con ilustraciones, recetas y material sobre la gastronomía del país

La colección tardó 18 meses en elaborarse; contó con el apoyo de más de 30 instituciones de México para digitalizar dicho acervo cultural, entre ellas la Secretaría de Cultura, la Secretaría de Turismo, los gobiernos de Oaxaca y Jalisco, los museos de Arte Popular, Franz Mayer y Soumaya; y está dispo-

nible a partir de este lunes 13 de septiembre de 2021.

Se compone de cinco partes: el proceso (donde hay varias recetas); las personas (historias de vida desde el campo, la cocina y el mercado); la historia (el pasado de la cocina mexicana); los sabores (ingredientes) y las curiosidades.

En el área del proceso se puede conocer paso a paso la elaboración de platillos típicos mexicanos como los chiles en nogada, las tortas, el guachimole y tamales purépechas.

Se espera que el proyecto ayude a recuperar al sector turístico del país, “en alianza con la Sectur y otras organizaciones buscamos ayudar en la transformación digital del sector y dar una mayor visibilidad al atractivo que representa México en el turismo doméstico como internacional”, dijo Julian Coulter, Country Director de Google México.

Además, se puede hacer un tour gastronómico en la Ciudad de México, conocer técnicas culinarias ancestrales y hasta cómo comer insectos.

México es el quinto país que se suma a esta colección gastronómica, que se espera siga creciendo, des-

pués de Japón, Rusia, España y Nigeria.

Patrimonio Inmaterial de la Humanidad

En el año 2010, la gastronomía mexicana fue considerada como Patrimonio Inmaterial de la Humanidad por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO).

En el área del proceso se puede conocer la elaboración de platillos típicos mexicanos

Esto significa que la UNESCO se compromete a proteger y preservar las tradiciones culinarias de México para la posteridad debido a lo antiguo de sus raíces, ya que posee ingredientes como el maíz, el chile y el frijol, que son herencia milenaria de sus antepasados. Estos elementos han sobrevivido al mestizaje cultural y al paso del tiempo, lo cual los convierte en tesoros históricos.

Pareja deja huella de su amor en tumba china de hace mil 500 años

EUROPA PRESS
MADRID

Una tumba doble de hace mil 500 años, hallada en una necrópolis en China, sugiere que un hombre y una mujer fueron enterrados juntos y colocados en forma determinada para mostrar el amor que compartían.

En el lado izquierdo de la tumba, el esqueleto masculino yace con un brazo extendido, sosteniendo el abdomen del esqueleto femenino a su lado. El rostro de la mujer está presionado contra su hombro, la mano izquierda descansa sobre su cintura y en su dedo anular hay un simple anillo de plata. Se cree que los restos, que datan del periodo Wei Norte (386 a 534 d.C.), son el primer descubrimiento de este tipo en China.

Según Qian Wang, paleoantropólogo y profesor de la Facultad de Odontología de la Universidad Texas A&M, el sepulcro doble en sí mismo no es único. El cementerio de más de 600 tumbas, excavado en junio de 2020 por el Instituto Provincial de Arqueología de Shaanxi, contiene al menos otros dos entierros conjuntos. Pero los dos esqueletos casi completos apretados en un abrazo son, dijo, un descubrimiento notable por el raro vistazo que da a las ac-

titudes culturales en China en ese periodo. Refleja los pensamientos de la humanidad hacia la muerte y la valiente búsqueda del amor y la fe en la otra vida, agregó en un comunicado.

El descubrimiento se detalla en el International Journal of Osteoarchaeology. La investigación de Wang se centra en los esqueletos craneofaciales, y su equipo de investigación descubrió recientemente el primer caso confirmado de modificación craneal intencional de hace más de 12 mil años en el norte de China.

El hombre, que tendría alrededor de 30 años, sufrió una fractura sin cicatrizar en el cúbito del brazo derecho. También falta parte del cuarto dedo de su mano derecha, lo que sugiere que podría haber vivido una vida muy enérgica, tal vez un guerrero, o algo así, refirió Wang. La mujer tiene unos 35 años y parece haber tenido problema con una de sus muelas del juicio.

El anillo de plata en el dedo de la mujer lleva a Wang a creer que eran esposos. Según la apariencia de los esqueletos, son posibles varios escenarios: La mujer era más saludable que el hombre. Tal vez el hombre murió por una infección de algo y la mujer decidió suicidarse para ser enterrada con él.

SMARTCITY
EXPO LATAM CONGRESS

5 al 14 octubre 2021
Mérida, Yucatán, Méx.

Fira Barcelona
México

R E

¡Smart City Expo LATAM Congress celebra su sexta edición!

Participa en este gran evento

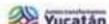


¡Regístrate aquí!

Iniciativas que respaldan la Nueva Agenda Urbana promovida por



COLABORACIÓN ESPECIAL



UN EVENTO DE






El cine, el idioma más sencillo para crear puentes entre países: Markova

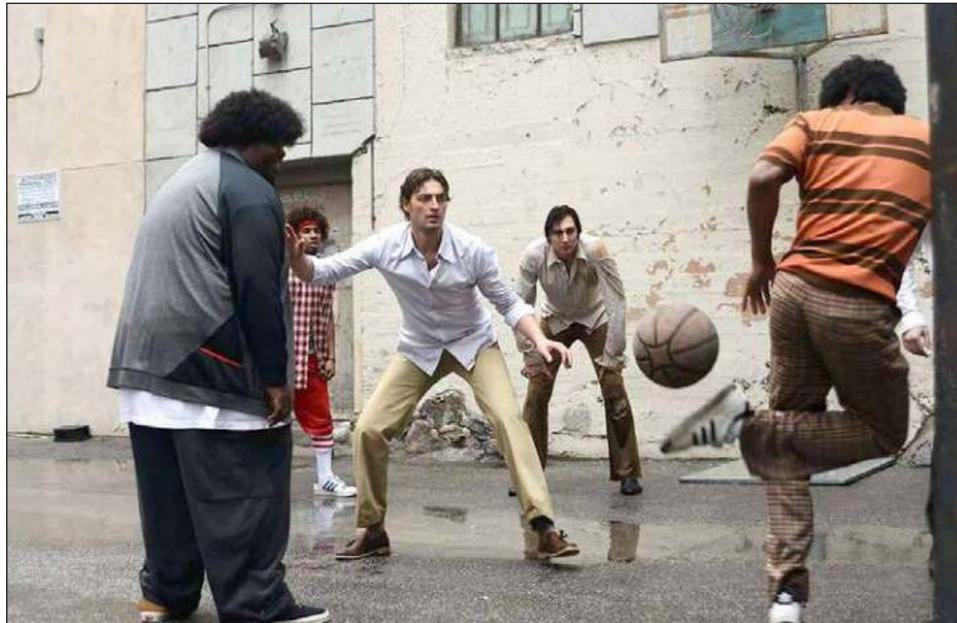
Ciclo ruso tendrá su segunda edición en México del 23 de septiembre al 17 de octubre

DE LA REDACCIÓN
CIUDAD DE MÉXICO

El primer proyecto de la industria cinematográfica rusa dirigido a una audiencia internacional es el Festival de Cine Ruso, que este año se celebrará por segunda vez en México. Lanzado en nueve países durante su primera edición en 2020, tuvo más de 200 mil espectadores. En esta edición ofrecerá ocho títulos de géneros diversos entre los que se encuentran producciones recientes.

Organizado por Roskino, instancia del Estado ruso que representa a su industria cinematográfica en los mercados internacionales. Estamos felices de traer el Festival de Cine Ruso de regreso a México. El año pasado recibió muchas críticas entusiastas del público y de los medios de comunicación, por lo que no hubo duda de que volvería, afirmó Evgenia Markova, directora ejecutiva de ese organismo.

Las películas estarán disponibles en línea de manera gratuita, a través de FilminLatino del Instituto Mexicano de Cinematografía (Imcine). Las plataformas VOD han fortalecido su estatus como principales proveedoras de contenido y creadoras



▲ Las películas estarán disponibles en línea de manera gratuita, a través de FilminLatino del Imcine. Foto cortesía Roskino

de tendencias. Esperamos que el nuevo programa del festival, con géneros y programas más diversos, atraiga aún más espectadores, apuntó Markova.

Estilos diversos

Fernanda Río, directora de Promoción del Cine Mexicano de Imcine, celebró la colaboración entre el Festival de Cine Ruso y FilminLatino por permitir a la audiencia mexicana acceder a

diferentes narrativas. Pensando en nuestro público, la plataforma también abre sus puertas a propuestas de otros países que nos permitan conocer y abrazar culturas y estilos cinematográficos diversos, tan diversos como nuestro cine. Gracias a esta alianza con Roskino, los mexicanos podrán disfrutar por segunda vez de lo mejor del cine ruso, destacó.

La segunda edición del encuentro también buscará satisfacer las preferencias

del público mexicano observadas el año pasado. Hemos incluido muchos dramas y una dramaturgia en el programa. El Festival de Cine Ruso también es una oportunidad para presentar talentos al público y a los representantes de la industria cinematográfica mexicana. Nos permitirá estrechar los lazos entre la industria de las dos naciones e iniciar nuevos proyectos, sostuvo Markova.

El contenido audiovisual es lo que está moviéndose en

el mundo. Parece que ahora es el idioma más simple; está es la razón por la que el cine es el medio más apropiado para crear puentes entre los países, puntualizó la funcionaria rusa.

Entre las películas que podrán verse este año está el drama *Díselo a ella*, de Alexander Molochnikov, cinta en que se narra las dificultades a las que se enfrenta un niño obligado a tomar decisiones tras el divorcio de sus padres. En *Sheena 667*, de Grigory Dobrygin, se explora el tema del amor virtual y sus amenazas a las relaciones. También estará disponible el filme *Masha*, de Anastasiya Palchikova, que hace un retrato de la caótica Rusia de los años 90.

El documental *Stanislavski, sed de vida* será estrenado en el festival. Está dedicado al genio del teatro del siglo XX, Konstantin Stanislavsky, autor del mundialmente famoso sistema de Stanislavski, teoría de las artes escénicas que influyó ampliamente en el teatro y el cine modernos.

El Festival de Cine Ruso se llevará a cabo del 23 de septiembre al 17 de octubre en FilminLatino. Otros países que este año recibieron al encuentro fueron Argentina, Chile, Uruguay, Kazajistán y Corea del Sur.



El Gobierno del Estado a través del Servicio Nacional de Empleo Yucatán te invita al reclutamiento:

EmpleandoTE

- Talleres para Buscadores de Empleo
- Bolsa de Trabajo
- Examen Médico
- Pruebas Psicométricas

En esta ocasión en el:
Hotel Fiesta Americana
21 de septiembre | 9:00 a 12:00 hrs.

Paseo Montejo N° 451, Esq. Av. Colón,
Col. Centro, Mérida, Yuc.



LAS VEGAS, SEDE DE SU PELEA POR EL TÍTULO SUPERMEDIO DE LA FIB

“Todos lo saben, no ladro, pero sí muerdo”: Canelo Álvarez

JUAN MANUEL VÁZQUEZ

“Yo no ladro mucho, pero sí muerdo”, advierte con malicia Saúl “Canelo” Álvarez un día antes del 15 de septiembre, esa fecha simbólica por las Fiestas Patrias en México y también porque el boxeo de este país se lo ha apropiado como una cita tradicional con momentos inolvidables.

“Canelo” habla desde el gimnasio en San Diego, California, con la tranquilidad que le prodigan sus más recientes éxitos. Ha ganado tres de los cuatro cinturones de peso supermedio, posee los títulos del CMB, OMB y AMB. El tercero lo consiguió apenas en mayo ante el inglés Billy Joe Saunders, un bravucón que erró de estrategia al elegir la provocación y recibir como respuesta una derrota escalofriante que le dejó el rostro fracturado.

Seis meses después, el 6 de noviembre en el MGM de Las Vegas, Álvarez buscará el cinturón que le falta, el de la FIB que defiende Caleb Plant, quien ha empezado a atizar en la guerra de provocaciones. “Canelo” dice que prefiere callar por el momento, o no ladrar, según sus palabras.

Quiere dominio absoluto de la división

“Caleb habla mucho, pero lo que diga se lo voy a cobrar el 6 de noviembre”, amenaza.



▲ Saúl Álvarez busca convertirse en uno de los pocos peleadores que han dominado una división en el boxeo. Foto @Canelo

El pelirrojo tiene otra ambición en foco. Busca convertirse en uno de los pocos peleadores que han dominado una división en el boxeo. Desde que se consagraron los cuatro organismos -AMB, CMB, FIB y OMB-, sólo siete púgiles los han reunido todos, cuatro hombres y tres mujeres que lograron la denominación de campeonato indiscutible. Ningún mexicano está entre ellos.

“Seré el único peleador en ganar todos los títulos en peso supermedio y uno de los pocos en la historia del boxeo que lo ha conseguido”, comenta; “ser el primero en distintos temas es algo que me motiva y quiero seguir haciendo historia”.

“Canelo” se ha convertido en el rival que todos quieren derrotar. Y una de las estrategias más usuales es tratar de hacer que pierda la cabeza, lograr una cuota suficiente de afrentas para ofuscarlo sobre el cuadrilátero. Pero el tapatío hace tiempo que demuestra frialdad y un trabajo estratégico bien definido y del cual es difícil moverlo.

Emoción e inteligencia

“Mis emociones las pongo arriba del cuadrilátero y he aprendido a soltarlas con inteligencia”, explica Canelo; “la experiencia de todos estos años me enseñó a tener paciencia: sé convivir con el sentimiento de querer arrancarle la cabeza

a mi rival, pero al mismo tiempo sé que debo hacerlo de acuerdo a mis planes”.

Mientras tanto, Plant aprovecha cualquier oportunidad para lanzarle algún dardo. Si dio positivo en un control antidopaje Óscar Valdez, integrante del equipo del “Canelo”, entonces acusa de tramposo al mexicano; si le señalan que el pelirrojo es poseedor de tres de los cuatro cinturones en disputa, el estadounidense revira que no importa, que no es invencible y lo demostrará el 6 de noviembre.

Saúl sólo sonríe ante las bravuconadas. Pide que se recuerde lo que ha demostrado y ahí pueden comprobar que cuando muerde, lo hace muy fuerte.

El tridente estelar del PSG dejó mucho que desear en su estreno

Lionel Messi, Kylian Mbappé y Neymar alinearon juntos por primera vez con el París Saint-Germain el miércoles. Pero la primera exhibición de este temible ataque no fue tan fulgurante como se esperaba. El conjunto francés quedó frustrado con un empate de 1-1 ante Brujas, en la Liga de Campeones.

Otro que debutó en el máximo torneo continental con su nuevo equipo fue Jack Grealish, quien aportó un tanto en la goleada de 6-3 que el Manchester City le endosó al Leipzig.

Real Madrid se aprovechó en tanto de un Inter que perdonó en numerosas ocasiones, y se impuso por 1-0, gracias a un tanto agónico del brasileño Rodrigo. Sébastien Haller marcó cuatro veces para que el Ajax apabulle 5-1 a domicilio al Sporting de Lisboa, mientras que Jordan Henderson coronó una remontada de Liverpool en el complemento con una definición brillante, y los “Reds” superaron 3-2 al Milán en Anfield.

Duelo de poder a poder en la Liga Mx

Con el atractivo choque entre Toluca y América, mañana continuará la jornada nueve del Apertura 2021 de la Liga Mx.

Águilas (20 puntos) y Diablos (17) empezaron la fecha como líder y sublíder en la tabla general. El balón comenzará a rodar en el Nemesio Diez a las 19 horas (T.V.: TUDN).

También mañana, las Chivas reciben a Pachuca y, el domingo, Querétaro visita a Cruz Azul.

Los Dodgers aseguran su novena postemporada consecutiva

Los campeones de la Serie Mundial estarán nuevamente en la postemporada. Los Dodgers certificaron su novena presencia consecutiva, tras obtener su octava victoria seguida en casa, 8-4 ante Arizona, con la ayuda de derrotas de Cincinnati y San Diego. El equipo angelino mejoró a 51-23 en Dodger Stadium, la mejor marca como local en las Mayores.

La NFL, que tendrá interesante jornada este domingo, corteja a aficionados hispanos

Nueva York. - En lugar de NFL, será ÑFL.

La liga estadounidense de fútbol americano lanzó una nueva campaña publicitaria y de promoción comercial dirigida a sus aficionados hispanos.

Con motivo del mes de la Herencia Hispana — que arrancó anteayer miércoles y termina el 15 de octubre — la NFL dio

a conocer la iniciativa, llamada “Por la cultura”, que incluye una nueva línea de gorras, camisetas y casacas mostrando la “ñ” en las letras NFL, además de un programa de becas y un anuncio publicitario en el que participa el cantante puertorriqueño Ozuna. “Tenemos muchas ganas de celebrar la vitalidad, las similitudes y las

diferencias que hay dentro de la comunidad latina a través de nuestra nueva campaña “Por la cultura”, dijo Javier Farfán, estrategia de mercadeo cultural de la NFL.

En Latinoamérica el fútbol americano es popular, sobre todo, en México, donde, según ha dicho la NFL en el pasado, hay unos 25 millones de aficionados.

Asimismo, en la segunda jornada de la temporada regular, este domingo, destacan los duelos Buffalo (0-1) Vs. Miami (1-0); Raiders-Acereros, ambos con 1-0, así como las visitas de Atlanta al campeón Tampa Bay, Dallas a los Cargadores y Kansas City a Baltimore.

**Alucinaciones americanas: el vértigo de la
ventana indiscreta (un inédito en español)**

Roberto Calasso

Roger Bartra en su jaula
Plácido Morales Vázquez

1941-2021

Roberto Calasso

DIOSES, HUMANOS Y
EL DRAMA DEL CONOCIMIENTO

**Doriano Fasoli y Alejandro
García Abreu**

La Jornada

SEMANAL

SUPLEMENTO CULTURAL DE LA JORNADA
VIERNES 17 DE SEPTIEMBRE DE 2021

La verdad que en los últimos años no han aparecido muchas cosas impresionantes, totalmente nuevas. En el fondo, Italia es un país en una posición relativamente mejor en este sentido, porque no tenía escritores con una influencia importante como sí ocurría con los escritores del pensamiento francés, de los cuales hoy algunos están muertos (Foucault, Barthes, etc.). Por otro lado, siempre hubo figuras notables en la literatura, en su mayoría bastante solitarias e incommunicables, que siempre estaban allí. Por ello, Italia no me parece que esté en la peor posición en este momento. Lo que me parece más triste es la situación humana. Es sin duda la más decaída, porque después de la muerte de Adorno quedaron francamente atrapados por una parte, en el tercer mundo exterior y hacia todo el mundo exterior, y también en su propia historia... Siguen teniendo dificultades para asimilar lo que es, por ejemplo, la herencia romántica, porque se sienten paralizados, tienen teorías políticas precisamente respecto a esto; y, por otra parte, la Escuela de Frankfurt ha dado nada útil. No creo que habermas haya traído nada nuevo después de Adorno.

vidente de esto son Los Misterios eleusinos, que no son, al menos, que ellos estaban tan reacios a conceder. No son esto. Son, en el Olimpo está a punto de romperse porque ha desaparecido todo lo que la historia misma de Core. Lo que significa que los dioses no existían antes. Esa es la novedad. Por eso los Misterios corintios no existían. Los hombres, en cierto modo, continúan, pero cuando el Orden de los dioses, porque en un momento dado los doce tendrían los hechos, a través de historias que se entrelazan (un secuestro, una historia en los Misterios, resulta precisamente su punto de referencia. Tan es en los Misterios. Pero son, ante todo, hechos divinos. Esto es algo que a algún momento, es acogida como cualquier vagabunda en Eleusis. Así



Portada: Rosario Mateo Calderón.

1941-2021

ROBERTO CALASSO: DIOS, HUMANOS Y EL DRAMA DEL CONOCIMIENTO

A los ochenta años de edad dejó físicamente este mundo el escritor y editor italiano Roberto Calasso, nacido en Florencia en 1941, fallecido en Milán el pasado 28 de julio. Presidente y director literario de la prestigiosa editorial Adelphi, además de hacerlo de manera excelsa con su lengua madre, Calasso dominaba el español, francés, inglés, alemán, griego y latín, y era considerado con plena justicia uno de los máximos herederos del esplendor literario de Italia, desde la aparición de *La ruina de Kasch*, obra que puso a su autor en la mira mundial como uno de los narradores más complejos y originales de las últimas décadas del pasado siglo, fama que Calasso confirmó con ensayos, conferencias y piezas narrativas e híbridas de gran calado, como *La noche de Cadmo y Harmonía*, *Los cuarenta y nueve escalones* y *El ardor*, entre muchas otras de este apasionado del cine, la mitología griega e hindú, pero sobre todo del pensamiento y la reflexión permanente sobre el mundo y sus fenómenos.

DIRECTORA GENERAL: Carmen Lira Saade

DIRECTOR: Luis Tovar

EDICIÓN: Francisco Torres Córdova

COORDINADOR DE ARTE Y DISEÑO:

Francisco García Noriega

FORMACIÓN: Rosario Mateo Calderón

LABORATORIO DE FOTO: Adrián García Báez, Israel Benítez Delgadillo, Jesús Díaz, y Ricardo Flores.

PUBLICIDAD: Eva Vargas y Rubén Hinojosa

5688 7591, 5688 7913 y 5688 8195.

CORREO ELECTRÓNICO: jsemanal@jornada.com.mx

PÁGINA WEB: <http://semanal.jornada.com.mx/>

TELÉFONO: 5604 5520.

La Jornada Semanal, suplemento semanal del periódico *La Jornada*, editado por Demos, Desarrollo de Medios, S.A. de CV; Av. Cuauhtémoc núm. 1236, colonia Santa Cruz Atoyac, CP 03310, Delegación Benito Juárez, México, DF, Tel. 9183 0300. Impreso por Imprenta de Medios, SA de CV, Av. Cuicatláhuac núm. 3353, colonia Ampliación Cosmopolita, Azcapotzalco, México, DF, tel. 5355 6702, 5355 7794. Reserva al uso exclusivo del título *La Jornada Semanal* núm. 04-2003-081318015900-107, del 13 de agosto de 2003, otorgado por la Dirección General de Reserva de Derechos de Autor, INDAUTOR/SEP. Prohibida la reproducción parcial o total del contenido de esta publicación, por cualquier medio, sin permiso expreso de los editores. La redacción no responde por originales no solicitados ni sostiene correspondencia al respecto. Toda colaboración es responsabilidad de su autor. Títulos y subtítulos de la redacción.

Roger Bartra en el Instituto de Investigaciones Sociales, CDMX, 2000
Foto: *La Jornada*/Omar Meneses.



ROGER BARTRA EN SU JAULA

Comentario a dos libros, *La jaula de la melancolía* y *Regreso a la jaula. El fracaso de López Obrador*, de Roger Bartra, que critican al gobierno actual y su proyecto. El intercambio y la confrontación de las ideas siempre serán sanos y fecundos mientras los argumentos estén sustentados, tal y como ocurre en este artículo.

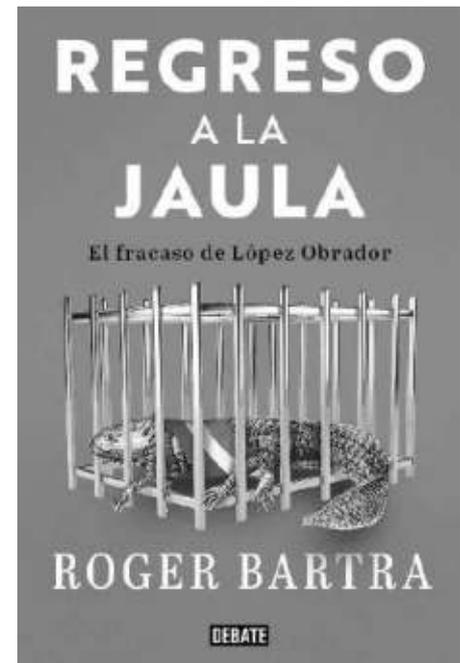
A lo largo del siglo pasado, algunos pensadores intentaron dar una explicación de lo mexicano, “del alma nacional;” los más prominentes son Antonio Caso, con el bovarismo nacional; José Vasconcelos, con su teoría sobre la raza cósmica; Samuel Ramos, con el complejo de inferioridad; Octavio Paz con la soledad; Emilio Uranga con el desgano y, en la década final, apareció *La jaula de la melancolía*, de Roger Bartra, quien pretendió explicar con este sentimiento el ser nacional y su reflejo en la cultura política mexicana.

Este libro, subtítulo “identidad y metamorfosis del mexicano”, es una suma de ensayos que parecen no estar concatenados entre sí para aportar una conclusión sintética de lo que sus capítulos enuncian; más bien parece que, al escribir *La jaula de la melancolía*, Bartra pretendió imitar a Octavio Paz en cuanto al título *El laberinto de la soledad*: uno la melancolía, el otro la soledad, como síntesis del ser del mexicano, y este último, según Bartra, se queda trunco en su realización plena: nace y crece hasta la juventud, pero no llega a la madurez; de ahí que sea similar al ajolote, el anfibio mítico entre los aztecas cuya metamorfosis es inconclusa, pues evoluciona pero no madura ni envejece.

Plácido Morales Vázquez



En *Regreso a la jaula*, Bartra habla no del fracaso de López Obrador sino más bien del fracaso del populismo y, seguramente, cuando se refiere al “regreso”, ha de pretender equiparar a las redes imaginarias de poder que reflejan nuestra cultura política como “la jaula”, pero no alcanza a explicar el porqué del triunfo arrollador de López Obrador y su proyecto.



Entre el laberinto y la jaula

AUNQUE SE ADVIERTE una “imitación extralógica” en el título del libro de Bartra, laberinto y jaula son absolutamente diferentes: el solitario está extraviado en el laberinto, pero busca abajo y escudriña arriba, al cielo, a lo astral, donde está el legado de sus antepasados, para encontrar la salida; por su parte, el melancólico, siendo el suyo un sentimiento distinto a la soledad, se parece más al estereotipo del mexicano hundido, estático, ensarapado y ensombrerado, ausente y, además, encerrado en una jaula de la que no tiene la llave y, por lo tanto, no puede abrir; la metáfora es desafortunada, ya que Bartra nos considera derrotados por naturaleza.

La jaula de la melancolía acumula partes sin conexión entre sí. En sus ensayos finales, el autor resume el mito de “la chingada”, cuya aproximación a la identidad nacional es un conjunto de citas y reacomodos de conceptos, que más parecen calca del enfoque dado por Octavio Paz a nuestro origen e identidad: la Malinche, traidora a su mundo, símbolo de la madre poseída, violada y chingada, y la madre protectora, mutación de Tonantzin en diosa deidad madre: la virgen madre de Guadalupe. Se trata de explicaciones interesantes, pero sin la profundidad reflexiva que las acerque a las hondas explicaciones de Samuel Ramos, Emilio Uranga y el propio Paz sobre el ser nacional. Tal parece que, al final del siglo de la búsqueda de la identidad nacional, Bartra intentó colocarse, sin lograrlo, en el santoral de los pensadores que pretendieron, con la definición del mexicano, explicar *lo mexicano*.

Buscando sin encontrar una explicación del signo y significado de la jaula en la obra de Bartra, en el capítulo final –denominado “expulsión”– retoma a la metamorfosis y a la melancolía como cánones para la explicación de la cultura política mexicana, resumida por él en el Estado autoritario del nacionalismo revolucionario que asume, “a pesar de su vacío ideológico”, todas las redes imaginarias de la dominación política autoritaria, entre ellas la idea del nacionalismo, al que considera desviación de frustrados sentimientos de metamorfosis. Citando a Antonio Gramsci, reclama que los escritores no puedan explicar, por serle ajenos, por no haberlos vivido como cosa propia, los sentimientos populares; dice entonces Bartra que los escritores mexicanos

no han revivido y dado forma a los sentimientos populares por estar también en el sufrimiento de la melancolía y que, por eso, “la contribución de ellos es una estructura de mediación” entre la élite y el pueblo, pero no un reflejo de los sentimientos del pueblo, porque los intelectuales no reviven ni viven el sentimiento popular por ser ajenos a él.

Roger Bartra ha aparecido como uno más de los detractores del presidente López Obrador y su proyecto de transformación. En artículos publicados y entrevistas televisivas, denuncia al populismo y al presidente y, por si hiciera falta, lo hace también con la publicación de otro libro, de nuevo aludiendo a “la jaula”: *Regreso a la jaula. El fracaso de López Obrador*, en el que intenta explicar el triunfo del presidente y su proyecto. Se deduce que Bartra pretende, con falacias, demostrar que retornamos a la jaula del populismo autoritario, por eso habla de retopopulismo y hasta califica a López Obrador como un político de derecha, aun sabiendo probablemente que las políticas sociales que califica de populistas y el regreso al nacionalismo, en cualquier país, son banderas progresistas de la izquierda democrática.

Regreso a la jaula, Bartra habla no del fracaso de López Obrador sino más bien del fracaso del populismo y, seguramente, cuando se refiere al “regreso”, ha de pretender equiparar a las redes imaginarias de poder que reflejan nuestra cultura política como “la jaula”, pero no alcanza a explicar el porqué del triunfo arrollador de López obrador y su proyecto, más bien exhibiendo su falta de capacidad para aportar un juicio que contribuya objetivamente a valorar la viabilidad o el fracaso de la 4T. Conviene regresar a *La jaula de la melancolía*, donde Bartra sostiene que la estructura de la cultura política nacional uniforme a la sociedad, y que hay un modo de dominación porque es el que necesitan los dominados; palabras más o menos, así es como Bartra trataría de explicar el fenómeno del gran liderazgo del presidente López Obrador. El hecho de no ser capaces de explicar las causas del movimiento de la 4T reside en las razones que Bartra da, citando a Gramsci: los escritores o intelectuales no entenderán los sentimientos populares mientras no los revivan, es decir, que los hayan vivido o los vuelvan a vivir. Tal vez entonces podrán explicarlos; de lo contrario, la melancolía de sus pasiones políticas ante el poder legítimo los mantendrá prisioneros en su propia jaula ●



Marcha feminista, septiembre de 2019, CDMX.
Foto: La Jornada / Luis Castillo

Feminazis o la doble hipocresía de la cultura machista

Las palabras rara vez o ninguna son inocentes o gratuitas o neutras, mucho menos si se trata de un término como el que, con conciencia de la historia y lucidez crítica, se analiza en este artículo, y que pone en evidencia lo mucho que aún es necesario hacer para cambiar el pensamiento arraigado en la palabra *feminazi*.

El 15 de febrero de 2020, durante su discurso del Estado de la Unión, el entonces presidente de Estados Unidos Donald Trump otorgó la Medalla Presidencial de la Libertad al conductor de radio Rush Limbaugh, a quien se refirió como “un luchador y un ganador” que ha dedicado “décadas de incansable devoción a Estados Unidos”. Lo único decepcionante fue que, con

todo y lo languaraz que es, el magnate no mencionó que a principios de la década de 1990 Limbaugh tildó de *feminazis* a las mujeres que abogaban por la legalización del aborto, porque, según él, las hordas nazis y las feministas asesinaban niños. Tan elocuente muestra de misoginia habría dejado fuera de duda los méritos del locutor para recibir la insigne medalla.

De aquella década de 1990 a esta parte, el término *feminazi* se ha expandido no sólo entre derechistas fanatizados, religiosos ultramontanos o machistas recalitrantes, sino también entre personajes que, por su filiación progresista, liberal o socialista, al menos en teoría creeríamos que comprenden la bajeza y la contradicción del vocablo.

Bajeza, porque equipara la lucha de las mujeres por sus derechos con la ideología nazi, que, con base en la denigración de los orígenes étnicos, las convicciones políticas, las preferencias sexuales o la simple existencia, anuló la condición humana de millones de personas y las condenó al exterminio. Denigración, anulación y exterminio a tal punto premeditados y sistematizados, que convirtieron la masacre de millones de seres humanos en una actividad burocrática. Contradicción, porque enlaza dos visiones opuestas de la convivencia humana: la feminista, que busca relaciones basadas en el principio de igualdad y

comprensión entre hombres y mujeres; la nazi, que nunca se interesó por los derechos femeninos, toda vez que redujo a las mujeres a meras paridoras de soldados para su máquina belicista.

Los nazis mantuvieron el concepto de la triple κ , que limitaba la vida de las mujeres y que asomó durante la relativa democracia de la República de Weimar, pero que el nazismo exacerbó. Triple κ : *Kinder, Kirche, Küche* (niños, iglesia, cocina); mujeres prisioneras del esposo, la autoridad religiosa, el entorno vecinal y los hijos.

La ideología nazi se ubica así en las antípodas del feminismo, que no promueve ni aspira a la aniquilación del ser masculino, porque de entrada tal idea seguiría los postulados de la cultura patriarcal, que por milenios ha sustentado su poder en la inequidad y la exclusión, lo que determinó y aún determina la relación entre hombres y mujeres, como devela el uso del término *feminazi*, una más de la larga lista de palabras que rebajan y violentan a las mujeres en el afán patriarcal de cosificarlas, situación de tal calado que, en buena medida, la búsqueda del feminismo estriba en recuperar la condición humana de la cual se les despojó.

El feminismo implica la creación y cimentación de una convivencia humana real, por lo que es indispensable superar el patriarcado, lo que traería aparejada la liberación de mujeres y de hombres, porque los hombres también estamos atrapados en el patriarcado, que nos empuja a vivir a partir de valores que nos deforman en seres insensibles, esclavistas, solitarios incapaces de comunicarnos; es decir, se trata de tener comunión con la otredad.

El neoliberalismo y sus neonazis

EL TÉRMINO *FEMINAZI* no califica al feminismo, sino a la hipocresía machista, que le atribuye la necrofilia nazi porque los machos saben que, al equiparlo con el nazismo, se le vincula con una ideología que provocó la más sangrienta guerra en la historia, en donde la apropiación y denigración de las mujeres alcanzó niveles patológicos. E hipocresía doble, además, pues el nazismo es un monstruo creado por machos.

Las *feminazis* no existen; en cambio, sí existen machos que rinden culto al nazismo, quienes desde distintas posiciones exaltan el sometimiento de las mujeres a un patriarcado siempre crispado. Machos *nazis* que son producto de evidencias incontrastables: los locutores de radio, televisión y plataformas de internet que basan su humor en degradar a las mujeres; los feminicidas y sus protectores en las instancias de justicia; los profesores que desprecian la inteligencia de las alumnas y consideran a las escuelas cotos de acoso sexual; los lenones dedicados a la explotación sexual de niñas y adolescentes, y un larguísimo etcétera con su discurso totalitarista que, sin embargo, no esconde detrás de la violencia y la intransigencia que el sistema patriarcal, sustento del machismo y la misoginia, no es más que una aberración bioética. Esta es una realidad que los hombres debemos comprender, so pena de acabar en patéticos remedos de seres humanos; porque mujeres y hombres somos, antes que nada y después de todo, humanos, y el feminismo también ha dado la pauta para que los hombres recuperemos la condición humana que el patriarcado nos ha negado ●

Moisés Elías Fuentes

LA VIDA SIN FIN DE MUERTE SIN FIN

Un poema como *Muerte sin fin*, de José Gorostiza (1901-1973), no acaba nunca de leerse y, en cada lectura, tampoco acaba de escribirse de una y mil maneras; prueba de ello es esta reflexión sobre el poema en la que se invoca a Octavio Paz, a Nietzsche y Jacques Bellefroid, a Parménides y, con toda justicia, al juego de las escondidillas.



La creación de los astros y las plantas, de Miguel Ángel. Capilla Sixtina, .

El juego de las escondidillas, para quienes buscan las sorpresas, no termina con la infancia. Al contrario, extiende su magia a otras edades al prolongar el asombro del descubrimiento.

Juego de apariciones y desapariciones, el enigma de ser, presente o ausente, ofrece la explosión de dicha del niño cuando descubre a su amigo en un espacio hasta entonces secreto, antes de desaparecer él mismo en otro escondite para ser a su vez buscado y descubierto. Juego de descubrimientos: qué alegría y qué angustia pueblan esta espera entre el deseo y el temor de ser encontrado, seguir invisible en un triunfo solitario, quedar invisible en el olvido de los otros. “La poesía no es diferente, escribe Gorostiza, en esencia, a un juego de *a escondidas* en que el poeta la descubre y la denuncia, y entre ella y él, como en amor, todo lo que existe es la alegría de este juego.”

Muerte sin fin, poema sobre Dios, poema sobre el alma, poema cuya forma se concibe y se construye a sí misma, propone un enigma: el de su propio nombre. La evidencia es tan clara que nos deslumbra: “La dificultad de *Muerte sin fin*, señala Octavio Paz, reside en su claridad... A fuerza de transparencia, la imagen tiende a hacer invisible la discordia interior.”

Para Gorostiza la muerte no es el fin, carece de término y se extiende, más allá de la vida –al venir de Dios, de la eterna muerte de Dios–, sobre regiones gobernadas por un tiempo verdaderamente Tiempo y no simple transcurso. No sería desatinado afirmar que Gorostiza mantiene un diálogo con Nietzsche cuando escribe: “flota el espíritu de Dios que gime/ con un llanto más llanto aún que el llanto,/ como si herido –¡ay, Él también!– por un cabello,/ por el ojo en almendra de esa muerte/ que emana de su boca,/ Hubiese al fin ahogado su palabra sangrienta./ ¡ALELUYA, ALELUYA!”

Nos da una interpretación distinta de la corriente a propósito del pensamiento de Nietzsche y que Jacques Bellefroid somete a la prueba de la evidencia: “De lo inexistente, nada se puede decir, concepto como el de Dios: su muerte, lejos de borrar su existencia, establece su última prueba. Por una segunda razón, más grave: la unión de la muerte a la persona de Dios, unidos el uno al otro por el verbo ser: “Dios está muerto” no debería comprenderse como la desaparición clínica de quién sabe qué padre eterno, considerado desde una visión torpemente antropomórfica, sino, al contrario, una atención más sostenida, una escucha más literal, permite tal vez comprender: Dios es muerte, así como se puede decir Mujer es

bella o Cielo es azul. La belleza, el color azul o la muerte definen entonces el carácter y la naturaleza de la aparición. Ser bella o ser azul no implica ni sólo ser eso, ni serlo en lo absoluto.”

Enigma de la muerte y, anterior a ella, del ser. La esencia poética no trata de algo más desde la época lejana cuando fue escrito el primer verso del poema de Parménides: “El ser es, en efecto.” Octavio Paz abunda en este sentido cuando define *Muerte sin fin* como un himno fúnebre que canta “la muerte de Dios, que regresa a lo oscuro. Canta también a la muerte de la conciencia universal. Y la de cada uno de nosotros –*islas de monólogos sin eco*. Muerte circular y eterna, porque es una muerte que no cesa de morir. El ser es un insaciable y jamás satisfecho apetito de morir”. Nadie sino el Ser Único –escribe Gorostiza en sus *Notas sobre la poesía*– más allá de nosotros, a quien no conocemos, podría sostener en el aire, por pocos segundos, el perfume de una violeta. El poeta puede –a semejanza Suya– sostener por un instante mínimo el milagro de la poesía. Entre todos los hombres, él es uno de los pocos elegidos a quien se puede llamar con justicia un hombre de Dios.”

Hace ya medio siglo, Salvador Elizondo me invitó a conocer a José Gorostiza. Nos recibió sentado en una silla, con una cobija sobre las piernas. Más viejo que su edad, como su poema, era anterior a él mismo y habitaba en su cuerpo como una estrella vacía, una catástrofe infinita. “¡El mar, el mar!/ Dentro de mí lo siento./ Ya sólo de pensar/ en él, tan mío,/ tiene ya sabor de sal mi pensamiento.”

De una manera oscura, sin conocer aún los vasos comunicantes que unen a poeta, poema y lector: alquimia que convierte al verdadero lector en el verdadero autor, las escondidillas de Gorostiza aparecían ante nosotros.

Camino a casa de Gorostiza, Salvador me había preguntado mi edad. “Veintiún años”, le dije. “¿Te das cuenta que siempre tendré dieciséis años más que tú y que siempre te precederé por toda la eternidad?” Abrió su ejemplar de *Muerte sin fin* y me señaló unos versos que seguí más con la memoria que con los ojos: “¡oh Dios, sobre tus astillas,/ que acaso te han muerto allá,/ siglos de edades arriba,/ sin advertirlo nosotros,/ migajas, borra, cenizas/ de ti, que sigues presente/ como una estrella mentida/ por su sola luz, por una/ luz sin estrella, vacía,/ que llega la mudo escondiendo/ su catástrofe infinita.” ●



Silvia Tomasa Rivera. Foto: La Jornada/
María Melendrez Parada.

La poeta Silvia Tomasa Rivera nació en El Higo, Veracruz, el 7 de marzo de 1955, es miembro del SNCA desde 1994, obtuvo el premio de Poesía Paula de Allende UAQ 1987 por *El tiempo tiene miedo*, el Premio Nacional de Poesía Jaime Sabines 1988 por el libro *Por el camino del mar, camino de piedra*, el Premio de Poesía Alfonso Reyes 1991, el Premio Nacional de Obra de Teatro para Niños 1991 por *Alex y los monstruos de la lomita* y el Premio Nacional de Poesía Carlos Pellicer para Obra Publicada 1997 por *Alta montaña*, entre otros.

Ricardo Venegas

EL POEMA QUE CONDUCE AL SILENCIO

Entrevista con Silvia Tomasa Rivera

—¿Cómo has escrito tus libros de poesía?

—Cuando voy a escribir un libro, primero concibo la idea que toma forma después de mucho tiempo de traerla en mi mente. Un poema puedes concebirlo en un día. Pero para un libro necesitas varios meses, porque te trae dando vueltas en la cabeza. Hasta que entras en un proceso de sensibilización y aislamiento mental donde conservas la idea hasta que encuentras el silencio, un factor muy importante en la creación poética. No tengo un tema específico en la poesía. La vida, el amor, la muerte. En los últimos años he trabajado con temas sobre etnias, haciendo poesía acerca de los mitos prehispánicos. En el libro *En el huerto de Dios* toqué el tema religioso. Y es una conversación poética con Santa Teresa de Ávila.

—Eres una pionera en el tema de la rebeldía que hace treinta años era algo poco visto en este país, se ha dicho que en tu poesía habita el deseo de trascender y el deseo de la carne, ¿qué opinas de esto?

—No creo que sea una trascendencia como poeta, sino hacia lo divino, que es algo tocante al tema del libro. Por otra parte, creo que son los lectores quienes hacen que los poetas sean leídos después de su muerte. Es la gente la que reconoce a los poetas, no las instituciones.

—Tienes una marcada convergencia con Teresa de Ávila respecto a la rebeldía, ¿cómo nació la escritura de *En el huerto de Dios*?

—Siempre he admirado la obra de Teresa de Ávila. Escribir sobre ella representó un reto muy grande para mí, porque siempre he hablado de Dios pero nunca había tocado el tema concreto de la religión, y Teresa de Ávila era en, principio, religiosa, y escribía en los conventos que fundaba en el siglo XVI.

—Evodio Escalante dice que “es un libro de la entrega amorosa absoluta, que es el amor místico de larga tradición en las letras hispánicas”, ¿se puede ser más libre a través de esa entrega?

—Claro. El amor místico te lleva a una libertad espiritual. Existe una entrega total. El verdadero amor es libre. Quienes le ponen atavismos y nombres son las personas. Los sentimientos son libres.

Por eso la poesía es libre, porque nace de un sentimiento.

—¿Por qué una exponente femenina de la mística católica?

—Porque siempre la he admirado por su valor, su literatura. *Las Moradas* se me hace un libro muy profundo. Y su forma de convencer a la gente para llevarlos a la fe. Debemos tener fe en algo. Una persona sin fe puede ser muy vulnerable.

—¿Cómo observas el tono de la poesía actual? ¿Hemos silenciado o reprimido a esa poesía que denuncia el dolor?

—Decía Roque Dalton que los poetas de México mueren de muerte natural. Efectivamente, no hay denuncia en la poesía que se escribe actualmente. Ahora los tiempos son distintos. Ahora se habla del abandono y de cosas, problemas que atañen a la ciudad. Me parece que los poetas de hoy están olvidando un poco la naturaleza. Se han olvidado de la tierra, lo que nos conecta con el origen. Han olvidado completamente a la divinidad, que va más allá de ser o no religioso. Es como si todo lo observaran y no lo generaran.

—En un poema dices: “Sin miramientos, / limpia y húmeda, / entré en tu boca / como un racimo de uvas.” «Vitalidad, veracidad y frescura” dice José Joaquín Blanco que caracterizan a tu poesía. ¿La poesía sigue siendo verdad y belleza?

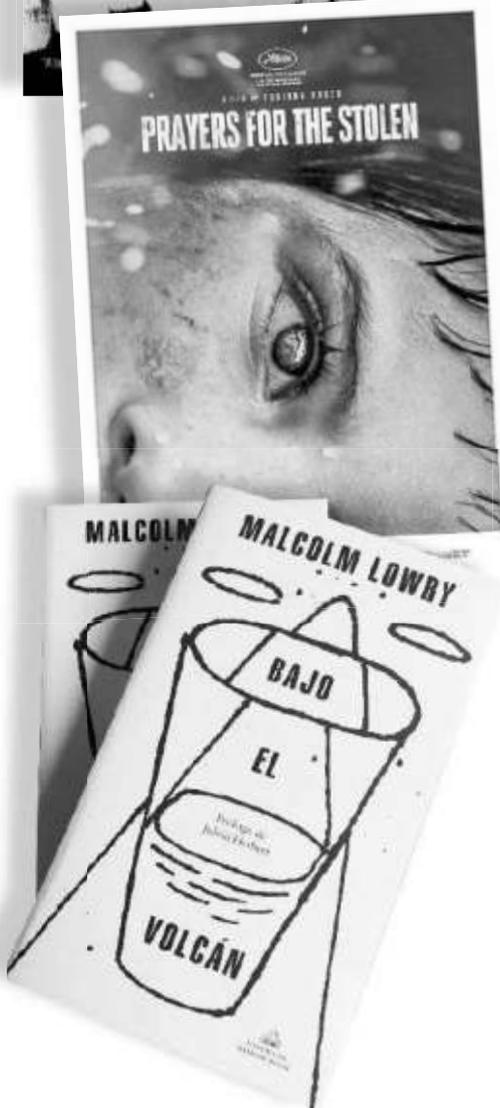
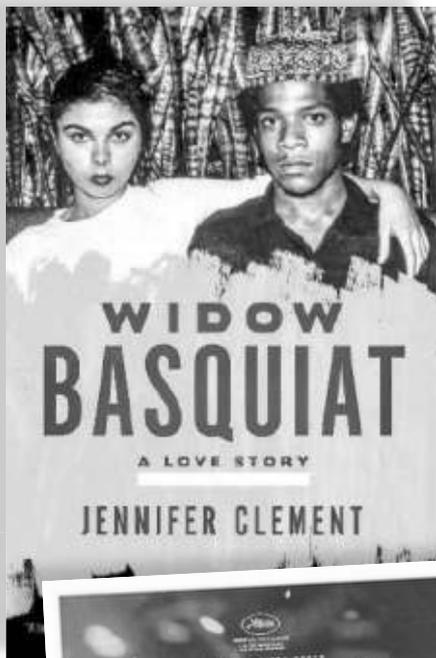
—Sigue siendo verdad. La belleza también es un concepto de cada quien, de la definición que cada quien tenga de la poesía. Hay a quienes les gustan los poemas malos y mal escritos. Hasta los premian, no hay definición para la poesía ni para la belleza ni para la vida ni para la muerte.

—Para muchos escritores el entorno del cual se rodean es definitivo para su producción literaria. ¿Cómo vive una poeta en la montaña?

—Viví mucho tiempo en la montaña, pero ya no. Tener la montaña cerca es el mejor lugar para escribir. Un tipo de vida diferente porque el tiempo se maneja diferente. Ahora, con la cuestión del narcotráfico ya no se puede vivir en la montaña. Todo el país se ha tornado un peligro. Pero las raíces viajan con uno. Escribo en diferentes lugares, diferentes ciudades. Este último libro lo escribí en Ávila. He escrito también en un pueblo que se llama Mandinga. También en el mar. Actualmente estoy en la ciudad, pero estoy escribiendo sobre la montaña. Para escribir se necesita un revuelo de emociones, un estado alterado de conciencia. Los poetas trabajamos desde las emociones y podemos salir a flote con un poema ●

No son pocos los casos de la existencia de escritores en nuestro país que pasan más o menos inadvertidos entre nosotros aunque su obra sea conocida en su tierra natal o, aun más, en su lengua original. Es el caso de la escritora estadounidense Jennifer Clement (1960), cuya novela *La viuda Basquiat*, será llevada al cine bajo la dirección de Steven Spielberg, abriéndola al gran público. De esa relación entre lengua, patria y audiencia trata este breve ensayo.

POESÍA, CINE, PÚBLICO Y PATRIA



En México ocurre, no sé si con más frecuencia que en otros lugares, que escritores de otras lenguas encuentren en nuestra tierra un lugar de inspiración y/o de residencia, y que ese encuentro dé obras literarias de gran envergadura. El mejor ejemplo es, sin duda, Malcolm Lowry su *Bajo el volcán*. Entre los ingleses destacan Graham Greene, D. H. Lawrence y Evelyn Waugh, no siempre con miradas clementes sobre lo que aquí ocurre. Entre los franceses destaca el paso de algunas de las grandes figuras del surrealismo escrito, aunque también del pictórico, como Breton, Peret y Artaud, que ha servido a la ensayista e historiadora literaria Fabienne Bradu para hacer una trilogía del asunto.

A veces la vida que llevan entre nosotros es discreta, casi diría que oculta, de manera voluntaria, y de pronto el lector se sorprende de que un escritor al que admira haya vivido cruzando la calle. Por ejemplo, dos escritores de lengua francesa, notables en el contexto de la literatura de ese idioma y más o menos de mi edad, han pasado parte de su vida entre nosotros, sin que nos demos cuenta, mientras que en sus países, Bélgica y Francia, son bastante conocidos y leídos. Hablo de Pierre Yves Soucy y de Frédéric-Ives Jeannette. La circulación de los textos tiene caminos impredecibles.

Uno de esos escritores, de lengua inglesa y también de mi generación, es Jennifer Clement. El éxito de sus novelas en Estados Unidos es notable. Es una escritora premiada y admirada. Y me da gusto que esa, llamémosle fama, alcance considerable envergadura. Por eso celebré en su momento la atención que su libro *La viuda Basquiat* tuvo, y celebro ahora que vaya a ser llevado a la pantalla y nada menos que por Steven Spielberg, uno de los nombres mayores de la industria filmica. Jennifer ha sido directora del Pen Club mexicano y lo es ahora, creo que todavía, del PEN internacional. Si su obra narrativa muestra talento y oficio, aquí me quiero ocupar de otras de sus facetas. Por ejemplo, la de promotora cultural. Alguna vez leí poesía en San Miguel Allende en un festival que organizaba ella, principalmente de poetas en inglés, donde tuve la suerte de conocer y tratar unos días a W. D. Snodgrass, a quien no había leído nunca y me gustó mucho. El festival era muy bueno y contaba con público interesado.

Ella misma ha escrito –no sé si fue lo primero que publicó– poesía notable y al menos un libro suyo, *El marinero de Newton*, fue publicado en español aquí por El Tucán de Virginia. El creciente prestigio de esta escritora se debe en buena medida a la seriedad y rigor con que trabajó en un tema que se podía prestar a la superficialidad y al oportunismo por tratar la vida del gran pintor, estan-

arte de la rebeldía y el estilo sesentero. Uno de los más talentosos artistas del período pop, y uno de los que mejor ha resistido el paso del tiempo (Andy Warhol, por ejemplo, se nos cae a pedazos como artista y sólo queda, como en el caso más añejo de Dalí, el publicista de sí mismo). Ella no se planteó el asunto con superficial nostalgia ni desdeñó los claroscuros de ese mundo, y luego consiguió mirar el asunto desde el lado femenino.

Soy plenamente consciente de los alcances que tiene la poesía –minoritaria casi siempre–, la narrativa –algunas veces alcanza un gran público– y el cine –que lo aumenta geométricamente– frente al auditorio. He contado en ocasiones que, en una presentación de un libro de poesía de Joaquín Cosío, notable poeta, el auditorio con capacidad para cien personas resultó insuficiente para los trescientos que llegaron a oírlo (y los organizadores, acostumbrados a veinte personas promedio, no sabían qué hacer). En efecto, no fueron a oír al poeta sino a ver al actor, pero –y eso me parece importante– se llevaron la voz del poeta. Que el cine se haya fijado en la literatura de Jennifer Clement me parece muy buena noticia: me da mucho gusto, como me dio gusto en su momento que novelas o guiones de Daniel Sada, Juan Villoro y algún otro amigo mío haya sido llevado a la pantalla. A Jennifer, quien supongo que en los diccionarios literarios aparecerá siempre como escritora estadounidense, yo la considero un poco o un mucho mexicana, aunque escriba en inglés, como me ocurre con Frédéric-Ives Jeannette o Soucy, aunque escriban en francés, porque creo que la experiencia de lo nacional, si se le quita la parte del peligro ideológico y la demagogia, es en realidad afectiva. Se ha dicho algunas veces, con razón, que la patria de un escritor es la lengua que lo hace o apenas unos pocos metros cuadrados del suelo que pisa. También, lo pienso ahora, se puede decir que la patria de un escritor son sus amigos, y éstos no están condicionados ni por la lengua ni por el territorio.

Para redondear el asunto, la película *Noches de fuego*, de Tatiana Huezo, también basada en un libro suyo, recibió en Cannes una ovación de casi diez minutos. En sus 125 años de existencia, el cine ha ido de la mano con la literatura. El espacio se me acaba y no alcanzo a tratar otras aristas del hecho: que ella tenga en varias de sus novelas tema mexicano, que la relación con el cine venga de antes y que no sea sólo *La viuda Basquiat* el libro que interesa para ser llevado a la pantalla. La directora Julie Taymor adapta *Gun and Love* (Amor armado). Pero no puedo dejar de llevar agua a mi molino: hay que leer también su poesía ●

José María Espinasa



1941-2021

ROBERTO CALASSO

**Entrevista con
Roberto Calasso**

El recién fallecido escritor, editor y traductor Roberto Calasso (Florencia, Italia, 1941-2021) es una de las figuras más destacadas de la literatura contemporánea, autor, entre otros títulos, de *Las bodas de Cadmo y Harmonía* y *La ruina de Kasch*.

Profundo conocedor de las tradiciones occidentales, sabía francés, español, alemán, inglés y por supuesto griego y latín, además de haber estudiado sánscrito, y se le llegó a considerar “una institución literaria en una sola persona”, lo cual permea esta entrevista.

–Su abuelo materno, Ernesto Codignola, fundó la editorial florentina *La Nuova Italia*... ¿Cuáles han sido las figuras centrales de su formación cultural?

–En primer lugar, Bobi Bazlen, hombre inactual, un taoísta, una figura que va mucho más allá de las apreciaciones habituales acerca del hombre de gran cultura, sobre el hombre que lo sabe todo. Era alguien muy complejo, y diría que eso, su personalidad desconcertante, es lo que hoy lo mantiene vigente como hace treinta años. En aquella época se podría decir que era muy desconcertante porque estaba adelantado a su tiempo, porque se basaba en cosas que todavía no aparecían, aunque creo que hoy lo sería de igual manera. Era de un corte mental completamente diferente, no estaba formado simplemente desde el conocimiento.

–¿Ve alguna novedad real en el paisaje desértico de la cultura europea?

–Es verdad que en los últimos años no han aparecido muchas cosas impresionantes, totalmente nuevas. En el fondo, Italia es un país en una posición relativamente mejor en este sentido, porque no tenía escritores con una influencia importante como sí ocurría con los *maitres* del pensamiento

Doriano Fasoli

SSO dioses, humanos y el drama del conocimiento

francés, de los cuales hoy algunos están muertos (Foucault, Barthes, Lacan). Por otro lado, siempre tuvo figuras notables en la literatura, en su mayoría bastante solitarias e incomunicadas, que siempre estaban allí. Por ello, Italia no me parece que esté en la peor posición en este momento. Lo que me parece más triste es la situación alemana. Es sin duda la más decaída, porque después de la muerte de Adorno quedaron francamente atrapados: por una parte, en el terror hacia el mundo exterior y hacia toda la historia exterior, y también en su propia historia... Siguen teniendo dificultades para asimilar lo que es, por ejemplo, la herencia romántica, porque se sienten paralizados, tienen temores políticos precisamente respecto a esto; y, por otra parte, la Escuela de Frankfurt no ha dado nada útil. No creo que Habermas haya traído nada nuevo después de Adorno.

—¿A qué género literario pertenece *La ruina de Kasch*?

—No sabría decir... En él hay una mezcla irreductible de invención romance, de reflexión, de aforismos, de tratados...



Todo el mito es un drama del conocimiento, tanto del lado de los dioses como del lado de los hombres. El ejemplo más evidente de esto son los Misterios eleusinos, que no son, al menos como se ha venido diciendo, un intento humano por usurpar de alguna manera a los dioses griegos esa inmortalidad que ellos estaban tan reacios a conceder.

—¿Y qué relación hay entre ella y *Las bodas de Cadmo y Harmonía*?

—El libro actual nació como parte de una obra que planeé en varios volúmenes, pero ignoraba exactamente cuántos serían al final. Se trata de una obra única, de la cual *La ruina de Kasch* es una parte y este libro otra. Pero no es algo que se trate de los lectores, sino de mí, y creo que la forma se esclareció con el tiempo. De hecho, en *Las bodas de Cadmo y Harmonía* se menciona que de ninguna manera está conectado con el otro libro y que debe leerse con total autonomía. Este libro nació de un primer esbozo que se remonta a principios de los años setenta; después se fue modificado y separado de un conjunto de cosas que estaba escribiendo y que formaron parte de lo que más tarde sería otro libro de esta misma obra. Lo separé porque me di cuenta de que estas cuestiones griegas tenían que ser tratadas de una manera particular, con un criterio formal, opuesto al de *La ruina de Kasch*, que es un libro basado en la hibridación, donde se cambia continuamente de registro, de estilo y también de tiempos cronológicos. De ese modo, dentro de la misma página, uno oscila entre los Vedas, María Antonieta

/PASA A LA PÁGINA 34

1941–2021 El genio literario de Roberto Calasso

Alejandro García Abreu

Roberto Calasso (Florencia, 1941–Milán, 2021) —genio italiano de la literatura contemporánea— falleció el 28 de julio. Fue enterrado en Venecia. En este ensayo se recuerda al director literario de Adelphi, autor de una obra singular, compuesta por once volúmenes reveladores.

Su obra muestra un espíritu y una mente siempre en movimiento y un alto grado de exigencia, de tal modo que, se afirma aquí, es el “genio omnívoro de las mitologías, de las deidades, de la Historia, de la literatura absoluta”.

La última voluntad: Venecia

ROBERTO CALASSO (Florencia, 1941–Milán, 2021) falleció el pasado 28 de julio. Fue enterrado en Venecia junto a su amigo Joseph Brodsky, reportó Marianna Peluso en el *Corriere della Sera*. El escritor y director literario de Adelphi había expresado este deseo a su familia. Yace en el cementerio de San Michele. “Venecia es la elegida”, había expresado. Massimo Cacciari añade en el mismo periódico: “El cementerio de San Michele es el hogar de importantes artistas y escritores, venecianos y extranjeros. Calasso había expresado a su familia el deseo de ser enterrado junto a Brodsky, un poeta a quien había traducido y conocido en Italia. El cementerio de San Michele es un museo al aire libre.”

El autor de *El loco impuro* (1974) escribió en *La literatura y los dioses* (2001): “Mallarmé tenía en su apartamento un espejo de Venecia, objeto talismánico. Allí, en el curso del proceso que lo había ‘arrastrado hacia las Tinieblas’, él creyó hundirse ‘apasionada e infinitamente’.”

El legado de múltiples culturas

CALASSO HIZO SUYO el legado de múltiples culturas, las exploró en un proyecto monumental y

fue presidente y director literario de Adelphi, una de las editoriales más importantes del mundo. El hechizo de la edición y la escritura es su extraordinaria herencia.

El escritor florentino comenzó su monumental proyecto —la *Obra*— en 1983 con *La ruina de Kasch*, al que siguieron *Las bodas de Cadmo y Harmonía* (1988), *Ka* (1996), *K.* (2002), *El rosa Tiepolo* (2006), *La Folie Baudelaire* (2008), *El ardor* (2010), *El Cazador Celeste* (2016), *La actualidad innombrable* (2017), *Il libro di tutti i libri* (2019) y *La Tavoleta dei Destini* (2020). Son once libros esenciales de la literatura contemporánea. El conjunto resulta una unidad coherente de reflexión: un *work in progress* de más de 5 mil páginas, truncado por la muerte de su autor.

“Mi propósito en este libro ha sido presentar la cuestión de la relación de los hombres con los acontecimientos históricos tal como aparece en diferentes contextos”, escribió Nicola Chiaromonte en *La paradoja de la historia. Cinco lecturas sobre el progreso: de Stendhal a Paster-nak*. Con una intención similar, Calasso presentó el conflicto de la relación de los hombres con los acontecimientos históricos en función del mito.

/PASA A LA PÁGINA 34

VIENE DE LA PÁGINA 33 / ROBERTO CALASSO...

y la primera guerra mundial. Esta es precisamente la esencia del libro. Mientras que en *Las bodas de Cadmo y Harmonía* todo es al interior de Grecia, y las referencias ajenas a Grecia se cuentan sobre los dedos de una o quizás dos manos en todo el libro, y actúan como una especie de añadidos. La razón fundamental por la que subsisten estos elementos es porque son como un rastro del tiempo pasado. Es decir, impiden la excesiva proximidad que, de otro modo, sería inevitable. Por lo demás, el estilo sigue reglas completamente diferentes a las de *La ruina de Kasch*. Habrá notado que no hay diferencias de lenguaje y que mantiene un tono absolutamente uniforme de principio a fin. Luego, dentro del libro, hay algunas diferencias y algunas similitudes que me parece le corresponden más al lector descubrirlas. Soy un gran admirador de la fórmula de Disraeli, “never explain”, y creo que eso de nunca explicar demasiado lo deberían aplicar sobre todo los escritores. Pero yo diría que son evidentes las correspondencias temáticas. La noción del sacrificio es el centro de *La ruina de Kasch*; incluso en *Las bodas de Cadmo y Harmonía*, si uno va al corazón del libro, es evidente que esta noción resulta esencial, pero es como si volcara sobre otra vertiente y otro terreno lo que sólo aparecía en la fábula de *La ruina de Kasch*, en el centro del libro, es decir, la noción de hierogamia y viceversa. Por eso, los vínculos son ciertamente muchos; quizá no son tan evidentes, y yo diría que corresponde esencialmente al lector descubrirlos. Son enlaces que alguien puede disfrutar encontrándolos.

“

Los dioses mismos, en las relaciones con Hades, se encuentran en una gran dificultad, porque lo han excluido. Entonces se produce este compromiso con la muerte, que es el compromiso con la ausencia, con lo que no aparece. Todo es metafísico, francamente. Las interpretaciones modernas de estas historias son a menudo muy ingenuas.

–En su libro parece colocar en escena un continuo drama del conocimiento, donde el problema ya no es “desentrañar” el mito; de hecho... es una invitación de boda, si el chiste está permitido.

–Todo el mito es un drama del conocimiento, tanto del lado de los dioses como del lado de los hombres. El ejemplo más evidente de esto son los Misterios eleusinos, que no son, al menos como se ha venido diciendo, un intento humano por usurpar de alguna manera a los dioses griegos esa inmortalidad que ellos estaban tan reacios a conceder. No son esto. Son, en primer lugar –mire bien las historias que los rodean–, una crisis dentro del Olimpo. Son un momento en que la Orden del Olimpo está a punto de romperse porque ha desaparecido una niña, Core, y, si más tarde de alguna manera regresa el equilibrio (uno precario), es porque los dioses han aceptado la historia misma de Core. Lo que significa que los dioses han aceptado un contacto con la muerte (es decir con Hades, que los horrorizaba todavía más que los hombres) y que no existía antes. Esa es la novedad. Por eso los Misterios corresponden a una especie de nuevo escalón del conocimiento por parte de los dioses, antes que para los hombres, paradójicamente. Los hombres, en cierto modo, continúan, pero cuando Demetra amenaza con no hacer florecer nada, no sólo amenaza a los hombres –que no tendrían alimento–, amenaza a la Orden de los dioses, porque en un momento dado los doce tendrían un vacío: ella no regresaría más arriba... Y esta es una empresa del conocimiento que se lleva a cabo a través de hechos, a través de historias que se entrelazan (un secuestro, una promesa, un acuerdo,



VIENE DE LA PÁGINA 33 / 1941-2021 EL GENIO...

“Un mito es una bifurcación en una rama de un inmenso árbol. Para comprenderlo es necesario tener cierta percepción del árbol completo, y de un alto número de las bifurcaciones que en él se esconden”, aseveró Calasso. La *Obra* es al mismo tiempo una de las piezas más bellas de la literatura contemporánea y una de las más complejas. Su grandeza poética, histórica, filosófica, narrativa y sagrada fue reconocida de manera inmediata. También escribió *Los cuarenta y nueve escalones*, *Cien cartas a un desconocido*, *La marca del editor*, *Cómo ordenar una biblioteca*, *Memè Scianca* y *Bobi*, entre otros libros.

La cercanía de la muerte

“IDAM SARVAM, ‘todo esto’: así llamaban al mundo y a lo que existe. ‘Todo esto’ era presa de la

muerte; de Muerte, que es un personaje, masculino”, escribió Roberto Calasso en *El ardor*, libro sobre la India védica. En “Eminentes lunólogos”, ensayo incluido en *Los cuarenta y nueve escalones*, el experto en lo sagrado evoca a Baudelaire, Corbière, Rimbaud, Laforgue, Verlaine, Lautréamont, Mallarmé, Jarry. “Reabrimos sus páginas y percibimos en cada ocasión el aliento devastador de la literatura absoluta, el aliento que ha seguido empujando la escritura hasta hoy.” Reabro las páginas de Calasso y constato que, hasta su último aliento, conoció el poder abrumador de la *literatura absoluta*.

Generosidad florentina

RINDO TESTIMONIO DE la generosidad del editor y escritor florentino. Tras una larga conversación que sostuvimos en 2016, Calasso me dijo:

–Me impresiona que hayas leído casi la totalidad de mi obra y que profundices en ella de manera exquisita. Abordaste en cada pregunta un libro distinto, apelaste a la unidad, al conjunto, al círculo del pensamiento. Lo celebro. Tu interpretación es muy certera, participa de los elementos de una tesis. Pero me intrigó que no me preguntaras sobre *El rosa Tiepolo*.

Respondí:

–Disculpe, sé cómo se integra *El rosa Tiepolo* al corpus pero nunca realizo preguntas sobre libros que no he leído. No lo poseo. Lo lamento.

–No te preocupes –me dijo–, te lo enviaré desde Milán.

Nos despedimos afectuosamente.

Tres semanas después recibí un paquete con la primera edición en Adelphi, dedicada, de *Il rosa*

Tiepolo y una breve misiva en papel membretado del sello editorial en la que Calasso plasmó una idea proveniente de *La Folie Baudelaire*. Desde entonces sostuvimos una relación epistolar vía correo electrónico con apoyo de su asistente y mano derecha. Me otorgó permisos de reproducción de sus textos inéditos en español (por ejemplo, mientras él dictaba una conferencia en Jaipur, su asistente recibió mi carta en la que pedía permiso para traducir un texto, ella le llamó a India para preguntarle y él aceptó encantado), dialogamos sobre el oficio de editor y celebró la publicación de mi primer libro. Su sensibilidad literaria fue notable.

De qué hablamos cuando hablamos de dioses

EN EL ENSAYO “Roberto Calasso: Paraíso perdido” Charles Simic escribió: “Un poeta que recurre a los mitos anhela una comunidad que ya no existe. O si existe aún, es una comunidad de lectores solitarios y filósofos insomnes mutuamente desconocidos. [...] *La literatura y los dioses*, compuesto por las conferencias Weidenfeld que brindó en Oxford, aborda precisamente este tema: de qué hablamos cuando hablamos de dioses. Analiza autores como Hölderlin, Baudelaire, Nietzsche, Nabokov, Leopardi, Lautréamont y Mallarmé, y hace agudas observaciones a propósito de varios más. Lo que resulta pasmoso de su breve panorama sobre el renovado interés de la literatura occidental en las deidades y los mitos paganos es cuán reciente es en algunos países. [...] El efecto de tan solitarios actos de piedad y devoción de esos pocos, como Calasso lo ha mostrado con amplitud, no debe

un retorno). De hecho, el acontecimiento más primordial del conocimiento, en Grecia, está en los Misterios, resulta precisamente su punto de referencia. Tan es así que en Platón, y en otros autores, muy a menudo la imagen del conocimiento se da a través del lenguaje de los Misterios. Pero son, ante todo, hechos divinos. Esto es algo que a menudo se nos olvida. Y, en estos eventos, los dioses necesitan la ayuda humana, así como Demetra que vaga y, en algún momento, es acogida como cualquier vagabunda en Eleusis. Así como un desconocido indica a Dionisio el camino de Hades. Los dioses mismos, en las relaciones con Hades, se encuentran en una gran dificultad, porque lo han excluido. Entonces se produce este compromiso con la muerte, que es el compromiso con la ausencia, con lo que no aparece. Todo es metafísico, francamente. Las interpretaciones modernas de estas historias son a menudo muy ingenuas, porque son historias que simplemente deben permitirse que vivan en sus elementos, y de ese modo se vuelven tan transparentes, tan ricas en significados por su propia cuenta...

–¿Cómo eran vistos exactamente los dioses por los griegos? Es un problema sobre el cual se ha escrito y discutido mucho. Su libro no es el primero en abordarlo...

–Es muy difícil para nosotros volver a entender lo que significaba para los griegos decir *theós*, que es una presencia indeterminada incluso antes de ser un significado. La forma más común de trivializar todo esto es entender mal el antropomorfismo griego, es decir, considerar a estos dioses como seres humanos exaltados por más poder,



más belleza, etcétera. Creo que es un camino absolutamente equivocado, el mismo que han recorrido tantos en Occidente. En realidad, esa invención esplendorosa acerca de los dioses, que fue la aceptación de una figura reconocible y humana, es otra apuesta que no los aproxima más a la tierra. Es precisamente un error típico del hombre occidental pensar que el dios griego estaba más cercano, más accesible. No; es más, quizás lo más peculiar de la antigua Grecia es justamente la espantosa claridad, casi feroz, con la que se marcaba la distancia entre lo terrenal y lo divino. Y esto se volvía mucho más feroz cuanto más nítidamente se presentaban en forma humana los seres divinos con los que los hombres se tenían que enfrentar. Es decir, esta es la gran paradoja de Grecia; de lo contrario sería una versión laica de la religión, por lo que los dioses serían feuerbachianamente una proyección humana. No lo son en absoluto; es más, en las historias griegas, los hombres aparecen heridos, en ocasiones muertos y, en todo caso, incapacitados cuando tocan este límite y esta distancia infranqueable. No hay una sola huella, en ningún texto griego, de un real y mayor acercamiento de los dioses hacia los hombres cuando se presentan como figuras humanas. El hecho de ser figuras humanas es una paradoja que exalta la distancia, más que atenuarla. Esto es lo que representa el juego griego. Por otra parte, era un inmenso peligro el sólo hecho de haberse presentado, por parte de estos dioses, a través de figuras tan claras, tan reconocibles ●

Traducción de Roberto Bernal.

subestimarse. Dos libros suyos anteriores, *Las bodas de Cadmo y Harmonia* y *Ka* son intentos extraordinariamente ambiciosos de volver a narrar las historias de las mitologías griega e hindú, desentrañando sus muchas variantes, y meditando en su significado. “Los relatos –escribe a propósito de los griegos– nunca viven solos: son las ramas de una familia cuya ascendencia y descendencia tenemos que rastrear.”

Lo mismo sucede con India, continuó Simic: “Tantas cosas ocurren, tantas historias contienen otras historias, y cada eslabón oculta aún más historias. Calasso funge como nuestro guía en el laberinto. [...] Ambos libros han sido elogiados inmoderada y merecidamente. Por la ambición de su propósito y la riqueza de sus materiales, son comparables a las *Metamorfosis* de Ovidio, o a las *Mil y una noches*.”

El círculo y el nacimiento de la mente

LA AUTORREFLEXIÓN ES otro eje de la obra de Calasso. Explora de manera minuciosa las posibilidades literarias para indagar el origen del pensamiento. En *El Cazador Celeste* escribió: “‘volverse’ de la mirada del uno hacia sí mismo, como de una pupila que en lugar de mirar hacia el exterior se dirigiera al interior. En ese momento nacía la mente. Era la mirada del uno dirigida hacia sí mismo. Así se manifestaba la autorreflexión.”

Durante una entrevista le pregunté:

–En *El Cazador Celeste* –octavo volumen del monumental proyecto iniciado en 1983 con *La ruina de Kasch*–, editado por Adelphi en 2016, escribió: “Tautología, negación: ¿acaso no es el círculo del pensamiento? Encantada, Ártemis

ya no quiere salir de ese círculo. Pero ese círculo rozaba otros círculos. A veces, rozándose, estaban.” ¿De qué manera concibe esos círculos, referidos en el segmento “Nacimiento de Ártemis, la diosa Soberana de los Animales”?

Roberto Calasso contestó:

–El círculo es fundamental, como forma, en mis libros del proyecto, en el sentido de que todos tornan sobre los mismos rastros pero en diferentes niveles, como en una espiral. Y no es que yo lo haya decidido de esta manera, así es como estamos hechos; así es el círculo, siempre abierto, del pensamiento. Ártemis es un ejemplo de ello porque, junto con Apolo y Atenea, es una de las deidades del desapego, que disponen el descubrimiento de este círculo en el que vivimos. [...] Y es algo que tiene que ver con todos mis libros. Podrán tratar de la Grecia mítica o de la India védica, pero siempre también se refieren a la actualidad, al *hic et nunc*.

Un antiguo enciclopedismo

ELENA SBROJAVACCA, investigadora de la Università Ca' Foscari Venezia y experta en el autor florentino, asevera en su libro *Letteratura assoluta. Le opere e il pensiero di Roberto Calasso* [Literatura absoluta. La obra y el pensamiento de Roberto Calasso], publicado por Giangiacomo Feltrinelli Editore en 2021:

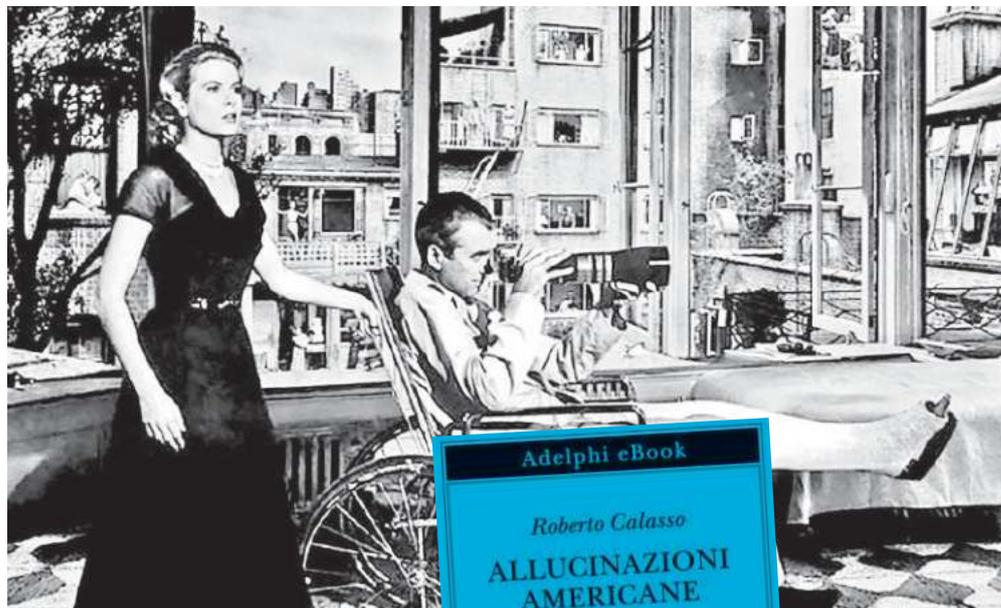
Sin duda, Calasso crea con su *Obra* una especie de “reescritura enciclopédica” de toda una civilización, cuyas fronteras espacio-temporales son las más inestables, teniendo en cuenta que la temática va desde la India védica hasta el París de los impresionistas. Se

refugia en el cine de Alfred Hitchcock o de Max Ophüls y en la filosofía de Walter Benjamin. [...] El valor de su antiguo enciclopedismo se ve reforzado por el ideal de la literatura como poder omnívoro.

Ése fue Calasso: el genio omnívoro de las mitologías, de las deidades, de la Historia, de la *literatura absoluta*; fue el escritor y editor que analizó la *actualidad innombrable* y entrelazó todas las ramas que constituyen *lo humano* en un *libro único*. El repertorio de variantes a lo largo de su *Obra*, desde *La ruina de Kasch* hasta *La Tavoleta dei Destini* resulta una sugestiva explicación de la condición humana, que no tiene principio ni final. Allí reside la eternidad de Calasso ●



Alucinaciones americanas: el vértigo de la ventana indiscreta*



Fotogramas de: *Vértigo* (La mujer que vivió dos veces) y *Rear Window* (La ventana indiscreta)

En *Alucinaciones americanas* se lee: “Por consenso general, *Vértigo* (*La mujer que vivió dos veces*) es la más impenetrable de las películas de Hitchcock –y para algunas la más hermosa (o una de las dos o tres supremas). Este libro se propone decir por qué. Y por qué *Vértigo* tiene una película gemela: *Rear Window* (*La ventana indiscreta*), que aunque comúnmente es considerada mucho más sencilla e inmediata, se podría revelar igualmente *vertiginosa*. Pero hablar de estas dos películas es como hablar del cine en sí, por lo tanto también de Max Ophüls, de Rita Hayworth, de la epifanía de la *diva* y de una novela de Kafka que ha sido ramificada por el cine de punta a punta: *El desaparecido* [América].” Este libro ha sido escrito en diversos momentos, incluso median entre ellos algunas décadas, y podría –o debería– leerse de corrido, como una secuencia ininterrumpida. Los únicos dos textos totalmente inéditos y recientes son *Figmentum* y *La danza de los fosfenos*.

(*rw*: *Rear Window*–*La ventana indiscreta*. *v*: *Vértigo*–*La mujer que vivió dos veces*.)

Figmentum

DESDE LA PRIMERA escena, Hitchcock quiso que quedara bien claro que *rw* y *v* son dos películas gemelas. Pese a que al principio resulta oscura y difícil de percibir dicha hermandad, porque las dos películas son el reverso y el anverso de la misma medalla. La similitud se declara desde el *CASTING*: en ambos casos James Stewart y una indefensa prometida rubia, que trabaja en la moda (Grace Kelly y Barbara Bel Geddes). James Stewart tiene (o ha tenido), en ambos casos, un oficio inquisitivo: fotorreportero aventurero o brillante detective. La diferencia reside en el hecho de que en *rw* el fotorreportero no ve la hora de regresar a

su oficio, incluso en las situaciones más aventureras; mientras que el expolicía ya renunció a su cargo y ya no tiene ninguna responsabilidad. “Va y viene”, nada más. En ambos casos el hombre es un solterón refractario al matrimonio al que la mujer pretende persuadir. En ambos casos, el primer diálogo gira en torno al hecho que el hombre no puede moverse: por la pierna enyesada en *rw*, por sufrir de vértigo en *v*. Incluso el final está implícito ya desde el inicio de la película: feliz en *rw* (el fotorreportero se calma la comezón utilizando un calzador, en espera de poder liberarse del yeso); funesto en *v* (el expolicía quiere liberarse *poco a poco* de los vértigos, pero sufre una crisis apenas sube al tercer escalón de una escalera. También él está a punto de abandonar el *rígido* corsé proporcionado por la policía para volver a moverse normalmente).

Quiere liberarse de los vértigos y se topa con algo que lo marea, como aparece incluso antes de que comience la película: dentro de la pupila de una mujer de la que no sabemos nada emerge una espiral, que luego se metamorfosea. Se transformará en el moño en el cabello de Madeleine, pero también se transmutará en una escalera de caracol –y en cualquier caso algo que crece sobre sí mismo y se multiplica, como se multiplican los pisos de cada edificio, cuando Scootie mira hacia abajo. Los vértigos son una multiplicación de planos en los que a uno no le gustaría creer, pero no se puede. Cuando Gavin Elster le explica a Scootie que la vida de Madeleine está invadida y gobernada por la vida de una mujer muerta, Scootie se niega a aceptarlo. Y, a partir del momento en que, por curiosidad, lo acepta, ya se encuentra nuevamente atrapado en los vértigos, que por primera vez se anuncian en el *foulard* de seda verde de Madeleine en la cena con Elster.

Madeleine es un *figmentum*, una imagen mental, compuesta una primera vez por Elster y una segunda ocasión por Scootie. Su existencia impone que otra mujer muera: la esposa de Elster, primero; Judy después.

La señal que manifiesta el contacto con Madeleine es el color verde: en el *foulard*, largo hasta

el piso, de la mujer sentada en el restaurante con Elster, en el vestido de día con cuello de Judy que camina con sus compañeras de trabajo de los grandes almacenes. Entre uno y otro, también hay muchos otros verdes, empezando por el automóvil Jaguar verde claro de Madeleine, hasta llegar al pabellón del Hotel Empire, donde vive Judy, y a las cortinas de su habitación, iluminadas por el letrero de neón del hotel.

Madeleine es una materia peligrosa de tocar. No solamente es un cuerpo, es sustancia mental. Scootie siempre mide sus distancias con ella. Pero besará a Madeleine frente a la misión justo antes de que Madeleine se caiga (Scootie así lo cree) de la torre del campanario. Aquel beso es un sello. Y besa a Judy, ahora idéntica a Madeleine, en la habitación de su hotel, mientras en su mente fluyen en círculo las cortinas verdes iluminadas por el letrero de neón del Hotel Empire y luego, sin ensambles, como en un diorama, las imágenes de los arcos y de las viejas carrozas conservadas en la misión. Esas carrozas formaban parte de recuerdos de Madeleine cuando se identificaba con Carlota Valdes, la muerta errante de la que solamente queda el testimonio de un retrato en un museo poco visitado. En ese momento el presente se hunde en el pasado, exactamente lo que Scootie consideraba imposible, y el *figmentum* se revela soberano en el tiempo. Y es la noche en la que otra Madeleine se precipitará desde el campanario de la misión ●

Tomado de *Allucinazioni americane*, Adelphi, 2021, Piccola Biblioteca. Traducción de María Teresa Meneses.

Roberto Calasso



Las rayas de la cebra / Verónica Murguía

Honorable y maravilloso

ESTA PANDEMIA INTERMINABLE me ha revelado, entre otras cosas, que soy capaz de dejarme atrapar por los anuncios más burdos que los algoritmos me ponen en frente mientras leo el periódico, a pesar de que sé que es una vil manipulación. He leído cuanto libro me cae en las manos acerca del asunto. No tengo redes, detesto el Twitter, no conozco a un solo *influencer*. A pesar de lo que sé, caigo redonda. Esto pasa, cuando estoy 1) desanimada, 2) harta o 3) indignada. Como vivo en México, estos tres estados de ánimo se presentan de forma cotidiana y el resultado ha sido una perdedera de tiempo y de dinero.

No gasto en cosas caras: compro telas de algodón, por ejemplo. Un pedido proveniente de India llegó envuelto en un trapito verde encantador en lugar de la sempiterna bolsa negra. Me gustó muchísimo, pero cuando lo abrí me di cuenta de que, si el contenido era algodón, yo era la reina de España. Mi amiga P. me ha dicho que, en la duda, queme una punta de la tela. Si se enrosca como plástico, bueno, es que es de poliéster. El dizque algodón se enroscó, echó un humito que apestaba a llanta quemada y se convirtió en una plasta.

Le escribí al vendedor y me contestó un montón de verbos inconexos. Devolver el paquetito me costaría más dinero que el empeñado en la compra, así que me prometí no volver a mirar siquiera la página del marchante ése que, ya cuando uno se fija, vende saris fosforescentes, tan tiesos que parece que hasta el maniquí está incómodo.

A las pocas semanas, furiosa por... por tanta cosa que pasa aquí, vi un anuncio de un lugar al que no había entrado, un conglomerado chino conformado por miles de tiendas. Es un lugar rarísimo: casi todo es *copy watch*.

Copy watch es una frase que se usaba en mi casa para describir las copias chinas antes de que inundaran, literalmente, el mundo entero. Mi padre, por asuntos de trabajo, viajó varias veces a Hong Kong en los ochenta. Decía que uno no podía caminar ni media cuadra sin que se le acercara un señor a venderle un Rolex pirata. “¡*Copy watch!*” gritaba el vendedor y le ponía el reloj bajo la nariz para que lo examinara. Decía mi padre que los *copy watches* eran idénticos a los verdaderos, pero eso no lo sabremos nunca porque él usaba Timex y no compró ningún *copy watch*. Ya entonces lo apabullaba la capacidad de imitación de los chinos. En las sastrerías, decía, uno llevaba una foto de un traje, el sastre le tomaba las medidas, le vendía un casimir de sueño y ¡al día siguiente! mi papá se iba a comer vestido con un traje que “ni un Ermenegildo Zegna”.

Pues bueno, esta tienda que les digo es el universo *copy watch*. Y para mi delicia, usan el Google Translator para describir la mercancía. Así, un calcetín de presión para las várices, que cuenta con una especie de calzador porque está apretadísimo, está descrito de la siguiente forma: “Calcetín con SIDA para mayores o embarazadas. ¡Fácil encendido y apagado!”

La palabra para señalar los calzadores ha de haber sido *aids*, y las palabras para ponerse o quitarse son *on* y *off*, como en encenderse y apagarse.

Esta es sólo una perla del infinito arrecife de traducciones chifladas entre las que hay “cacas de seda” (aquí alguien se aventuró a decir la palabra *sheet* y escribió *shit*, supongo), “las nalgas de aceite esencial”, el “suero de ojos giratorio”, todo hecho en fábricas que, imagino, no cumplen con una sola regla de nada. Las fotos que acompañan las descripciones son, en su mayoría, puro Photoshop.

Compré un pantalón. Nunca llegó, pero la correspondencia con el servicio al cliente fue divertidísima. No me devolvieron todo el dinero, pero me llamaban “Honorable y amiga comprador”, “Feliz”, “Próspera la mujer” y describían el pantalón como “Encantador”.

No supe si era así, pero bien que me entretuvo. Así hay muchas cosas en la red, quizás demasiadas. Sinceramente, prefiero el mundo presencial. Lo demás huele a vida *copy watch* ●

La otra escena / Miguel Ángel Quemain

Picnic, el laboratorio escénico de Raquel Araujo



EN EL MARCO del ANTI Festival que se desarrolló del 4 al 14 de agosto, *Picnic*, escrita y dirigida por Raquel Araujo y Oscar Urrutia en el diseño y construcción del espacio escénico, fue la propuesta que a lo largo de un día ofreció La Rendija. Se presenta como un *work in progress* que, en realidad, es una puesta en escena de un laboratorio de ideas complejas, difíciles de entender en coordenadas convencionales porque la linealidad está rota en múltiples sentidos y estratos.

Hay que tolerar que los niveles de su desarrollo están inacabados, y para participar en el trabajo se exige fidelidad al seguimiento y el tránsito de la idea y, para encontrarle sentido a la repetición y su diferencia, aceptar su carácter de rizoma y entender que vamos a andar por las raíces, por la radicalidad de un relato que, a pesar de toda su contingencia, pretende nuestra fidelidad a una forma de linealidad que al mismo tiempo permita su desarticulación.

Este trabajo hay que situarlo tanto en el tiempo como en la intemporalidad que testimonia la creación y sus contingencias, sus dudas, pasos atrás y decisiones. En medio del temor pandémico, la subjetividad tan apreciada se instrumentaliza y se despoja de emocionalidad. La narración es sólo significativa y, al mismo tiempo, sentido de la distancia, del miedo, de la emoción y los conjuntos de absurdos aglutinados que se dan codazos.

El 4 de agosto, La Rendija presentó en la Sede B y en línea, cuatro momentos en fracciones de quince minutos, sólo una de dieciocho, que culminaron en un conversatorio. Las piezas se presentaron en un horario que partió del medio día y hasta las 11 de la noche, con funciones precisas en un horario definido y también con la posibilidad de verse en el momento que se deseara. Son fragmentos unificados o, mejor dicho, comunicados (*Las cazadoras*, *Día de campo*, *Detente en verde*, *Paisaje interior*), cuya metáfora consiste en mostrar la capacidad de construir puentes, relaciones, asociaciones. El tiempo

de la visualización se altera, aunque la posibilidad de la realidad está al alcance, incluyendo la virtualidad que permite tener una acentuada consciencia del confinamiento y de que alguien se está haciendo mirar a distancia.

El espacio escénico es la pantalla y la mente de un espectador/jugador que se propone e imagina participativo, aunque los procesos de su actuación son en realidad intangibles, no mensurables, pero magnéticos y por ello podría asegurarse que el itinerario se realizará porque el espectador inevitablemente está en una especie de cautiverio que promueve la ilusión de libertad y transfrontericidad; a tal punto que podría llegar a aspirar a una especie de autoría por el solo hecho de prestar su cuerpo para el recorrido que obedece a una “dramaturgia” que simula ser una guía, un instructivo.

Me parece que es interesante poner al alcance de nuestros lectores las ideas mismas de los autores del proyecto, porque más que ofrecer una explicación de lo que se pretende o de lo que se quiso hacer, lo que hay es un relato de ideas que aspira a mostrarse como una epistemología y un entendimiento del espectador como portador de un universo donde se obedece el mandato de un narrador.

Escribe la dramaturga y directora, Raquel Araujo, que *Picnic* es un proyecto en proceso, en el marco del Seminario para el Desarrollo de Públicos de la UNAM, conducido por Javier Ibacache y Zavel Castro. Inspirado directamete en el análisis de Javier sobre la forma en la que “los usuarios *escroleamos*, o *deslizamos* en un *scroll* infinito en Twitter, en Instagram, y por supuesto en TikTok”.

De modo rizomático, sin un principio o un final, “estamos generando escrituras de imágenes y palabras, para preguntarnos: ¿Cómo podemos compartir la existencia con los demás? ¿Cómo descoloco mi pensamiento humano a favor de otras especies?” ●

Álvaro Rojas Salazar*

De Historia, periodismo y literatura: el arte de narrar

No parece ocioso afirmar que un hecho o un acontecimiento, objetivo o subjuntivo, adquiere su dimensión “real” más cabal y acaso más completa gracias a su narración, al hecho de contarlos. En las palabras de la Historia, el cuento, la crónica, la novela, la ficción o reportaje (incluso en la tradición oral), etcétera, el mundo nos alcanza y nos toca. Este artículo nos invita a reflexionar sobre esta antigua realidad simple y contundente.

En medio de la noche y rodeado de gente que lo escucha atenta y absorta sentada alrededor de una fogata; también, caminando junto a un ejército de conquistadores que avanza decidido a destruir una ciudad y a fundar otra; recluido en un monasterio por voluntad propia, por voluntad de saber; diseñando las identidades de una república nueva; explorando selvas y mares o contando la subjetividad moderna, los accidentes del poder y de la sexualidad; escribiendo en los periódicos y en las redes sociales, en ocasiones profundizando en el conocimiento de guerrilleros y de narcotraficantes o de gente como cualquier otra... Lo cierto es que junto a cada acontecimiento vital de un país o de un continente, al lado de los protagonistas principales, aparece otro personaje, a veces discreto, a veces altivo, que observa con atención y sentimiento aquello que le rodea, después lo registra y, cuando encuentra tiempo, se lo cuenta a gente que tal vez no conoce ni conocerá nunca.

Es la voluntad de narrar la que permanece en el tiempo, la que habita a veces en un hombre como Bernal Díaz del Castillo, a veces en una mujer como sor Juana Inés de la Cruz; a veces en un periodista como Ryszard Kapuscinski, a veces en un novelista como Carlos Fuentes o como Truman Capote que, en *A sangre fría*, unió al novelista con el periodista. Es esa voluntad de narrar, que adquiere diversas formas, la que nos demuestra que la vida no basta con vivirla, que necesitamos asimilarla y expresarla, que intentamos entenderla e interpretarla por medio de libros, artículos de periódico, crónicas, ensayos, novelas que unas personas escriben y otras leen.

Tal y como sabemos, las cosas nunca aparecen como son; dicho de otro modo, la historia no se cuenta sola, no hay una vía directa hacia la realidad; en su comprensión y exposición participa gente atravesada por sus propias sensibilidades y limitaciones, sus posiciones subjetivas, políticas, de género, y cada una de ellas escoge la forma narrativa que mejor se ajusta a sus intereses y talentos.

Antes de la escritura ya existían los narradores, contadores de historias que conservaron la memoria de sus pueblos, de sus naciones, seres que ahora nos parecen mitológicos y que en su esencia no se dife-

rencian mucho de los grandes novelistas modernos. Acerca de esos narradores orales, dice Walter Benjamin que algunos venían de lugares distantes cargando en su mochila visiones sorprendentes, imágenes fantásticas que alborotaron la mente de sus receptores y otros, por el contrario, nunca salieron de su pueblo y gracias a ello conocían los secretos más íntimos de distintas generaciones, cosas también insólitas para quienes los escucharon.

La historia no es “un cuento contado por un idiota, lleno de ruido y de furia”, sino que tiene una cierta racionalidad, eso sí, una que nosotros le otorgamos desde nuestro lugar, único e intransferible, de novelistas, historiadores, filósofos, cronistas.

Formas de contar

LOS RELATOS historiográficos buscan revivir tiempos idos mediante el estudio riguroso de fuentes fidedignas, para lo cual siguen la lógica indiciaria; a los historiadores les pesa el mandato de la objetividad, se sienten obligados a demostrar que es cierto y comprobable todo aquello que narran. En su afán de ser aceptados por las ciencias naturales tienden a excluir el “yo”; algunos de ellos han despreciado a la literatura, las bellas letras, la novela.

Por su parte, los cronistas se ven subyugados por la realidad; al igual que a los historiadores, les pesa la correspondencia entre lo narrado y lo ocurrido. Sin embargo, las técnicas narrativas de cuentistas y novelistas les permiten acercarse a los lectores con mayor vivacidad a esas aventuras y tribulaciones que cuentan; entonces seguimos sus relatos “reales” como si estuviéramos sumergidos en la mejor de las novelas.

Y es la novela el género en el cual sus autores tienen mayor libertad para mentir con conocimiento de causa, para fingir tiempos, personajes y espacios que nos conectan con otra verdad, con la verdad subjetiva, con el corazón de una época, con las pasiones de hombres y mujeres hechos de palabras y que, a pesar de ello, en sus acciones, ya sea en las llanuras de la Mancha, en las estepas rusas, en los mares de la Tierra o en las ciudades latinoamericanas, nos revelan secretos de nuestra propia personalidad o de la de gente que conocimos; intimidades de nuestra sociedad o de sociedades remotas.

Con el paso del tiempo cada una de esas narraciones, en el género que estén contadas, llegan a ser huellas, vestigios y recuerdos de lo que una vez fue o pudo haber sido. Como dice



Theodor w. Adorno, son expresiones subjetivas de antagonismos sociales. Y nosotros, ya sea que estemos en nuestras casas protegiéndonos de un virus o dejando pasar la tarde desde un café de ciudad, seguimos en libros o en pantallas historias que por suerte todavía espantan la soledad, despiertan la imaginación y de paso comprueban que, a pesar de todo, la voluntad de narrar sigue vivita y cabalgando por todo el ancho mundo ●

* San José, Costa Rica, 1975. Es autor, entre otros títulos, de la novela *Greytown*; del libro de artículos y ensayos sobre asuntos literarios *Con el lápiz en la mano*, así como el ensayo *La Boca, el Monte y las novelas. Una mirada literaria a la ciudad de San José*.

VOLVER A VERTE


flin 21
feria de las lenguas indígenas nacionales

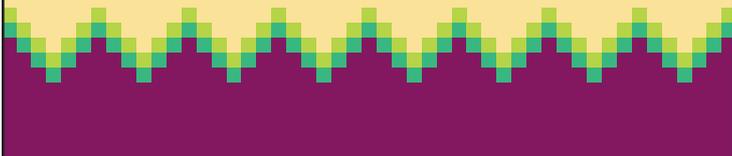
- Actividades culturales y académicas
- Ciclo de presentaciones audiovisuales
- Presentación de materiales

Del 9 de agosto
al 30 de septiembre

EVART Av. Río Churubusco 79, col Country Club, Coyoacán, Ciudad de México
Del 11 al 14 de agosto

Consulta la programación en inali.gob.mx
y contigoenladistancia.cultura.gob.mx

Más información: [f INALI México](https://www.facebook.com/INALI-Mexico)





GOBIERNO DE MÉXICO

CULTURA
SECRETARÍA DE CULTURA



INALI
INSTITUTO NACIONAL DE LENGUAS INDÍGENAS

[f](https://www.facebook.com/INALI-Mexico) [i](https://www.instagram.com/INALI-Mexico) [y](https://www.youtube.com/INALI-Mexico) inali.gob.mx

Bemol sostenido /

Alonso Arreola

T: @LabAlonso / IG: @AlonsoArreolaEscribajista

Los amigos han llegado, así que no más música

DE UN DÍA para otro, Clarissa Ward, corresponsal de la televisora CNN en Kabul, tuvo que cambiar de vestimenta. Hoy la vemos cubierta con una burka –salvo el rostro–, hecho que exhibe con mayor eficacia que sus palabras el futuro inmediato de la nación retomada por los talibanes. Persona privilegiada y “protegida”, no podemos imaginar lo que significará para las mujeres locales este regreso al oscurantismo. Ella misma lo dice: “Quiero mantener un bajo perfil porque yo no soy la noticia... las mujeres de aquí lo son; están muy asustadas.”

Horas después de su nota, miles de esas mujeres comenzaron a protestar en las calles de Afganistán en un hecho sin precedentes (algunas se aprestan a la defensa que no intentó un ejército decapitado). Al grito de: “El trabajo, la educación y la participación política son derechos de toda mujer”, se aferran a lo poco que ganaron durante veinte años de irrisoria ocupación extranjera. Con ellas camina la incertidumbre, pues la historia les ha enseñado su cara más terrible una y otra vez desde la invasión soviética.

¿A dónde vamos con esto en una columna musical? A que con el silenciamiento de las mujeres –y de los hombres que disienten– también enmudece el canto; los instrumentos musicales considerados “no esenciales” para el apoyo de mensajes religiosos suelen ser destruidos; los acervos sonoros de museos y radiodifusoras son etiquetados como entretenimiento pagano y comúnmente desaparecen en el fuego. “*Friends are here, so no more music*”, responde el empleado de un hotel al extranjero que pregunta el porqué del súbito silencio.

Viendo esos y muchos otros reportes sobre el asunto es fácil recordar cuando los terroristas que huían de Siria y Libia recorrieron el Sahel africano hacia el oeste de Mali para, a su paso, comprometer gran parte de un legado arquitectónico, literario y musical formidable. Algo escribimos aquí en aquel momento. O recordar la escalofriante influencia de Boko Haram en la misma zona; sus raptos y abusos infantiles más allá de Nigeria. Podríamos recordar, también, los conflictos entre India y Pakistán (tan involucrados en el pasado y futuro de Afganistán); entre Irán e Irak, con cuyas imágenes pasamos buena parte de la infancia televisada. En todos ellos perdieron las mujeres y los niños y, junto a ellos, la cultura humana.

Algo similar puede retornar a Afganistán, pese a las promesas que hace el Talibán. Pero, ¿cómo creerles tras las miles de mujeres asesinadas? Lo cierto es que ya comenzaron con la publicidad callejera. Se ha cubierto con pintura a modelos de apariencia conservadora, iniciando una censura que muy posiblemente llegará a todos los resquicios de la vida cotidiana y poniendo en riesgo a los artistas que han comenzado a deshacerse de objetos que delaten aficiones o pasatiempos condenados por la estulticia. La Nobel Malala, superviviente de sus balas, ya alza la voz con fuerza: “Estoy con las mujeres y niñas de Afganistán.”

Asunto en extremo complejo, ha de observarse con atención lo que ocurra en estas semanas pues su lección será invaluable. Por lo pronto, y para honrar a quienes ya no podrán tañer sus instrumentos o elevar melodías microtonales en fiestas y celebraciones de femenino espíritu, le recomendamos, lectora, lector, buscar y compartir música de aquellas tierras. Entonces sus poderosas escalas e intrincados ritmos resistirán las fauces de los violentos; de los primitivos paralizantes que ven peligro en las diferencias y los contrastes, tan necesarios para la buena vida en la Tierra. ¿Cómo hacerlo? Simple: abra su navegador favorito, o Youtube, o Spotify, y tecleé: “música de Afganistán” (tenga cuidado de no desviarse a los intérpretes proterroristas). Haciéndolo enaltecerá a quienes aportan belleza al mundo y lo dejan listo para que aflore la justicia. Buen domingo. Buena semana. Buenos sonidos ●



Cinexcusas/ Luis Tovar @luistovars

Flores de un día

APROVECHANDO LA efemérides –un 15 de agosto, en el último lustro del siglo XIX, se llevó a cabo la primera exhibición cinematográfica en México–, desde hace algún tiempo se “celebra” el Día Nacional del Cine Mexicano, así, con unas mayúsculas que dan cuenta del carácter oficial del asunto, y aquí entrecomillado para señalar el equívoco de origen que, en opinión de este juntapalabras, implica no hablar sencillamente de llevar a cabo un evento sino querer darle carácter de festejo.

Más despacio: por supuesto que la inaugural función en los bajos de un local en la antigua calle de Plateros, en el centro de Ciudad de México, hace ciento veintiséis años, es un acontecimiento digno de ser rememorado y hasta festejado, para no abandonar la palabrita. De hecho nunca ha dejado de evocarse, así sea únicamente por especialistas, académicos y cinéfilos de verdadero hueso colorado. Por lo demás deben ser poquitas, si acaso hay alguna otra, las disciplinas artísticas de las que se tiene registro puntual de dónde, cuándo y cómo nacieron; con el cine en México tenemos esa suerte y, consecuentemente, no se ha olvidado ni se olvidará nunca. En otras palabras, la efemérides cultural está muy bien y, con o sin juego de palabras, hay que celebrar que se celebre; en eso no hay discusión, como sí debería haberla en el cómo se “celebra”.

No hace mucho tiempo que Cinemex, una de las dos principales empresas de exhibición cinematográfica en México, promovió su propio “día del cine mexicano” que, si la memoria no falla, era efectuado en septiembre, aprovechando aquello del “mes patrio”, y consistía en programar producciones nacionales de manera no exclusiva pero sí preferente, y a un supuesto precio especial. No se trataba de una iniciativa oficial sino privada, y huelga decir que lo ínfimo de sus resultados la extinguió con mucha pena y nada de gloria.

El cine minoritario

AÑOS MÁS TARDE, como ya se dijo, la celebracionitis añadió a sus “días de” –la madre, el padre, el niño, la mujer, el

medio ambiente y un etcétera que rebasa los trescientos sesenta y cinco días del año– uno para el cine mexicano, con la particularidad de que ahora se trata de una semana laboral completa, es decir cinco jornadas que, para decirlo con el discurso oficial, “permitirán acercarse al público mexicano con el cine nacional más variado” (*sic*). Descontado el hecho de que, entre tantos “días de”, uno más pasa casi desapercibido, hay al menos dos asuntos de trasfondo de los que no se habla en absoluto y que, a contrapelo de las evidentes buenas intenciones de la medida, la pervierten hasta el tuétano.

El primer punto es que, por más inclusiva que quiera hacerse la selección del “más variado” cine nacional, será infinitamente mayor lo excluido que lo considerado y se dejarán fuera películas notables, que no por serlo son conocidas por el público y así seguirán, quizá en espera de que les toque el año que viene, y eso para sólo hablar de la producción reciente, digamos de la última década, en la que ha sucedido exactamente lo mismo: de lo filmado se exhibe una cuarta o una tercera parte, cuando mucho, y del resto no puede siquiera decirse que queda en el olvido, sino en el más absoluto desconocimiento.

El segundo punto, tan enojoso como el primero, comparte naturaleza con todo aquello que la celebracionitis infecta: sea un día o sean cinco, al cine mexicano se le constriñe a un margen, antes y después del cual nadie se sentirá “políticamente incorrecto” si de nuevo hace lo que mejor le sale: ignorar en los hechos al cine mexicano, tal como sucede con el día antitabaco, el de los adultos mayores, los incapacitados y cualquier otro que se le ocurra.

“Celebrar” un *día de*, por buena que sea la causa, releva del imaginario colectivo aquello que pretende impulsar. Decirlo no implica, desde luego, un desaire al cine nacional; por el contrario, el propósito es dejar de verlo como a una minoría o a un sector vulnerable y necesitado de visibilidad, para comenzar a considerarlo y, sobre todo, tratarlo como pieza sustancial de nuestra cultura colectiva ●

YUCATÁN SE VACUNA

SEGUNDA DOSIS ASTRAZENECA PARA ADULTOS DE 30 - 39 AÑOS DE CIUDAD DE MÉRIDA



SALUD
SECRETARÍA DE SALUD

PASO 1

IDENTIFICA TU FECHA DE VACUNACIÓN SEGÚN TU MES DE NACIMIENTO

SI NACÍ EN:	FECHA DE VACUNACIÓN	DÍA DE CAMPAÑA
ENERO FEBRERO	16 SEPTIEMBRE	1
MARZO ABRIL	17 SEPTIEMBRE	2
MAYO JUNIO	18 SEPTIEMBRE	3
JULIO AGOSTO	19 SEPTIEMBRE	4
SEPTIEMBRE OCTUBRE	20 SEPTIEMBRE	5
NOVIEMBRE DICIEMBRE	21 SEPTIEMBRE	6



REQUISITOS PARA SER VACUNADO

- Presentar el **Comprobante de la primera aplicación de la vacuna.**
- Presentar identificación oficial y CURP.
- Horario de atención de **8:00 a.m. - 6:00 p.m.**

RECOMENDACIONES

- Identifica el día y el lugar donde te corresponde vacunarte.
- Si te llega un **MENSAJE DE TEXTO**, respeta las indicaciones.
- **No es necesario** llegar con horas de anticipación.
- **Toma tus medicamentos** como de costumbre.
- Toma tus **alimentos** antes de acudir a tu cita.
- Usa **ropa cómoda** y de manga corta.



PASO 2

IDENTIFICA TU CÓDIGO POSTAL Y UBICA TU MÓDULO

ZONA	MÓDULO VACUNACIÓN	DIRECCIÓN	CÓDIGO POSTAL
ZONA NORTE	SIGLO XXI	CALLE 60 #299, ZONA INDUSTRIAL, CORDEMEX	97050 97110 97113 97114 97115 97116 97117 97119 97127 97130 97133 97134 97135 97138 97142 97143 97144 97147 97149 97156 97200 97203 97204 97205 97206 97208 97210 97215 97219 97238 97300 97302 97303 97304 97305 97306 97307 97308 97309 97314 97070 97207 97217 97218 97220 97226 97227 97229 97239 97245 97246 97312 97059 97080 97088 97100 97107 97108 97109 97118 97120 97125 97128 97129 97136 97137 97139 97140 97145 97146 97148 97150 97155 97158 97159 97209
ZONA ORIENTE	KUKULKÁN	CALLE 6 X CIRCUITO COLONIAS, UNIDAD MORELOS	97157 97160 97165 97166 97167 97168 97169 97170 97173 97174 97175 97176 97177 97178 97179 97180 97189 97190 97195 97196 97197 97198 97199 97279 97286 97287 97289 97290 97295 97297 97298 97299 97310
ZONA CENTRO	UNIDAD DEPORTIVA INALÁMBRICA	CALLE 45, COL. INALÁMBRICA	97000 DE LA CALLE 60 HACIA PONIENTE 97060 97068 97069 97089 97225 97230 97237 97240 97248 97249
	ESCUELA DE ARTES ESAY	CALLE 55 X 46 Y 48, CENTRO	97000 DE LA CALLE 60 HACIA ORIENTE 97098 97099 97247
ZONA SUR	UNIDAD DEPORTIVA VILLA PALMIRA	CALLE 62 X 95 Y 97, DELIO MORENO	97003 97250 97255 97256 97258 97259 97260 97267 97268 97269 97270 97277 97278 97280 97284 97288 97296
	ONCEAVO BATALLÓN DE INFANTERÍA	CALLE 42, FRACC. DEL SUR	97285 97315 97316



¡DILE SÍ A LA VACUNA Y ACUDE SIN TEMOR A RECIBIRLA!

GOBIERNO DEL ESTADO DE YUCATÁN



Cartas desde Alemania / Ricardo Bada

Batutas femeninas

HACE POCO VI el filme *De Dirigent* [La directora de orquesta], que narra de una manera memorable la vida de Antonia Brico, la neerlandesa que a la edad de veintiocho años fue la primera mujer que dirigió una orquesta sinfónica, y no cualquiera sino nada menos que la Filarmónica de Berlín, en 1930. En una reseña del concierto puede leerse que “Miss Brico ha demostrado dotes sorprendidas e inequívocas como directora. Es más habilidosa, lista y musical que muchos de sus colegas masculinos que nos aburren aquí en Berlín.”

Resulta casi obscuro pensar que una mujer de su talento, y no más por el hecho de ser mujer, no fuese nunca directora estable de una orquesta de renombre, en todas las cuales se desempeñó con éxito como invitada. Uno se avergüenza de ser varón ante casos de tan flagrante injusticia. Y dicho sea de paso, actualmente hay varias directoras al frente de orquestas de renombre: la mexicana Alondra de la Parra en Brisbane, la australiana Simone Young en Sidney y luego en Hamburgo, la francesa Marie Jacquot en Wurzburg, la lituana Mirga Gražinytė-Tyla en Birmingham, la finlandesa Susanna Mälkki en Lisboa, y para redondear una media docena, la ucraniana Oksana Lyniv en Graz, Austria.

Y es justamente Oksana Lyniv la mujer a quien le estaba reservado el privilegio de ser la primera en dirigir, en 145 años de existencia del Festival de Bayreuth, la orquesta de esa fiesta musical dedicada en exclusiva a las óperas de Wagner... menos las anteriores a *El holandés errante*, porque se da el caso curioso de que hay un Wagner censurado en su propio feudo: *Rienzi*, por ejemplo, jamás se ha puesto en escena en el Festival creado por su compositor.

Cuando Oksana Lyniv alzó la batuta este 25 de julio en la célebre colina verde, en el templo donde se celebra de manera casi litúrgica la música wagneriana, acabó con el monopolio masculino de noventa y dos directores que la precedieron en ese podio. Muy a tono con la solemnidad del momento, las notas de la Obertura de *El holandés errante* (también conocida como *El buque fantasma*) trajeron a Bayreuth un huracán desencadenado.

En una entrevista que le hicieron el año pasado, Oksana Lyniv contó cómo y por qué fue que eligió su carrera: “Tuve la oportunidad de dirigir una orquesta de estudiantes en el Conservatorio donde yo misma estudiaba. Tras el concierto, el público respondió de forma muy positiva. Me aconsejaron que siguiera con ello. Un profesor muy mayor se acercó a mí y me dijo: ‘Puede que no seas un Toscanini, pero tienes un gran futuro por delante.’ Este comentario me sorprendió. Para mí fue una novedad que se permitiera a las mujeres dirigir. Entonces me inscribí en la carrera. [...] Mi familia me preguntó qué se me había metido en la cabeza, la dirección de orquesta no era una profesión para mujeres. Además, en aquella época sólo había unas pocas orquestas profesionales en Ucrania. Los puestos de sus directores se repartían todos bajo cuerda, no había concursos públicos. Lo único que contaba eran los contactos y las mordidas. Mi padre lo sabía y quería evitarme esa desesperanza.

Pero sentí que mi lugar estaba en el atril. Quise arriesgarme.”

E hizo bien. Después de ser vicedirectora en Odesa y Múnich, donde dirigió algunas producciones en la Ópera Estatal de Baviera, se presentó como directora en el segundo templo wagneriano del mundo, el Liceo de Barcelona, al cual siguieron la Ópera Alemana de Berlín y la Ópera Estatal de Stuttgart, y a partir de la temporada 2017/2018 se convirtió en la directora estable de la Ópera y la Filarmónica de Graz. Le faltaba una consagración por todo lo alto, y ella ha tenido lugar en Bayreuth.

Escribo estas líneas después de ver por tv la transmisión diferida de la función de gala inaugural en la mítica colina verde y todavía resuenan en mis oídos los ¡Bravos! y la atronadora ovación con que premió el público el desempeño de Oksana Lyniv. Por las restricciones de la pandemia eran sólo 911 espectadores, la mitad del aforo, pero la ovación sonaba como de un lleno hasta la bandera ●

Cuando mueren María Karaginni

Ahora no vienen los pájaros

a sepultar el sol

sólo clavan sus ganchudas patas

en la cabeza

y caminan los picos

en mi rostro ciego

y cuando mueren

miro mi cuerpo

con blancos

y rojos

y oscuros atuendos.

MARÍA KARAGINNI nació en Emacia, unidad periférica al norte de Grecia, en 1936. Estudió Derecho en la Universidad Aristóteles de Tesalónica y un postgrado en Derecho Penal. Más tarde obtuvo la licenciatura en Pintura en la Academia de Bellas Artes de Roma. Ha ilustrado libros para niños y ha colaborado con el Teatro Nacional del Norte de Grecia como escenógrafa. Es autora de tres libros de poemas y aparece en innumerables antologías de poesía griega moderna. Pertenece a la llamada Segunda Generación de la Postguerra.

Versión de Francisco Torres Córdova

Recibe en tu domicilio

La Jornada MAYA

La información más relevante de la península de Yucatán, México y el resto del mundo



Suscripciones

\$ 2,250
anual

\$1,200
semestral

(01999) 290 0633

www.lajornadamaya.mx



lajornadamaya



@lajornadamaya



lajornadamaya

*precios sujetos a cambios sin previo aviso



Participa gobierno de Puerto Morelos en la recuperación del Colegio de Bachilleres

De la redacción. Puerto Morelos.- El gobierno de Puerto Morelos continúa con su participación en la "Recuperación de espacios escolares" del municipio, para un regreso a clases presenciales responsable y seguro, en el que los estudiantes encuentren los planteles en óptimas condiciones, comentó el director de Educación, Harvey Martín Uicab.

En este contexto, el funcionario municipal comentó que una cuadrilla de trabajadores de la Dirección general de Servicios Públicos acudió al Colegio de Bachilleres plantel Puerto Morelos, para contribuir en la mega brigada de limpieza, a la que se sumaron padres de familias y personal docente.

"Estamos trabajando en equipo, autoridades y sociedad, para que todos los planteles educativos de nuestro municipio cuenten con los servicios básicos, estén limpios y listos para que los estudiantes retornen a las aulas de manera gradual, en medio de esta pandemia de Covid-19, que estamos viviendo", expuso.

Harvey Martín reiteró que el gobierno de Puerto Morelos siempre será un aliado de la educación, ya que es la principal herramienta para cambiar al mundo, por lo que, en el ámbito de su competencia, contribuirá para que



▲ A la mega brigada de limpieza se sumaron padres de familias y personal docente. Foto ayuntamiento de Puerto Morelos

los estudiantes cuenten con escuelas en buenas condiciones en este ciclo escolar 2021-2022.

Detalló que se llevaron a cabo labores de limpieza de las áreas verdes,

con la poda de la maleza y el retiro de la basura vegetal, además de que se pintaron señales de acceso y salida, para mantener un orden en la entrada del Colegio; también, dijo, se limpiaron

los salones de clases y las bancas de los espacios de uso común.

"Con estas acciones, sumadas al programa municipal de 'Escuela Segura', en el que elementos de la Secretaría municipal de Seguridad Pública y Tránsito vigilan todos los centros educativos de la comunidad, contribuimos con nuestro granito de arena en beneficio de las y los estudiantes", apuntó.

En este marco, la directora del Colegio de Bachilleres, Olga Lidia Gómez Novelo, agradeció el apoyo de las autoridades municipales, los padres de familia y el personal docente por sumarse a estas labores de recuperación del plantel educativo, para un próximo regreso a clases de manera presencial.

Aprovechó para invitar a la comunidad a sumarse a la campaña de recolección de botellas de plástico duro marcadas con un triángulo con los números 2, 4, 5 y 6, que ayudará a construir la primera aula completamente sustentable del Estado, gracias al apoyo que recibirán de la empresa Bloqueplas, que convertirá el material en bloques para edificar el salón de clases, mismo que contará con celdas solares y canales para reciclar el agua de lluvia.

El alcalde Julián Zacarías Curi impondrá mano firme para evitar desorden y actos violentos en la vía pública

De la redacción. Progreso.- "Vamos a endurecer nuestras acciones, siempre pensando en el bienestar de las familias que nos visitan y sobre todo porque no vamos a permitir ningún acto violento como este se vuelva a repetir, conduzcámonos civilizadamente", externó el alcalde Julián Zacarías Curi al respecto de la riña provocada este domingo.

Lo anterior, luego de que se registraran actos violentos este fin de semana en las inmediaciones del malecón tradicional derivados de la venta indiscriminada de bebidas alcohólicas y el consumo en la vía pública.

En ese sentido, el edil explicó que como primeras acciones se citó a las instancias implicadas en guardar el orden en dicha zona para coordinar esfuerzos y tomar acciones de vigilancia, seguridad y revisar las condiciones de los establecimientos.

Como resultante de esta reunión, surgió que se aplicarán multas y sanciones a restauranteros que no estén en regla, se aumentará la vigilancia y se instalará una unidad de policías exclusivamente a en el tramo que va de la calle 19 x 76 hasta la 80.

Por su parte, Zacarías Curi exhorta a la población en general mantener el orden público y respetarse entre los ciudadanos a fin de no repetir estos



▲ El edil anunció multas y sanciones a los restauranteros que no estén en regla. Foto ayuntamiento de Progreso

hechos en la vía pública, de lo contrario se procederá utilizando la autoridad de las instancias de seguridad, ya que es importante resaltar que está prohibido el consumo de bebidas alcohólicas en la vía pública.

Además, la Unidad de Protección Civil implementará un operativo para detectar fallas estructurales y prevenir accidentes, dado que algunos restaurantes llevan mucho tiempo sin operar debido a la pandemia.

"Progreso es un municipio que ya es ejemplo de muchas otras virtudes, sigamos trabajando juntos para que seamos una ciudad mejor, vamos a trabajar con mano firme y sancionaremos a quien irrumpa con la paz en el puerto" concluyó.

¡BOMBA!

La costa a un paso se halla del grito y de perder tanto, se nos va la arena; ¿el llanto: sólo eso queda en la playa?



K'uintsil

Edición de fin de semana, del viernes 17 al domingo 19 de septiembre de 2021

CAMPECHE · YUCATÁN · QUINTANA ROO · AÑO 7 · NÚMERO 1571 · www.lajornadamaya.mx

CH'OOJ X BAW

TÁAN U BA'ATEL TI'AL MA' XU'ULUL U KUXTAL



Je'el bix uláak' ba'alche'ob yaan te'e baantaa', ch'ooj x bawé' (*Callinectes sapidus*) ts'ook u táakbesa'al ichil u tsoolil ba'alche'ob sajbé'entsil yanik u ch'éejelo'ob, tumen táan u pepe'k'cha'abtal lu'um tu'ux kaja'ano'ob. Te'e octubre ku taala' leti' kéen káajak u péek le ba'alche'a', ti'al u bin tak te'e k'áak'náabo', tu'ux ku ye'el. Ba'ale' u beetike' ku beetik u p'áatal ich sajbé'entsil u kuxtal.

Kaajo'ob je'el bix Cancún yéetel Tulumé' yaan noj bejo'ob tu'ux ku k'áatal le ba'alche'a', le beetike' séeba'an u ya'ach'alo'ob. Miriam Tzeek, máax táaka'an ichil u múuch'il Tulum Sostenible, tu ya'alaje' x bawé' ch'ooj u yook, le beetik beey u k'aaba'o'.

U yiche' óol túuts'tak yéetel k'óomtaam, u boonile' ch'ooj ba'ale' yaan óol táampose'eni'. U nuuktakile' óol tampose'en u boonil, ka'alikil le ku bin u xuultalo'obo' óol chak k'aank'antak wa chaktak. U sóol u paache' ku p'isik tak 16 sentiimetros u wóolisil, ts'ookole' kex 500 gramos u aalil. Ku yantal u k'exik u sóol u paach tak 60 u téenal ti'al u je'ets'el ts'ook u nojochtal.

Ku jaantik xiwo'ob yéetel kayo'ob. Ts'ookole' u x ch'upul ba'alche'ilo'obe' leti'e' ku biinsik u ye'el táanxel tu'ux. Ichil jump'eel ja'abe' je'el u ye'el maanal ti' juntéen, ichil julio yéetel noviembre, ba'ale' u jach piimile' ku beetik octubre. Jach ma'alob u báab.

MIGUEL AMÉNDOLA
OCHEL PUFFERCHUNG

ESPECIAL: FAUNA NUESTRA | P. 14 TAK 16